



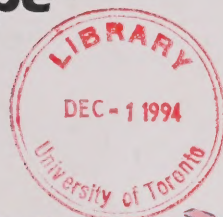
Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/39292404040147>



Capital Expenditures by Type of Asset 1992

Dépenses en immobilisations par type d'actif 1992



Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Capital Expenditures Section,
Investment and Capital Stock Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 1-613-951-9815) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Southern Alberta	1-800-882-5616
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll-free Order-only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)
Facsimile Number (1-613-951-1584)
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Section des dépenses en immobilisations,
Division de l'investissement et du stock de capital,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 1-613-951-9815) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve, Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Sud de l'Alberta	1-800-882-5616
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)
Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Investment and Capital
Stock Division

Capital Expenditures by Type of Asset 1992

Statistique Canada
Division de l'investissement
et du stock de capital

Dépenses en immobilisations par type d'actif 1992

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,
Science and Technology, 1994

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

November 1994

Canada: \$40.00
United States: US\$48.00
Other Countries: US\$56.00

Catalogue No. 61-223

ISSN 1201-057X

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences
et de la Technologie, 1994

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Novembre 1994

Canada : 40 \$
États-Unis : 48 \$ US
Autres pays : 56 \$ US

N° 61-223 au catalogue

ISSN 1201-057X

Ottawa

Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to
a long-standing cooperation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued cooperation and goodwill.*

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada
et la population, les entreprises, les administrations
canadiennes et les autres organismes. Sans cette
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible
de produire des statistiques précises et actuelles.*

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- ^P preliminary figures.
- ^r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

- **P. Koumanakos**, Director, Investment and Capital Stock Division
- **J. Lacroix**, Chief, Capital Expenditures Section
- **J. Foley**, Capital Expenditures Section
- **S. Horsley**, Capital Expenditures Section
- **R. Masse**, Capital Expenditures Section
- **M. Lavigne**, Capital Expenditures Section

ACKNOWLEDGEMENT:

The survey of Capital and Repair Expenditures for Provincial Government Departments in Quebec is undertaken jointly by Statistics Canada and the "Bureau de la statistique du Québec". Their co-operation is gratefully acknowledged.

Note on CANSIM

Data for most of the tables in this publication are available on CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). For those tables that are available, the matrix numbers for retrieval are as follows:

Table	Matrix
1	3150
2	3151
3	3152
4	3153
5	3154
6	3155

For further information write to Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 or telephone (613) 951-8200.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- ^P nombres provisoires.
- ^r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **P. Koumanakos**, Directeur, Division de l'investissement et du stock de capital
- **J. Lacroix**, Chef, Section des dépenses en immobilisations
- **J. Foley**, Section des dépenses en immobilisations
- **S. Horsley**, Section des dépenses en immobilisations
- **R. Masse**, Section des dépenses en immobilisations
- **M. Lavigne**, Section des dépenses en immobilisations

NOTE DE RECONNAISSANCE:

L'enquête sur les dépenses d'immobilisations et de réparations pour les administrations provinciales au Québec est l'oeuvre conjointe de Statistique Canada et le bureau de la statistique du Québec. Leur collaboration mérite notre reconnaissance.

Note concernant CANSIM

Pour la plupart des tableaux de cette publication, les chiffres sont disponibles sur CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Pour les tableaux qui sont disponibles, les numéros de matrice sont les suivants:

Tableau	Matrice
1	3150
2	3151
3	3152
4	3153
5	3154
6	3155

Pour plus de renseignements, écrivez à Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 ou téléphonez à (613) 951-8200.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



Table of Contents

Table de matières

	Page
1. Highlights	5
2. For Further Reading	7
3. Sources and Methods	9
3.1 Introduction	9
3.2 Concepts	9
3.2.1 Definitions	9
3.2.2 Classification	11
3.3 Sources and Methods	12
3.3.1 Introduction	12
3.3.2 Sources of reported data for surveyed divisions	13
3.3.3 Source of control totals	13
3.3.4 The estimation model	15
3.3.5 Sources of data for non-surveyed divisions	15
3.4 Capital Expenditures by type of asset series chronology	16
3.4.1 Capital Expenditures on Construction	16
3.4.2 Capital Expenditures on Machinery and Equipment	17
4. Quality Measures	19
5. Statistical Tables	
1. Capital Expenditures on Construction by type of Asset, by Division	22
2. Capital Expenditures on Construction by Type of Asset, by Province and Territory	28
3. Capital Expenditures on Machinery and Equipment by Type of Asset, by Division	34
4. Capital Expenditures on Machinery and Equipment by type of Asset, by Province and Territory	36
5. Capital Expenditures on New Construction and Major Renovations by Type of Asset	38
6. Capital Expenditures on New and Retrofit/Refurbishing Machinery and Equipment by Type of Asset	41
6. Footnotes	43
7. Annexes	
A. List of Asset Types	47
B. Concordance Table	51
C. Questionnaire	61

	Page
1. Faits saillants	5
2. Lectures suggérées	7
3. Sources et méthodes	9
3.1 Introduction	9
3.2 Concepts	9
3.2.1 Définitions	9
3.2.2 Classification	11
3.3 Sources et méthodes	12
3.3.1 Introduction	12
3.3.2 Sources des données rapportées pour les divisions enquêtées	13
3.3.3 Source des chiffres de contrôle	13
3.3.4 Le modèle d'estimation	15
3.3.5 Sources de données pour les divisions non-enquêtées	15
3.4 Chronologie des dépenses en immobilisations par type d'actif	16
3.4.1 Dépenses d'immobilisations en construction	16
3.4.2 Dépenses d'immobilisations en machines et matériel	17
4. Mesures de la qualité	19
5. Tableaux statistiques	
1. Dépenses d'immobilisations en construction par type d'actif, par division	22
2. Dépenses d'immobilisations en construction par type d'actif, par province et territoire	28
3. Dépenses d'immobilisations en machines et matériel par type d'actif, par division	34
4. Dépenses d'immobilisations en machines et matériel par type d'actif, par province et territoire	36
5. Dépenses d'immobilisations en construction neuve et en rénovations majeures par type d'actif	38
6. Dépenses d'immobilisations en machines et matériel nouveaux et remis à neuf par type d'actif	41
6. Notes	43
7. Annexes	
A. Liste des types d'actif	47
B. Tableau de concordance	56
C. Questionnaire	69

1. Highlights

Capital Expenditures on Construction

Capital expenditures on construction in Canada reached \$ 76.4 billion in 1992, a decrease of \$ 2.5 billion from 1991. This is the second consecutive annual decline, from a peak of \$ 87.2 billion reached in 1990, following successive annual increases throughout the second half of the 1980's. This decline of \$ 2.5 billion is due to the significant decrease in engineering construction (- \$2.9 billion), partly offset by an increase in building construction (\$ 0.4 billion).

Decreased capital expenditures on oil and gas wells and on electric power facilities explain to a large extent the reduction in engineering construction. The small increase in building construction is the result of increased residential building construction (\$ 2.8 billion) and decreased non-residential building construction (- \$2.4 billion). The decline in non-residential building construction is mainly attributable to reductions in office buildings, hotels, motels, and restaurants.

In 1992, expenditures on major renovations reached \$ 17.4 billion, accounting for 23 % of total capital expenditures on construction. The most significant renovation expenditures were recorded for housing, office buildings, highways, schools, shopping centres and stores.

Capital Expenditures on Machinery and Equipment

Capital expenditures on machinery and equipment in Canada stood at \$ 45.8 billion in 1992, a decline of \$ 0.9 billion compared to 1991. This is the third consecutive annual decrease, from a peak of \$ 50.7 billion reached in 1989.

The decline in capital expenditures on machinery and equipment is mainly due to decreases in processing equipment (- \$1.7 billion) and in aircraft and helicopters (- \$0.8 billion). These decreases were partly offset by increases in communication equipment (\$0.7 billion) and in computers (\$0.7 billion). Investment in computers has been increasing since 1985, with the level of expenditures in 1992 more than double that of 1985.

1. Faits saillants

Dépenses en construction

Au Canada, les dépenses en immobilisations pour la construction ont atteint 76,4 milliards \$ en 1992, soit une baisse de 2,5 milliards \$ par rapport à leur niveau de 1991. Après avoir connu des hausses annuelles successives au cours de la deuxième moitié des années 80 jusqu'à un sommet de 87,2 milliards \$ en 1990, ce type d'investissement affiche en 1992 une seconde baisse annuelle consécutive. Cette diminution des investissements de 2,5 milliards \$ s'explique par la baisse importante des travaux de génie (- 2,9 milliards \$), qui ne fut que faiblement atténuée par la hausse de la construction de bâtiments (0,4 milliards \$).

La diminution des immobilisations reliées aux puits de pétrole et de gaz, et aux centrales électriques explique en partie la baisse des travaux de génie. La faible augmentation de la construction de bâtiments s'explique par l'augmentation de 2,8 milliards \$ de la construction résidentielle combinée à la baisse de 2,4 milliards \$ de la construction non-résidentielle. La diminution des immobilisations reliées aux édifices à bureau ainsi qu'aux hôtels, motels et restaurants explique en partie la baisse de la construction non-résidentielle.

En 1992, les dépenses en rénovation ont atteint 17,4 milliards \$, soit 23% des dépenses totales en construction. Le logement, les édifices à bureaux, les autoroutes, les écoles, les centres d'achat et les magasins constituent les types d'actif pour lesquels les dépenses en rénovation sont les plus importantes.

Dépenses en machines et matériel

Au Canada, les dépenses en immobilisations pour les machines et le matériel se sont établies à 45,8 milliards \$ en 1992, soit une baisse de 0,9 milliards \$ par rapport à leur niveau de 1991. Ce type de dépenses montre une troisième baisse annuelle consécutive, après avoir atteint un sommet 50,7 milliards \$ en 1989.

La diminution des investissements en machines et matériel s'explique par des baisses importantes de l'équipement de production (-1,7 milliards \$), des avions et hélicoptères (-0,8 milliards \$), qui ne furent que partiellement contrebalancées par des hausses importantes touchant les systèmes de communication (0,7 milliards \$) et les ordinateurs (0,7 milliards \$). Les investissements touchant les ordinateurs montrent une tendance à la hausse depuis 1985, leur niveau en 1992 étant deux fois plus élevé que celui de 1985.

2. For Further Reading

Selected Publications
from Statistics Canada

Title
Fixed Capital Flows and Stocks, Occasional, <i>Bilingual</i>
Industrial Capacity Utilization Rates in Canada, Quarterly, Bilingual
Private and Public Investment in Canada, Intentions, Annual, Bilingual
Private and Public Investment in Canada, Revised Intentions, Annual, Bilingual
Capital and Repair Expenditures - Manufacturing Sub-industries, Intentions, Annual, Bilingual (only for the years 1978 to 1993)
Exploration, Development and Capital Expenditures for Mining and Petroleum and Natural Gas Wells, Intentions, Annual, Bilingual (only for the years 1983 to 1993)
Investment Statistics - Manufacturing Sub-industries, Canada, Occasional, Bilingual
Construction in Canada, Annual, Bilingual (only for the years 1951 to 1993)
Capital Expenditures on Machinery and Equipment by type of asset, Annual, Bilingual (only for the years 1985 to 1991)
Building Permits, Monthly, Bilingual
Building Permits, Annual, Bilingual

Special Tabulations

Special tabulations and unpublished items can be produced to your specifications on a cost recovery basis. Inquiries should be directed to the Capital Expenditure Section.

Further information on these products and other aspects of the surveys can be obtained from the Capital Expenditure Section, Investment and Capital Stock Division, Statistics Canada, K1A 0T6, (613) 951-9815.

Other Products and Services

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue 11-204E, price Canada \$13.95, United States \$17.00, Other Countries \$20.00.

2. Lectures suggérées

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Titre	Catalogue
Flux et stocks de capital fixe, Hors série, Bilingue	13-568
Taux d'utilisation de la capacité industrielle au Canada, Trimestriel, Bilingue	31-003
Investissements privés et publics au Canada, Perspective, Annuel, Bilingue	61-205
Investissements privés et publics au Canada, Perspective révisée, Annuel, Bilingue	61-206
Dépenses d'immobilisations et de réparations - Sous-industries manufacturières, Perspective, Annuel, Bilingue (seulement pour les années 1978 à 1993)	61-214
Dépenses d'exploration, de développement et d'immobilisations pour les mines et les puits de pétrole et de gaz naturel, Annuel, Bilingue (seulement pour les années 1983 à 1993)	61-216
Statistique des investissements - Sous-industries manufacturières, Canada, Hors série, Bilingue	61-518
Construction au Canada, Annuel, Bilingue (seulement pour les années 1951 à 1993)	64-201
Dépenses d'immobilisations, machines et matériel selon le type d'actif, Annuel, Bilingue (seulement pour les années 1985 à 1991)	—
Permis de bâtir, Mensuel, Bilingue	64-001
Permis de bâtir, Annuel, Bilingue	64-203

Totalisations spéciales

Il est également possible de produire, sur la base de recouvrement des coûts, des totalisations spéciales établies conformément à vos spécifications. Veuillez adresser ces demandes de renseignements à cet égard à la Section des dépenses en immobilisations.

Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements sur ces produits et sur d'autres aspects des enquêtes auprès de la Section des dépenses en immobilisations, Division de l'investissement et du stock de capital, Statistique Canada, K1A 0T6, (613) 951-9815.

Autres produits et services

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

N° 11-204F, prix Canada \$13.95, États-Unis \$17.00, Autres pays \$20.00.

3. Sources and Methods

3.1 Introduction

Information on capital spending provides a useful indication of market conditions both in the economy at large and in particular industries. Since such expenditures account for a large and relatively variable proportion of gross domestic expenditures, the size and content of the investment program provides significant information about demands that have been placed upon the productive capacities of the economy during the period covered by the survey. In addition, information on the relative size of the capital expenditures program planned, both in total and for individual industries, gives an indication of the views management hold on future market demands in relation to present productive capacity.

The results shown in the publication *Capital Expenditures by Type of Asset, 1992* are based on the Actual Capital and Repair Expenditures Survey of Statistics Canada. Data on detailed capital expenditures are provided for 4 types of residential construction, 95 types of non-residential construction and 56 categories of machinery and equipment, for 19 divisions covering the whole Canadian economy and for the 12 provinces and territories in Canada. Capital expenditures at the total aggregate level were released earlier this year in the publication *Private and Public Investment in Canada, Intentions 1994* (Catalogue 61-205).

3.2 Concepts

3.2.1 Definitions

Capital Expenditures

Capital expenditures include the cost of procuring, constructing and installing new durable plant and machinery and equipment, whether for replacement of worn or obsolete assets, as additions to existing assets or for lease or rent to others. Also included are all capitalized costs such as feasibility studies, architectural, legal, installation and engineering fees, the value of capital assets put in place by firms either by contract or with their own labour force, as well as the capitalized interest charges on loans with which capital projects are financed. Gross outlays have been reported without any deduction for scrap, trade-in value of old assets and include any grants and/or subsidies received.

Capital Construction

Expenditures on construction represent a process of human endeavour resulting in the erection, assembly, completion of free standing, static buildings or other types of structures, generally on a permanent foundation, bedding or location. Construction expenditures excludes the purchase price of land but includes outlays for land serv-

3. Sources et méthodes

3.1 Introduction

Les données sur les dépenses en immobilisations fournissent des indications utiles quant à l'état du marché dans l'économie en général et dans ses divers secteurs. Comme ces dépenses représentent une partie importante et relativement variable des dépenses nationales brutes, l'envergure et la teneur des programmes d'investissements donnent une bonne idée de la demande que les producteurs canadiens ont eu à satisfaire au cours de la période en cause. De plus, l'importance relative des immobilisations projetées, au total et dans chaque secteur, permet de savoir ce que prévoient les dirigeants d'entreprise en ce qui concerne la demande future par rapport à la capacité de production actuelle.

Les résultats présentés dans la publication *Dépenses en immobilisations par type d'actif, 1992* se fondent sur l'Enquête des dépenses réelles en immobilisations et en réparations de Statistique Canada. Les données sur les dépenses détaillées en immobilisations sont disponibles pour 4 types de construction résidentielle, 95 types de construction non-résidentielle et 56 catégories de machines et matériel, pour 19 divisions couvrant l'ensemble de l'économie canadienne et pour 12 provinces et territoires au Canada. Les dépenses en immobilisations à des niveaux plus agrégés furent publiées plus tôt cette année dans la publication *Investissements privés et publics au Canada 1994* (n° 61-205 au catalogue).

3.2 Concepts

3.2.1 Définitions

Dépenses en immobilisations

Les dépenses en immobilisations sont constituées par le coût d'acquisition, de construction et d'installation d'usines, de matériel et d'outillage durables, que ce soit ou non à des fins de remplacement ou de location. Les dépenses immobilisées servant par exemple à payer des études de faisabilité, des honoraires d'architecte, d'avocat ou d'ingénieur et des frais d'installation, la valeur des biens immobilisés implantés par une entreprise, soit par voie de sous-traitance, soit par son propre personnel, ainsi que les frais d'intérêt capitalisés découlant des prêts qui financent les immobilisations sont aussi comprises dans les dépenses en immobilisations. Les dépenses brutes ont été indiquées sans déduction de la valeur de rebut ou d'échange des biens remplacés et comprennent les subventions reçues le cas échéant.

Constructions permanentes

Une dépense de construction correspond à une activité humaine se traduisant par l'érection, l'assemblage ou l'achèvement d'un bâtiment ou d'un autre genre d'ouvrage autoportant et immobile dont les fondations, l'assise ou l'emplacement sont permanents. Le prix d'achat du terrain est exclu des dépenses de construction, qui comprennent toutefois les frais de raccordement aux

icing and site preparation. Construction also includes modifications, additions and major renovations, conversions and alterations where either a structural change takes place or the life of an existing asset is extended beyond its normal life expectancy. Such structures may be above or below the surface of the earth for the passage or storage of materials and/or people. A structure, not classified as machinery, in the form of a building or "other structure" may be defined as an output of construction activity. Such outputs are produced to shelter, support, retain or convey something to someone. All construction activity can be categorized as either building construction or engineering construction.

Building construction represents any permanent structure with walls and a roof affording protection and shelter from and for a social and/or physical environment for people and/or materials. Such structures may also include portable or temporary shelters intended to remain in a particular location for a significant length of time, any subordinate or ancillary attachments to the structures needed to contain, to provide support, access or protection, and the component machinery and equipment which form a part of the structure with functions such as plumbing, electrical wiring, air conditioning, or elevators. For example, building construction represents expenditures on aircraft hangars, factories, hospitals, hotels, office buildings, railway stations, schools and shopping centres.

Engineering construction encompasses the direct or indirect conveyance of people, machinery, materials, gases, and/or electrical impulses. It also includes free standing structures which contain or restrain such objects either as part of such conveyance or separately and independently. Free standing structures erected for the transmission of electrical impulses may also include structures designed to provide light as static illumination of an area or as periodic signalling from a static location. In addition, the cost associated with significantly altering any terrain in the preparation for specialized use of that terrain will fall under engineering construction. Engineering construction includes such items as bridges, roads, highways, waterworks, sewage systems, dams, street lighting, railway tracks and pipelines.

This represents a comprehensive definition of capital construction, however, several industries operate under unique conditions which warrant special consideration. Apart from the above definition, the mining industry incurs expenditures for mine-site exploration, mine-site development, mineral lease rental, field expenditures and general overhead which are included under capital construction. The petroleum and natural gas industry's expenditures on exploration drilling, development drilling, production facilities, enhanced recovery projects and natural gas processing plants are also included under capital construction. For utilities, capital construction encompasses expenditures for transformation, switching stations, production plants and general plant expenditures.

services publics et d'aménagement des lieux. Les constructions comprennent en outre les modifications, les rénovations et les ajouts majeurs comportant des changements de structure ou prolongeant la durée d'utilisation prévue d'un bien. La structure peut se trouver au-dessus ou au-dessous de la surface terrestre et peut servir à faire passer ou à loger des biens ou des personnes. Une structure, non considérée comme du matériel, sous forme de bâtiment ou d'"autre structure", peut être définie comme étant le résultat d'une activité de construction ayant pour but de protéger, de soutenir, de retenir ou de faire passer quelque chose. Toute construction peut être classée comme bâtiment ou comme ouvrage de génie civil.

Un *bâtiment* est une construction permanente qui comporte des murs et un toit protégeant des biens ou des personnes d'une réalité sociale ou physique. Il peut aussi s'agir d'un abri mobile ou temporaire destiné à rester à un endroit donné pour une période prolongée, ou encore d'une annexe ou des dépendances nécessaires pour leurs fonctions de contenance, de soutien, d'accès ou de protection, ainsi que du matériel et de l'outillage faisant partie intégrante de la structure et servant par exemple à la plomberie, aux installations électriques, à la climatisation ou aux ascenseurs. Par exemple, un hangar pour avions, une usine, un hôpital, un hôtel, un immeuble à bureaux, une gare ferroviaire, une école et un centre commercial sont des bâtiments.

Un *ouvrage de génie civil* sert directement ou indirectement au transport de personnes, d'équipement, de matériel, de gaz et/ou de signaux électriques. Il peut aussi s'agir de structures autoportantes logeant ces mêmes réalités, que ce soit ou non lors du transport comme tel. Les structures autoportantes érigées pour la transmission de signaux électriques peuvent aussi comprendre les structures conçues pour fournir un éclairage statique ou des signaux lumineux périodiques à partir d'un endroit immobile. De plus, les frais engagés pour apporter des modifications importantes à un terrain en vue d'un usage spécialisé sont des frais d'ouvrage de génie civil. Sont des ouvrages de génie civil entre autres les ponts, les routes, les aqueducs, les systèmes d'égouts, les barrages, les installations d'éclairage de rue, les chemins de fer et les pipelines.

Ces définitions présentent une conception générale de ce qu'est une construction permanente; cependant, plusieurs industries sont caractérisées par des conditions particulières qui nécessitent des considérations spéciales. Ainsi, outre les définitions qui précèdent, les entreprises minières engagent des dépenses d'exploration, de mise en valeur et de location des sites miniers, des frais d'activités sur le terrain et des frais généraux qui rentrent dans les dépenses en constructions permanentes. Les dépenses consacrées par les entreprises gazières et pétrolières au forage d'exploration et d'exploitation, aux installations de production, à la récupération assistée et aux usines de traitement du gaz naturel rentrent aussi dans cette catégorie. Pour les entreprises de services publics, les dépenses en constructions permanentes comprennent les frais liés à la transformation, aux postes d'aiguillage et aux usines de production ainsi que les frais généraux imputables aux usines.

Although *housing* is not considered a capital expenditure in the sense mentioned above, it has been included in this report because it forms a large proportion of construction expenditures and has cyclical fluctuations similar to those which characterize business, institutional and government capital expenditures.

New construction refers to the new building or engineering structures put in place, while *major renovations* refer to structural changes, like additions, conversions and alterations, that extends the life of an existing asset beyond its normal life expectancy.

Capital Machinery and Equipment

Machinery and equipment corresponds to any combination of interrelated parts which are physically or electromagnetically dynamic, which use or apply pressure, heat, mechanical, electrical or other energy to do work or where not dynamic, to complete a work environment for people.

Capital expenditures on machinery and equipment represent the total capitalized cost of machinery such as automobiles, boilers, compressors, earth moving and materials handling machines, generators, motors, office and store furniture, professional and scientific equipment, pumps, tools, and transformers.

In addition, machinery and equipment expenditures encompass the cost of any other machinery and equipment not already reported as part of building or engineering construction, exploration or development work (non-production facilities), items that may be termed manufacturing or mining equipment and other related capital goods, whether for the firms own use or for lease or rent to others. Also included are capitalized costs associated with tooling, progress payments paid out before delivery and any balance owing or holdbacks incurred during the survey year. Gross outlays have been reported without any deduction for receipts from the sale of fixed assets or allowance for scrap or trade-in value of old equipment.

New machinery and equipment refers to the brand new machinery and equipment acquired as well as imports of used machinery and equipment as they are newly acquired for the Canadian economy. In turn, *retrofit/refurbishing machinery and equipment* refers to major changes brought to existing machinery and equipment, like additions, conversions and alterations, that extends the life of an existing asset beyond its normal life expectancy.

3.2.2 Classification

The establishment is used by the capital expenditures survey as the primary statistical unit in its measurement of capital and repair expenditures. By definition, the establishment is the smallest operating entity which produces as homogenous a set of goods and services as possible and for which records provide data on the value

Bien que le *logement* ne rentre pas dans les dépenses en immobilisations selon les définitions qui précèdent, il a été inclus en l'occurrence car il occupe une place importante dans les dépenses en construction et présente des fluctuations similaires à celles qui caractérisent les dépenses en immobilisations des entreprises, des établissements et des administrations publiques.

Construction neuve fait référence à la mise en place de nouvelles structures de bâtiments ou de génie, alors que les *rénovations majeures* font référence aux changements structuraux, tels les additions, les conversions et les réfections, qui prolongent la vie utile d'une immobilisation au-delà de sa vie utile probable.

Machines et matériel immobilisés

Les machines et le matériel sont constitués par toute combinaison de pièces interreliées qui sont mues physiquement ou électromagnétiquement et emploient la pression, la chaleur, la mécanique, l'électricité ou une autre forme d'énergie pour accomplir un travail ou, si elles sont statiques, pour faire partie du milieu de travail de personnes.

Les dépenses en immobilisations entrant dans la catégorie des machines et du matériel représentent le total des frais capitalisés consacrés à des appareils tels qu'automobiles, chaudières, compresseurs, engins de terrassement ou de manutention, génératrices, moteurs, fournitures de bureau et de magasin, matériel professionnel et scientifique, pompes, outils et transformateurs.

De plus, les dépenses pour les machines et le matériel comprennent le coût de tout autre matériel ou outillage qui ne sont pas déjà déclarés comme faisant partie d'un bâtiment ou d'un ouvrage de génie civil, le coût des travaux d'exploration ou de mise en valeur (installations non productrices), le coût des biens pouvant être considérés comme du matériel de transformation ou d'exploitation minière et le coût des autres biens d'équipement que l'entreprise utilise elle-même ou loue à un tiers. Les dépenses immobilisées liées à l'outillage, les paiements successifs effectués avant l'achèvement des travaux ainsi que les résidus de compte et les retenues de garantie comptabilisés dans l'année en cause. Les dépenses brutes sont indiquées sans déduction des produits de la vente des actifs immobilisés, ni de la valeur de rebut ou d'échange des biens remplacés.

Machines et matériel nouveaux fait référence aux machines et matériel neufs acquis de même qu'aux importations de machines et matériel usagés, comme ces dernières sont nouvellement acquises pour l'économie canadienne. Par contre, *machines et matériel restaurés/remis à neuf* fait référence aux changements majeurs apportés aux machines et matériel existants, comme des additions, des conversions et des altérations qui prolongent la vie utile d'une immobilisation au-delà de sa vie utile probable.

3.2.2 Classification

Dans l'enquête sur les dépenses en immobilisations, l'établissement sert d'unité statistique principale dans la mesure des dépenses en immobilisations et en réparations. Par définition, l'établissement est la plus petite entité opérationnelle produisant un ensemble de biens et de services aussi homogène que possible, dont les registres indiquent la valeur de la production ainsi

of output together with the cost of materials used and the cost and quality of labour resources employed to produce the output, and for which records or estimated allocations can provide the full range of production account variables to calculate value added.

The term establishment refers to an organized capacity of production with some degree of specialization. To compensate for diversified production, the *Standard Industrial Classification* (SIC, Catalogue 12-501E/F) is used to distinguish between primary, secondary and ancillary activities; ultimately grouping individual establishments by primary activity. The capital expenditures series uses the 1980 version of the SIC in its production of investment data. Under this SIC version, establishments are grouped into industries, major groups and divisions according to the production of homogenous goods or services and/or participation in similar economic activity. Grouping of establishments in this manner applies to all private and public establishments as well as government owned enterprises. All other government operations are categorized as federal, provincial or municipal services within the government services division. In addition, the concepts and definitions employed by the capital expenditures series are those outlined in the United Nations Concepts and Definitions of Capital Stock and Capital Formation Series F No. 3 of 1953.

Since establishments may have operations in several provinces, the *Standard Geographical Classification* (SGC, Catalogue 12-571) has been integrated into the capital expenditures survey. The SGC has been designed to subdivide Canada into areas based on provinces, census divisions and census subdivisions as well as separating the census metropolitan areas. The capital expenditures survey has adopted geographical classification at the provincial level, which provides the basis for the stratified sampling of establishments. Extending the geographic breakdown to include census divisions and census subdivisions would require an increased sample for many industries.

3.3 Sources and Methods

3.3.1 Introduction

The purpose of this section is to describe the sources and methods used to tabulate the data released in the publication *Capital Expenditures by Type of Asset*. It is divided into four sections encompassing respectively the sources of reported data by type of asset, the source of control totals, the estimation model used and the sources of data for non-surveyed divisions. For a more complete description of the sources and methods used in the survey of capital expenditures by industry and by province and territory in Canada, the reader should consult section 4 of the publication *Private and Public Investment in Canada, Intentions* (Catalogue 61-205).

que le coût des matériaux utilisés et le coût et la qualité des ressources humaines employées pour cette production et pour laquelle des registres ou des ventilations estimées permettent d'obtenir toutes les variables de production nécessaires pour calculer la valeur ajoutée.

Le terme *établissement* fait référence à une capacité de production organisée comportant un certain degré de spécialisation. Pour tenir compte de la production diversifiée, on utilise la *Classification type des industries* (CTI, n° 12-501E/F au catalogue), qui établit une distinction entre les activités principales, secondaires et auxiliaires et qui, en définitive, regroupe les établissements selon leur activité principale. La série des dépenses en immobilisations utilise la version 1980 de la CTI. Dans cette version, les établissements sont regroupés en industries, en grands groupes et en divisions selon la production de biens ou de services homogènes et/ou selon leur participation à une activité économique similaire. Ce mode de regroupement s'applique à tous les établissements privés ou publics ainsi qu'aux entreprises gouvernementales. Toutes les autres activités gouvernementales sont classées comme fédérales, provinciales ou municipales dans la division des services gouvernementaux. Les notions et définitions employées dans la série des dépenses en immobilisations sont celles qui sont décrites dans les *Concepts and Definitions of Capital Stock and Capital Formation Series F No. 3* de 1953 des Nations-Unies.

Puisqu'un établissement peut être fixé dans plusieurs provinces, la *Classification géographique type* (CGT, n° 12-571 au catalogue) a été employée dans l'enquête sur les dépenses en immobilisations. La CGT a été conçue pour diviser le Canada en régions en fonction des provinces, des divisions et subdivisions de recensement et des régions métropolitaines de recensement. Pour l'enquête sur les dépenses en immobilisations, on a retenu la classification géographique au niveau provincial comme base pour le sondage stratifié des établissements. Pour descendre au niveau des divisions et des subdivisions de recensement, il aurait fallu accroître l'échantillon pour de nombreuses industries.

3.3 Sources et méthodes

3.3.1 Introduction

Le but de cette section est de décrire les sources et méthodes utilisées pour calculer les données apparaissant dans la publication *Dépenses en immobilisations par type d'actif*. Elle se subdivise en quatre sections touchant respectivement les sources des données rapportées par type d'actif, la source des chiffres de contrôle, le modèle d'estimation utilisé et les sources de données pour les industries non-enquêtées. Pour une description plus complète des sources et méthodes utilisées pour enquêter les dépenses en immobilisations par industrie et par province et territoire au Canada, le lecteur consultera la section 4 de la publication *Investissements privés et publics au Canada, Perspectives* (n° 61-205 au catalogue).

Data appearing in *Capital Expenditures by Type of Asset* are to a large extent based on observations obtained from respondents. These observations focus on expenditures made by private and public organizations in Canada on such capital goods as plants, office buildings, roads, electric power plants, generally described as *construction*, as well as computers, office equipment, processing equipment and transportation equipment, identified as *machinery and equipment*.

As mentioned in section 3.2.2, private and public organizations in Canada are classified, by industry, according to the 1980 *Standard Industrial Classification* (SIC) and by province and territory, according to the *Standard Geographical Classification* (SGC). Capital goods or assets are classified according to 4 types of residential construction, 95 types of non-residential construction and 56 categories of machinery and equipment. These types of asset are based mainly on the classification of capital goods used historically for the publications *Construction in Canada* (Catalogue 64-201) and *Capital Expenditures on Machinery and Equipment by Type of Asset* (uncatalogued). In turn, these classifications were developed to a large extent from the cooperation of survey respondents, industry associations and government departments. A detailed list of asset types is shown in Annex A.

3.3.2 Sources of Reported Data for Surveyed Divisions

Reported data on capital expenditures by type of asset in Canada are collected using the Actual Capital and Repair Expenditures Survey (ACRES). ACRES directly surveys 15 of the 19 divisions listed in the 1980 SIC. Table A provides an overview of the availability of asset type information by division, major group or industry. The geographic coverage of ACRES is the provincial or territorial level. Finally, the ACRES is conducted using two types of questionnaires: the short and the long forms. Compared to the short form, the long form collects detailed capital expenditures by type of asset and other additional information such as disposals, gross book value and reasons for investment. The tabulation of data appearing in *Capital Expenditures by Type of Asset* is based on **reported expenditures** by type of asset as collected on the long forms of ACRES.

3.3.3 Source of Control Totals

Control totals are based on actual capital expenditures on construction and on machinery and equipment by industry and by province and territory in Canada. They are released in February of each year in *Private and Public Investment in Canada, Intentions* (Catalogue 61-205).

Les données apparaissant dans la publication *Dépenses en immobilisations par type d'actif* se fondent dans une grande mesure sur des observations auprès de répondants. Ces observations portent sur les dépenses engagées par les entreprises privées et publiques au Canada pour l'acquisition de biens immobiliers tels les usines, les édifices à bureaux, les routes, les centrales électriques, communément appelés *construction*, de même que pour les ordinateurs, le matériel de bureau, le matériel de transformation et de transport, mieux connus sous le nom de *machines et matériel*.

Comme mentionné à la section 3.2.2, les entreprises privées et publiques au Canada sont classées, par industrie, suivant la *Classification type des industries* (CTI) de 1980, et par province et territoire, selon la *Classification géographique type* (CGT). Les biens immobiliers ou actifs sont classés suivant 4 types de construction résidentielle, 95 types de construction non-résidentielle et 56 catégories de machines et matériel. Ces types d'actif se basent principalement sur la classification des biens immobiliers utilisée historiquement pour les publications *Construction au Canada* (n° 64-201 au catalogue) et *Dépenses d'immobilisations en machines et matériel par type d'actif* (non-catalogué). À leur tour, ces classifications furent développées grâce à la collaboration des répondants aux enquêtes, des associations d'entreprises et des ministères gouvernementaux. Une liste détaillée des types d'actif est présentée à l'annexe A.

3.3.2 Sources des données rapportées pour les divisions enquêtées

Les données rapportées sur les dépenses en immobilisations au Canada sont recueillies à partir de l'Enquête sur les dépenses réelles en immobilisations et en réparations (EDRIR). Tout d'abord, l'EDRIR enquête directement 15 des 19 divisions de la CTI de 1980. Le tableau A présente une vue d'ensemble de la disponibilité de l'information par type d'actif selon la division, le groupe majeur ou l'industrie. Deuxièmement, la couverture de l'EDRIR par région ne s'étend pas au-delà du niveau de la province ou du territoire. Enfin, l'EDRIR est conduite en utilisant deux types de questionnaire: le court et le long. Comparativement au questionnaire court, le questionnaire long collecte le détail des dépenses en immobilisations par type d'actif et des informations additionnelles, notamment les dispositions de biens immobiliers, la valeur aux livres des actifs et les raisons expliquant les dépenses en immobilisations. Le calcul des données apparaissant dans la publication *Dépenses en immobilisations par type d'actif* se fonde donc sur les **dépenses rapportées** par type d'actif telles que recueillies sur le questionnaire long de l'EDRIR.

3.3.3 Source des chiffres de contrôle

Les dépenses réelles en immobilisations pour la construction et les machines et matériel, par industrie et par province et territoire au Canada, constituent la source des **chiffres de contrôle**. Ceux-ci sont publiés en Février de chaque année dans *Investissements privés et publics au Canada, Perspectives* (n° 61-205 au catalogue).

TABLE A

Level of Asset Type
Availability by Division

TABLEAU A

Niveau de disponibilité des types
d'actif par division

Divisions	Division	Major group Groupe majeur	Industries
Surveyed / Enquêtées			
C - Logging and Forestry Industries Industries de l'exploitation forestière et services forestiers			
D - Mining, Quarrying and Oil Well Industries Industries des mines, carrières et puits de pétrole			
E - Manufacturing Industries Industries manufacturières			
G - Transportation and Storage Industries Industries du transport et de l'entreposage			
H - Communications and Other Utility Industries Industries des communications et autres services publics			
I - Wholesale Trade Industries Industries du commerce de gros			
J - Retail Trade Industries Industries du commerce de détail			
K - Finance and Insurance Industries Industries des intermédiaires financiers et des assurances			
L - Real Estate Operator and Insurance Agent Industries Industries des services immobiliers et agences d'assurance			
M - Business Services Industries Industries des services aux entreprises			
N - Government Services Industries Industries des services gouvernementaux			
O - Educational Services Industries Industries des services d'enseignement			
P - Health and Social Services Industries Industries des services de soin de santé et services sociaux			
Q - Accommodation, Food and Beverage Service Industries Industries de l'hébergement et de la restauration			
R - Other Service Industries Autres industries de services			
Non-Surveyed / Non-enquêtées			
A - Agricultural and Related Service Industries Industries agricoles et services connexes			
B - Fishing and Trapping Industries Industries de la pêche et du piégeage			
F - Construction Industries Industries de la construction			
U - Housing Logement			

3.3.4 The Estimation Model

The estimation model examines two sets of data on actual capital expenditures : the **control totals** by industry, by province and territory and the **reported expenditures** by industry, by province and territory and by type of asset (long forms). On average, reported expenditures by type of asset represent about 78 % of the control totals (for more details, see section 4 on Quality Measures). The remaining 22 % is accounted by the expenditures either reported on short forms, imputed for non-respondents or estimated for non-surveyed operations. In a number of cells (industry by province or territory), reported expenditures by type of asset are collected for all reporting units. In such cases, the coverage of the reported data to the control totals is 100 %. In all other cases, the difference between the reported expenditures and the control total is allocated by type of asset using the estimation model. The following provides a brief description of the four allocation methods.

The *total industry* method allocates the difference between the reported expenditures and the control totals for a given cell using the reported data by type of asset as observed for the industry across all provinces and territories. This method is selected if the coverage of the reported data by type of asset to the control totals is medium to high.

The *previous year total industry* method allocates the difference for a cell using the reported data by type of asset as observed the previous year for the industry across all provinces and territories. This allocation method is used if the coverage of the reported data by type of asset to the control totals is too low for the current year, but medium to high for the previous year.

If the coverage of reported data to control totals is too low for both the current and previous years, then the allocation of the difference is based on the *estimated percentage distribution* method. Percentage distribution by type of asset for a given industry and province or territory is derived from administrative sources of information and subject matter expertise.

Finally, the difference for expenditures on major renovations of construction assets or major retrofit / refurbishing of machinery and equipment assets can also be allocated using the *percentage distribution of new assets* method. In such cases, the difference will be allocated using the percentage distribution by type of asset observed for capital expenditures on **new** construction or **new** machinery and equipment assets.

3.3.5 Sources of Data for Non-Surveyed Industries

As mentioned earlier, four SIC divisions are not directly surveyed by the Actual Capital and Repair Expenditures Survey. Capital expenditures by type of asset for the

3.3.4 Le modèle d'estimation

Le modèle d'estimation examine deux ensembles de données sur les dépenses réelles en immobilisations : les **chiffres de contrôle** par industrie, par province et territoire et les **dépenses rapportées** par industrie, par province et territoire et par type d'actif. En moyenne, les dépenses déclarées par type d'actif représentent environ 78 % des chiffres de contrôle (pour plus de détails, voir la section 4 sur les Mesures de qualité). Le 22 % restant s'explique par les dépenses soient rapportées sur questionnaire court, imputées pour les non-répondants ou estimées pour les opérations non-enquêtées. Dans un certain nombre de cellules (industrie par province ou territoire), toutes les unités répondantes déclarent des dépenses par type d'actif. Dans de tels cas, la couverture des données rapportées par rapport aux chiffres de contrôle est de 100 %. Dans tous les autres cas, la différence entre les données rapportées et les chiffres de contrôle est allouée par type d'actif en utilisant le modèle d'estimation. Ce qui suit présente une brève description des quatre méthodes d'allocation.

La méthode *industrie totale* alloue la différence entre les données rapportées et les chiffres de contrôle pour une cellule donnée en utilisant les dépenses déclarées par type d'actif telles qu'observées pour l'industrie à travers toutes les provinces et territoires au Canada. Cette méthode est choisie lorsque la couverture des dépenses rapportées par rapport aux chiffres de contrôle est de bonne à excellente.

La méthode *industrie totale/année précédente* alloue la différence pour une cellule donnée en employant les données rapportées par type d'actif telles qu'observées l'année précédente dans cette industrie pour toutes les provinces et territoires au Canada. Cette méthode d'allocation s'emploie lorsque la couverture des dépenses déclarées par type d'actif par rapport aux chiffres de contrôle est trop faible pour l'année courante, mais de bonne à excellente pour l'année précédente.

Si la couverture des dépenses déclarées aux chiffres de contrôle est trop faible pour les années courantes et précédentes, alors l'allocation de la différence se basera sur la méthode de *l'approximation de la distribution en pourcentage*. La distribution en pourcentage par type d'actif pour une industrie donnée est dérivée de sources administratives et de l'expertise interne.

Finalement, la différence portant sur les dépenses en rénovations majeures (construction) et en remise à neuf (machines et matériel) peut également être allouée en utilisant la méthode de la *distribution en pourcentage des nouveaux actifs*. Dans de tels cas, la différence sera allouée selon la distribution en pourcentage par type d'actif observée pour les dépenses en construction **neuve** ou en machines et matériel **nouveaux**.

3.3.5 Sources de données pour les divisions non-enquêtées

Comme déjà mentionné, quatre divisions de la CTI ne sont pas directement couvertes par l'enquête des dépenses réelles en immobilisations et en réparations. Les dépenses en

Agricultural and Related Service Industries (Division A) are obtained from the *Farm Financial Survey*, conducted by the Agriculture Division of Statistics Canada. Capital expenditures by type of asset for the Fishing and Trapping Industries (Division B) and Construction Industries (Division F) are estimates based on administrative sources of information. Finally, Housing data (Division U) are based on housing starts, building costs and the value of alterations and improvements in each region.

immobilisations par type d'actif pour l'Agriculture et les industries de services connexes (Division A) proviennent de l'*Enquête financière sur les fermes*, conduite par la Division de l'agriculture de Statistique Canada. Les dépenses en immobilisations par type d'actif pour les Pêches (Division B) et les Industries de la construction (Division F) sont des estimations provenant de sources administratives d'information. Enfin, les données sur le Logement (Division U) proviennent des mises en chantier, des coûts de construction et de la valeur des modifications et des améliorations dans chaque région.

3.4 Capital Expenditures by Type of Asset Series Chronology

3.4 Chronologie des dépenses en immobilisations par type d'actif

3.4.1 Capital expenditures on construction

3.4.1 Dépenses d'immobilisations en construction

Capital expenditures on construction by type of asset were first made available in the publication **Construction in Canada** (Catalogue 64-201). From 1951 to 1991, this publication provided the total value of construction work performed for new and repair construction expenditures by type of structure, by economic sector and by province. In addition to a general annual review, this publication also included special tables on the labour content and the cost of materials used. The table B provides the CANSIM matrix numbers for which these historical series can be retrieved.

Les dépenses en immobilisations par type d'actif pour la construction furent d'abord rendues disponibles dans la publication **Construction au Canada** (n° 64-201 au catalogue). De 1951 à 1991, la publication a fourni des données pour la valeur globale des travaux de construction achetés pour les dépenses en construction neuve et en réparation par genre de construction, par secteur industriel et par province. En plus de présenter une revue annuelle des principaux changements, cette publication comprenait également des tableaux spéciaux sur le contenu en main-d'oeuvre et le coût des matériaux utilisés. Le tableau B permet de repérer les numéros de matrices de CANSIM comprenant ces séries historiques.

Throughout the years, the types of structure used for the publication *Construction in Canada* have not been subject to frequent or significant revisions. The most noticeable one took place in 1985, due to changes in the Actual Capital and Repair Expenditures Survey. As a result, some types of structures were amalgamated. These revisions are summarized in the *Footnotes* section of all *Construction in Canada* publication since 1985.

A travers les années, les types de structure apparaissant dans la publication *Construction au Canada* ne furent pas l'objet de révisions fréquentes ou significatives. La plus importante survint en 1985 avec les changements apportés à l'enquête sur les dépenses réelles en immobilisations et en réparations. Ces changements eurent comme conséquence l'amalgamation de certains types de structure. Un résumé de ces révisions apparaît à la section des *Notes* de toutes les publications de *Construction au Canada* depuis 1985.

As compared to *Construction in Canada*, the detailed capital expenditures data on construction released in the publication *Capital Expenditures by Type of Asset* introduces a number of significant changes. The main changes can be summarized as follows :

Comparées à *Construction au Canada*, les dépenses détaillées en immobilisations pour la construction apparaissant dans la publication *Dépenses en immobilisations par type d'actif* se distinguent de plusieurs façons. Ce qui suit résume les principaux changements.

- 1) the publication *Capital Expenditures by Type of Asset* introduces the 1980 Standard Industrial Classification (SIC). In *Construction in Canada*, private and public enterprises were classified according to the 1970 Standard Industrial Classification;
- 2) the number of asset types used in *Capital Expenditures by Type of Asset* is larger than the number of structure types used in *Construction in Canada*. A concordance table is available in annex B;
- 3) the distinction between new construction and major renovations is now available in *Capital Expenditures by Type of Asset*;

- 1) la publication *Dépenses en immobilisations par type d'actif* se distingue par l'introduction de la *Classification type des industries (CTI)* de 1980. Dans *Construction au Canada*, les entreprises privées et publiques se classaient selon Classification des activités économiques de 1970;
- 2) le nombre de types d'actif utilisé dans *Dépenses en immobilisations par type d'actif* est plus élevé que le nombre de types de structure employé dans *Construction au Canada*. Un tableau de concordance est disponible à l'annexe B;
- 3) la distinction entre construction nouvelle et rénovation majeure est maintenant disponible dans la présente publication;

- 4) Industries like mining, electric power and crude petroleum and natural gas have more asset detail;
- 5) only the **actual** capital expenditures on construction are provided by type of asset. Previously, *Construction in Canada* also included estimates by type of asset for preliminary and intended capital expenditures on construction. These estimates were mainly derived from the distribution by type of asset observed for the actual expenditures;
- 6) repair expenditures are no longer available by type of asset;
- 7) the methodology used to compute detailed capital expenditures on construction has been improved.

3.4.2 Capital expenditures on machinery and equipment

Capital expenditures on machinery and equipment by type of asset are available from 1985 to 1991 in the uncatalogued publication **Capital Expenditures on Machinery and Equipment by Type of Asset**. These data are only available in hard copy form.

As compared to *Capital Expenditures on Machinery and Equipment by Type of Asset*, the detailed capital expenditure data on machinery and equipment released in the publication *Capital Expenditures by Type of Asset* introduce only a few changes :

- 1) again, the publication *Capital Expenditures by Type of Asset* introduces the 1980 Standard Industrial Classification (SIC). In *Capital Expenditures on Machinery and Equipment by Type of Asset*, the private and public enterprises were classified according to the 1970 Standard Industrial Classification;
- 2) the new publication *Capital Expenditures by Type of Asset* covers more industries than the old publication *Capital Expenditures on Machinery and Equipment by Type of Asset*. More specifically, detailed expenditures on machinery and equipment are now available for the Electric Power Systems Industry (SIC 491), the Pipeline Transport Industries (SIC 460) and the Crude Petroleum and Natural Gas Industries (SIC 070).
- 3) The distinction between new machinery and equipment and major retrofit/refurbishing is now available in *Capital Expenditures by Type of Asset*.

Aside from the above changes, the types of asset used in the old and the new publications as well as the methodology to calculate detailed expenditures by type of asset are identical.

- 4) Des industries telles les mines, l'énergie électrique, le pétrole brut et le gaz naturel incluent davantage de types de structure;
- 5) seules les dépenses **réelles** en immobilisations sont disponibles par type d'actif. Précédemment, *Construction au Canada* comprenait également des estimations par type d'actif pour les dépenses préliminaires et les intentions d'investissements en construction. Ces estimations provenaient essentiellement de la distribution par type d'actif observée pour les dépenses réelles;
- 6) les dépenses en réparations ne sont plus disponibles par type d'actif;
- 7) la méthodologie utilisée pour calculer les dépenses détaillées en immobilisations pour la construction fut améliorée.

3.4.2 Dépenses d'immobilisation en machines et matériel

Les dépenses d'immobilisations en machines et matériel par type d'actif sont disponibles de 1985 à 1991 dans la publication non-cataloguée **Dépenses d'immobilisations en machines et matériel par type d'actif**. Ces données ne sont disponibles que sur papier.

Comparées à *Dépenses d'immobilisations en machines et matériel par type d'actif*, les dépenses détaillées par type d'actif apparaissant dans la publication *Dépenses en immobilisations par type d'actif* se distinguent de plusieurs façons. En voici un résumé :

- 1) la publication *Dépenses en immobilisations par type d'actif* permet l'introduction de la Classification type des industries (CTI) de 1980. Dans *Dépenses d'immobilisations en machines et matériel par type d'actif*, les entreprises privées et publiques se classaient selon la Classification des activités économiques de 1970;
- 2) cette nouvelle publication *Dépenses en immobilisations par type d'actif* couvre un plus grand nombre d'industries que l'ancienne publication *Dépenses d'immobilisations en machines et matériel par type d'actif*. Plus spécifiquement, les dépenses détaillées en machines et matériel sont maintenant disponibles pour l'industrie de l'énergie électrique (CTI 491), les industries du transport par pipeline (CTI 460) et les industries du pétrole brut et du gaz naturel (CTI 070).
- 3) la distinction entre les dépenses pour l'acquisition de machines et matériel nouveaux et ceux remis à neuf est maintenant disponible dans la présente publication.

En contrepartie, les types d'actif utilisés dans l'ancienne et dans la nouvelle publication, de même que la méthodologie utilisée pour calculer les dépenses détaillées par type d'actif sont identiques.

Table B
Historical Series CANSIM Matrix Numbers

Tableau B
Numéros de matrices de CANSIM pour les séries historiques

Canada Total	2855	Canada, total
Labour Content & Cost of Materials Used by Province	2849	Coûts de la main-d'oeuvre et des matériaux utilisés, par province
Labour Content & Cost of Materials Used by Contractors and Others	2850	Coûts de la main-d'oeuvre et des matériaux utilisés, par entrepreneurs et autres
Canada, New & Repair	3721	Canada, construction neuve et réparation
Primary Industries, New & Repair	3724	Industries primaires, construction neuve et réparation
Manufacturing Industries, New & Repair	3727	Industries manufacturières, construction neuve et réparation
Utilities, New & Repair	3730	Services d'utilité publique, construction neuve et réparation
Trade Finance & Commercial Services, New & Repair	3733	Commerce, finance et services commerciaux, construction neuve et réparation
Federal Government Departments, New	3736	Administration fédérale, construction neuve
Federal Government Departments, Repair	3739	Administration fédérale, réparation
Provincial Government Departments, New	3736	Administration provinciale, construction neuve
Provincial Government Departments, Repair	3739	Administration provinciale, réparation
Municipal Government Departments, New	3736	Administration municipale, construction neuve
Municipal Government Departments, Repair	3739	Administration municipale, réparation
Residential & Institutional Services, New & Repair	3742	Habitations et services institutionnels, construction neuve et réparation
Newfoundland, New & Repair	3745	Terre-Neuve, construction neuve et réparation
Prince Edward Island, New & Repair	3748	Ile-du-Prince-Edouard, construction neuve et réparation
Nova Scotia, New & Repair	3751	Nouvelle-Ecosse, construction neuve et réparation
New Brunswick, New & Repair	3754	Nouveau-Brunswick, construction neuve et réparation
Québec, New & Repair	3757	Québec, construction neuve et réparation
Ontario, New & Repair	3760	Ontario, construction neuve et réparation
Manitoba, New & Repair	3763	Manitoba, construction neuve et réparation
Saskatchewan, New & Repair	3766	Saskatchewan, construction neuve et réparation
Alberta, New & Repair	3769	Alberta, construction neuve et réparation
British Columbia, New & Repair	3772	Colombie-Britannique, construction neuve et réparation

4 . QUALITY MEASURES

Percentage of Reported Expenditures
to Control Totals by Type of Asset

4 . MESURES DE LA QUALITÉ

Pourcentage des dépenses déclarées
aux chiffres de contrôle par type d'actif

Major Types of Asset	New Expenditures	Major Renovations	Total	Types principaux d'actif
	Dépenses nouvelles	Rénovations majeures	Total	
	%	%	%	
Total Capital Expenditures on Construction	85.4	94.2	87.4	Dépenses d'immobilisations totales en construction
Total Building Construction	82.8	94.4	86.3	Total de la construction de bâtiments
Total Residential Building Construction	100.0	100.0	100.0	Total de la construction de bâtiments résidentiels
Total Non-Residential Building Construction	59.2	71.0	61.1	Total de la construction non-résidentielle
Industrial Building Construction	57.3	67.8	58.2	Construction de bâtiments industriels
Commercial Building Construction	50.5	59.3	52.0	Construction de bâtiments commerciaux
Institutional Building Construction	83.4	88.2	84.5	Construction de bâtiments institutionnels
Other Non-Residential Building Construction	51.9	86.4	53.6	Autres constructions de bâtiments non-résidentiels
Total Engineering Construction	89.5	91.9	89.7	Total des travaux de génie
Marine Engineering Construction	78.4	90.4	80.7	Travaux de génie maritime
Transportation Engineering Construction	83.9	92.4	85.6	Travaux de génie liés aux transports
Waterworks Engineering Construction	56.0	89.0	56.6	Travaux de génie pour l'aqueduc
Sewage Engineering Construction	63.6	77.9	64.7	Travaux de génie pour le traitement des eaux usées
Electric Power Engineering Construction	97.3	97.4	97.3	Travaux de génie liés à l'énergie électrique
Communication Engineering Construction	93.0	93.6	93.0	Travaux de génie liés aux communications
Oil and Gas Engineering Construction	98.4	96.6	98.4	Travaux de génie pour le pétrole et le gaz naturel
Mining Engineering Construction	97.3	93.1	97.3	Travaux de génie pour les installations minières
Other Engineering Construction	53.9	68.7	55.0	Autres travaux de génie
Total Capital Expenditures on Machinery and Equipment	62.5	69.8	62.7	Dépenses totales d'immobilisations en machines et matériel
Transportation Equipment	58.8	73.7	59.0	Matériel de transport
Processing Equipment	51.8	43.8	51.6	Matériel de transformation
Communication and Office Equipment	69.8	58.1	69.6	Matériel de communication et de bureau
Other Machinery and Equipment	63.9	86.4	64.6	Autres machines et matériel
Total Capital Expenditures	75.5	92.8	78.1	Dépenses totales en immobilisations

5. Statistical Tables

5. Tableaux statistiques

TABLE 1
Capital Expenditures on Construction
by Type of Asset, by Division
 Millions of Dollars

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
	Agriculture	Fishing	Logging and Forestry	Mining and Oil Well	Manufacturing	Construction Industry	Transportation and Storage	Communications and Other Utilities	Wholesale	Retail
	Agriculture	Pêche	Services forestiers	Mines et pétrole	Manufacturier	Industrie de la construction	Transport et entreposage	Communications et autres services publics	Commerce de gros	Commerce de détail
CANSIM MATRIX NO. 3150										
Total Capital Expenditures on Construction	861.6	58.7	73.7	5,406.0	2,356.3	285.3	2,800.2	9,615.6	525.2	844.6
Total Building Construction	715.1	49.9	0.3	18.0	1,728.0	285.3	385.2	881.0	504.1	815.8
Total Residential Building Construction (1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Single Detached Houses	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Semi-Detached Houses	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Apartments and Row Houses	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other Residential Buildings	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total Non-Residential Building Construction	715.1	49.9	0.3	18.0	1,728.0	285.3	385.2	881.0	504.1	815.8
Industrial Building Construction	-	44.0	0.3	7.0	1,606.5	185.4	159.8	X	145.5	90.7
Plants - Manufacturing, Processing and Assembling Goods	-	-	-	0.6	1,571.8	-	-	-	0.1	X
Warehouses, Freight Terminals	-	41.1	-	1.6	29.8	-	57.8	X	145.4	88.1
Grain Elevators and Terminals	-	-	-	-	-	-	35.9	-	-	-
Maintenance Garages, Equipment Storage, Workshops	-	2.9	0.3	4.9	4.9	185.4	50.0	X	-	X
Railway Shops Engine Houses	-	-	-	-	0.1	-	16.1	-	-	-
Commercial Building Construction	-	5.9	-	10.0	79.4	99.9	41.9	389.1	354.3	712.4
Service Stations	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X
Automotive Dealerships	-	-	-	-	X	-	-	-	X	X
Office Buildings	-	5.9	-	X	77.3	99.9	41.0	X	106.6	94.2
Hotels, Motels, Convention Centres	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-
Restaurants, Fast Food Outlets, Bars	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-
Shopping Centres, Malls, Stores	-	-	-	-	-	-	-	X	227.2	406.6
Theatres, Performing Arts and Cultural Centres	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Indoor Recreational Buildings	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-
Outdoor Recreational Facilities	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-
Institutional Building Construction	-	-	-	-	0.7	-	-	X	X	-
Schools, Colleges, Universities	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Student Residences	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Churches and Other Religious Buildings	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hospitals, Health Centres, Clinics	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nursing Homes, Homes For The Aged	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Day Care Centres	-	-	-	-	0.7	-	-	-	X	-
Libraries	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Penitentiaries, Detention Centres	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Museums, Science Centres, Archives	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fire Stations, Halls	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Post Offices	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-
Other Institutional and Governmental Construction	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other Non-Residential Building Construction	715.1	-	-	1.1	41.3	-	183.5	390.2	X	12.8
Laboratories - Research & Development	-	-	-	-	25.5	-	-	90.4	-	-
Aircraft Hangars	-	-	-	-	-	-	0.6	-	-	-
Farm Buildings	715.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bunkhouses, Dormitories, Camps	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-
Farm Fences, Corrals	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other Industrial and Commercial Construction	-	-	-	X	14.7	-	2.2	13.5	X	12.8
Historical Sites	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Armouries and Other Military Structures	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other Building Construction	-	-	-	-	-	-	-	0.2	-	-
Passenger Terminals	-	-	-	-	X	-	180.6	-	-	-
Broadcasting and Communication Buildings	-	-	-	-	X	-	0.1	286.0	-	-

See footnote(s) at end of statistical tables.
 Totals may not add up due to rounding.

TABLEAU 1

Dépenses d'immobilisations en construction
par type d'actif, par division
 Millions de dollars

K	L	M	N	O	P	Q	R	U	
Finance and Insurance	Real Estate Operator	Business Services	Government Services	Educational services	Health and Social Services	Hotels and Restaurants	Other Services	Housing	Grand Total
Finance et assurance	Services immobiliers	Services aux entreprises	Services gouvernementaux	Services d'enseignement	Santé et services sociaux	Hôtels et restaurants	Autres services	Logement	Grand total
NO. MATRICE CANSIM 3150									
742.7	4,520.7	63.7	10,037.8	2,425.1	1,143.6	614.6	364.5	33,674.7	76,414.6
Dépenses d'immobilisations totales en construction									
726.3	4,446.4	63.7	3,155.8	2,409.9	1,143.3	593.0	362.4	33,674.7	51,958.4
Total de la construction de bâtiments									
-	-	-	-	-	-	-	-	33,674.7	33,674.7
Total de la construction de bâtiments résidentiels (1)									
-	-	-	-	-	-	-	-	11,181.1	11,181.1
-	-	-	-	-	-	-	-	828.1	828.1
-	-	-	-	-	-	-	-	4,946.8	4,946.8
-	-	-	-	-	-	-	-	16,718.7	16,718.7
Maisons individuelles									
Maisons jumelées									
Maisons à appartements et en rangée									
Autres bâtiments résidentiels									
726.3	4,446.4	63.7	3,155.8	2,409.9	1,143.3	593.0	362.4	-	18,283.7
Total de la construction de bâtiments non-résidentiels									
X	92.1	-	140.9	1.0	14.7	-	3.1	-	2,563.2
Construction de bâtiments industriels									
X	10.0	-	X	-	14.7	-	-	-	1,608.5
-	82.0	-	29.6	-	-	-	X	-	502.2
-	-	-	0.7	-	-	-	-	-	36.6
-	-	-	108.5	1.0	-	-	X	-	399.6
-	-	-	X	-	-	-	X	-	16.3
Usines de fabrication, de traitement et d'assemblage									
Entrepôts, bâtiments d'entreposage et gares de marchandise									
Silos à céréales et terminus céréaliers									
Garages, ateliers et entrepôts d'équipements									
Ateliers de réparations de wagon									
718.3	4,351.8	4.9	1,673.9	19.5	2.9	592.8	274.3	-	9,331.1
Construction de bâtiments commerciaux									
-	-	-	-	-	-	-	-	-	212.4
-	6.9	-	-	-	-	-	-	-	28.6
708.6	2,828.0	4.9	916.5	17.0	2.9	84.9	44.2	-	5,419.0
X	22.3	-	9.6	-	-	149.5	-	-	190.2
-	-	-	1.7	-	-	358.1	X	-	359.9
X	1,433.3	-	2.1	-	-	-	X	-	2,076.7
-	-	-	95.0	-	-	-	194.3	-	289.3
-	60.2	-	369.9	2.2	-	X	X	-	468.6
-	1.1	-	279.1	0.2	-	X	5.6	-	286.4
Centres de loisir intérieur									
Installations de loisir extérieur									
X	0.7	-	934.6	2,374.7	1,113.9	X	73.0	-	4,535.5
Construction de bâtiments institutionnels									
-	-	-	138.3	2,275.9	-	-	3.0	-	2,417.2
-	-	-	X	X	-	-	-	-	X
-	-	-	X	X	-	-	70.0	-	73.0
X	-	-	172.8	X	860.9	-	-	-	1,038.5
-	0.7	-	122.1	-	253.0	-	-	-	375.8
-	-	-	X	16.9	-	-	-	-	22.1
-	-	-	85.6	20.1	-	-	-	-	105.8
-	-	-	234.0	-	-	-	-	-	234.0
-	-	-	54.4	23.9	-	-	-	-	78.3
-	-	-	55.3	-	-	-	-	-	55.3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	X
-	-	-	56.2	X	-	X	-	-	61.1
Autres constructions institutionnelles									
-	1.8	58.9	406.5	14.7	11.7	X	12.0	-	1,853.9
Autres constructions de bâtiments non-résidentiels									
-	-	58.9	100.8	X	11.7	-	X	-	301.7
-	-	-	32.7	-	-	-	-	-	33.4
-	-	-	X	-	-	-	X	-	719.2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	X
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	1.8	-	29.1	X	-	X	X	-	80.5
-	-	-	19.3	-	-	-	-	-	19.3
-	-	-	X	-	-	-	-	-	X
-	-	-	53.8	-	-	-	-	-	53.9
-	-	-	28.2	-	-	-	X	-	209.3
-	-	-	X	-	-	-	X	-	392.7
Laboratoires et centres de recherche									
Hangars d'aéronefs									
Bâtiments de ferme									
Maisons de bûcherons, dortoirs, camps									
Clos et pâturage de ferme									
Autres constructions industrielles et commerciales									
Lieux historiques									
Manèges militaires, casernes, autres structures militaires									
Autres constructions de bâtiments									
Gares de voyageurs									
Immeubles de diffusion et de communication									

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

Les totaux peuvent ne pas additionner en raison de l'arrondissement.

TABLE 1
Capital Expenditures on Construction
by Type of Asset, by Division
 Millions of Dollars

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
	Agriculture	Fishing	Logging and Forestry	Mining and Oil Well	Manufacturing	Construction Industry	Transportation and Storage	Communications and Other Utilities	Wholesale	Retail
	Agriculture	Pêche	Services forestiers	Mines et pétrole	Manufacturier	Industrie de la construction	Transport et entreposage	Communications et autres services publics	Commerce de gros	Commerce de détail
CANSIM MATRIX NO. 3150										
Total Engineering Construction	146.5	8.8	73.4	5,387.9	628.3	-	2,414.9	8,734.6	21.1	28.8
Marine Engineering Construction	-	8.8	-	X	5.1	-	97.6	-	-	X
Docks, Wharves, Piers, Terminals	-	8.8	-	X	X	-	78.9	-	-	X
Dredging and Pile Driving	-	-	-	-	-	-	1.6	-	-	-
Breakwaters	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canals and Waterways	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-
Other Marine Construction	-	-	-	-	X	-	X	-	-	-
Transportation Engineering Construction	-	-	73.2	6.3	15.1	-	401.7	9.3	-	X
Highways, Roads, Streets	-	-	X	1.6	13.1	-	31.6	8.7	-	X
Runways Including Lighting	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-
Rail Track and Roadbeds, Including Signals	-	-	-	4.7	1.8	-	288.9	-	-	-
Bridges, Trestles, Overpasses	-	-	X	-	X	-	41.3	0.6	-	-
Tunnels	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-
Other Transportation	-	-	-	-	X	-	2.1	-	-	-
Waterworks Engineering Construction	-	-	0.1	6.9	X	-	X	733.4	-	-
Reservoirs, Including Dams	-	-	0.1	-	X	-	-	X	-	-
Trunk and Distribution Mains	-	-	-	2.2	X	-	X	471.5	-	-
Treatment Plants and Pumping Stations	-	-	-	2.4	-	-	-	224.2	-	-
Storage Tanks	-	-	-	0.9	-	-	-	6.8	-	-
Other Waterworks Construction	-	-	-	1.4	X	-	-	X	-	-
Sewage Engineering Construction	-	-	-	X	37.1	-	-	7.6	-	-
Sewage Treatment and Disposal Plants	-	-	-	X	26.9	-	-	7.6	-	-
Sanitary and Storm Sewers	-	-	-	X	2.9	-	-	-	-	-
Lagoons	-	-	-	-	7.3	-	-	-	-	-
Other Sewage System Construction	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Electric Power Engineering Construction	-	-	0.1	2.8	64.6	-	X	5,858.3	-	-
Electric Power Construction	-	-	0.1	2.8	64.6	-	X	-	-	-
Production Plant - Steam	-	-	-	-	-	-	-	572.6	-	-
Production Plant - Nuclear	-	-	-	-	-	-	-	592.3	-	-
Production Plant - Hydraulic	-	-	-	-	-	-	-	2,041.6	-	-
Overhead Transmission Lines	-	-	-	-	-	-	-	779.0	-	-
Underground Transmission Lines	-	-	-	-	-	-	-	70.6	-	-
Overhead Distribution Lines	-	-	-	-	-	-	-	1,080.9	-	-
Underground Distribution Lines	-	-	-	-	-	-	X	685.5	-	-
Other Electric Power Construction	-	-	-	-	-	-	-	35.8	-	-
Communication Engineering Construction	-	-	-	-	X	-	X	1,458.2	-	-
Telephone and Cablevision Lines, Underground and Marine Cables	-	-	-	-	X	-	X	1,182.9	-	-
Communication Towers, Antennae, Earth Stations including Satellite	-	-	-	-	-	-	X	272.4	-	-
Other Communication Construction	-	-	-	-	-	-	X	2.9	-	-

See footnote(s) at end of statistical tables.
 Totals may not add up due to rounding.

TABEAU 1
Dépenses d'immobilisations en construction
par type d'actif, par division
 Millions de dollars

K	L	M	N	O	P	Q	R	U	
Finance and Insurance	Real Estate Operator	Business Services	Government Services	Educational services	Health and Social Services	Hotels and Restaurants	Other Services	Housing	Grand Total
Finance et assurance	Services immobiliers	Services aux entreprises	Services gouvernementaux	Services d'enseignement	Santé et services sociaux	Hôtels et restaurants	Autres services	Logement	Grand total
NO. MATRICE CANSIM 3150									
16.4	74.4	-	6,882.0	15.2	0.4	21.6	2.1	-	24,456.2
Total des travaux de génie									
-	18.3	-	279.0	-	-	-	-	-	414.5
Travaux de génie maritime									
-	X	-	68.2	-	-	-	-	-	167.8
-	-	-	48.1	-	-	-	-	-	49.7
-	-	-	X	-	-	-	-	-	X
-	X	-	140.2	-	-	-	-	-	171.8
-	-	-	X	-	-	-	-	-	X
Autres travaux de génie maritime									
-	14.2	-	4,587.8	2.2	-	X	X	-	5,113.0
Travaux de génie liés aux transports									
-	14.2	-	3,974.1	X	-	X	X	-	4,119.1
-	-	-	X	-	-	-	-	-	65.8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	295.4
-	-	-	532.5	-	-	-	-	-	576.8
-	-	-	X	-	-	-	-	-	33.8
-	-	-	19.4	X	-	-	-	-	22.2
Autres travaux de génie liés aux transports									
-	7.8	-	149.0	1.7	-	-	-	-	902.8
Travaux de génie pour l'aqueduc									
-	-	-	42.2	-	-	-	-	-	72.8
-	7.8	-	76.3	1.5	-	-	-	-	560.4
-	-	-	9.6	-	-	-	-	-	236.2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.7
-	-	-	20.9	0.2	-	-	-	-	25.7
Autres travaux de génie pour l'aqueduc									
-	12.2	-	1,111.6	3.5	-	-	X	-	1,174.7
Travaux de génie pour le traitement des eaux usées									
-	-	-	530.0	-	-	-	X	-	566.6
-	12.2	-	578.3	3.4	-	-	X	-	597.5
-	-	-	2.9	-	-	-	-	-	10.2
-	-	-	0.4	-	-	-	-	-	0.4
Autres travaux de génie pour le traitement des eaux usées									
-	3.6	-	12.5	1.4	-	-	X	-	5,945.1
Travaux de génie liés à l'énergie électrique									
-	X	-	12.5	1.4	-	-	X	-	84.0
-	-	-	-	-	-	-	-	-	572.6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	592.3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,041.6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	779.0
-	-	-	-	-	-	-	-	-	70.6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,080.9
-	X	-	-	-	-	-	X	-	688.3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	35.8
Autres travaux de génie liés à l'énergie électrique									
X	-	-	89.3	X	-	-	-	-	1,560.8
Travaux de génie liés aux communications									
X	-	-	X	X	-	-	-	-	1,187.4
Lignes de téléphone et de câblodistribution									
X	-	-	81.1	-	-	-	-	-	362.0
-	-	-	X	X	-	-	-	-	11.3
Tours de communication, antennes, stations terrestres									
Autres travaux de génie liés aux communications									

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.
 Les totaux peuvent ne pas additionner en raison de l'arrondissement.

TABLE 1
Capital Expenditures on Construction
by Type of Asset, by Division
 Millions of Dollars

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
	Agriculture	Fishing	Logging and Forestry	Mining and Oil Well	Manu- facturing	Con- struction Industry	Trans- portation and Storage	Communi- cations and Other Utilities	Whole- sale	Retail
	Agriculture	Pêche	Services forestiers	Mines et pétrole	Manu- facturier	Industrie de la con- struction	Transport et entre- posage	Communica- tions et autres services publics	Com- merce de gros	Com- merce de détail
CANSIM MATRIX NO. 3150										
Oil And Gas Engineering Construction	-	-	-	4,376.1	423.6	-	1,891.9	552.7	X	24.2
Oil Refineries	-	-	-	-	406.1	-	-	-	-	-
Natural Gas Processing Plants	-	-	-	612.6	0.7	-	-	2.6	-	-
Gas Mains And Services	-	-	-	-	X	-	91.7	492.7	-	-
Pumping Stations, Oil	-	-	-	-	-	-	88.5	-	X	-
Pumping Stations, Gas	-	-	-	-	-	-	X	X	-	-
Bulk Storage Tanks	-	-	-	-	8.6	-	X	X	X	X
Oil Pipelines	-	-	-	-	X	-	83.9	-	X	X
Gas Pipelines	-	-	-	-	X	-	1,421.0	X	-	-
Exploration Drilling	-	-	-	749.8	-	-	-	-	-	-
Development Drilling	-	-	-	976.4	-	-	-	-	-	-
Production Facilities	-	-	-	1,642.3	-	-	-	-	-	-
Enhanced Recovery Projects	-	-	-	234.0	-	-	-	-	-	-
Drilling, Pre-Mining, Research	-	-	-	160.7	-	-	-	-	-	-
Other Oil and Gas Facilities	-	-	-	0.3	5.5	-	X	X	-	-
Mining Engineering Construction	-	-	-	974.0	-	-	-	-	-	-
Mine Buildings Including Headframes	-	-	-	37.0	-	-	-	-	-	-
Mine Buildings, Treatment Facilities	-	-	-	6.0	-	-	-	-	-	-
Mine Shafts, Drifts, Raises,	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adits and Other Below Surface Workings	-	-	-	30.6	-	-	-	-	-	-
Tailing Disposal Systems, Settling Ponds	-	-	-	45.6	-	-	-	-	-	-
Minesite Exploration	-	-	-	54.0	-	-	-	-	-	-
Minesite Development	-	-	-	800.8	-	-	-	-	-	-
Other Engineering Construction	146.5	-	-	14.1	79.7	-	13.8	115.1	X	2.0
Pollution Abatement and Control	-	-	-	12.0	66.9	-	3.7	X	-	X
Parking Lots and Parking Garages	-	-	-	-	6.3	-	4.7	X	X	X
Waste Disposal Facilities	-	-	-	-	X	-	-	X	-	-
Irrigation and Land Reclamation Projects	146.5	-	-	-	-	-	0.3	-	-	-
Other Engineering Construction	-	-	-	-	-	-	-	1.1	-	-
Other Construction	-	-	-	2.0	X	-	5.1	-	-	-

TABLEAU 1
Dépenses d'immobilisations en construction
par type d'actif, par division
 Millions de dollars

K	L	M	N	O	P	Q	R	U	
Finance and Insurance	Real Estate Operator	Business Services	Government Services	Educational services	Health and Social Services	Hotels and Restaurants	Other Services	Housing	Grand Total
Finance et assurance	Services immobiliers	Services aux entreprises	Services gouvernementaux	Services d'enseignement	Santé et services sociaux	Hôtels et restaurants	Autres services	Logement	Grand total
NO. MATRICE CANSIM 3150									
10.8	-	-	8.4	X	-	-	X	-	7,290.7
Travaux de génie pour le pétrole et le gaz naturel									
-	-	-	-	-	-	-	-	-	406.1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	615.9
X	-	-	0.8	-	-	-	-	-	589.7
-	-	-	-	X	-	-	-	-	90.5
-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.1
-	-	-	X	-	-	-	-	-	58.8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	89.0
-	-	-	-	-	-	-	X	-	1,432.0
-	-	-	-	-	-	-	-	-	749.8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	976.4
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,642.3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	234.0
-	-	-	-	-	-	-	-	-	160.7
X	-	-	X	-	-	-	-	-	234.6
Autres travaux de génie pour les installations de pétrole et de gaz nat.									
-	-	-	-	-	-	-	-	-	974.0
Travaux de génie pour les installations minières									
-	-	-	-	-	-	-	-	-	37.0
-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0
-	-	-	-	-	-	-	-	-	30.6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	45.6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	54.0
-	-	-	-	-	-	-	-	-	800.8
Autres travaux de génie									
X	18.2	-	644.4	3.1	0.4	X	0.7	-	1,080.6
-	-	-	141.8	-	-	-	-	-	242.9
X	18.2	-	105.8	1.5	0.4	X	X	-	182.0
-	-	-	140.5	-	-	-	-	-	236.0
-	-	-	74.8	-	-	-	-	-	221.6
-	-	-	144.6	-	-	-	-	-	145.7
X	-	-	36.9	1.6	-	-	X	-	52.5
Autres constructions									

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.
 Les totaux peuvent ne pas additionner en raison de l'arrondissement.

TABLE 2
Capital Expenditures on Construction
by Type of Asset, by Province and Territory
 Millions of Dollars

	Newfoundland	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Quebec	Ontario	Manitoba
	Terre-Neuve	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba
CANSIM MATRIX NO. 3151							
Total Capital Expenditures on Construction	1,574.9	281.6	1,903.7	1,404.6	15,854.0	27,275.7	1,988.0
Total Building Construction	698.8	193.8	1,159.6	947.7	11,075.5	20,244.0	1,103.3
Total Residential Building Construction (1)	469.0	106.7	793.4	583.6	7,361.1	13,078.1	589.6
Single Detached Houses	144.2	36.6	274.8	195.9	1,994.6	4,094.1	156.5
Semi-Detached Houses	2.4	3.0	18.5	8.4	353.5	198.2	3.3
Apartments and Row Houses	37.8	7.9	56.9	28.9	1,128.5	2,120.9	25.6
Other Residential Buildings	284.6	59.2	443.2	350.3	3,884.5	6,664.9	404.2
Total Non-Residential Building Construction	229.8	87.1	366.3	364.1	3,714.5	7,165.9	513.7
Industrial Building Construction	34.7	6.9	75.3	58.7	487.7	799.6	66.6
Plants - Manufacturing, Processing and Assembling Goods	10.4	1.8	29.5	14.9	295.4	474.3	27.1
Warehouses, Freight Terminals	14.1	3.4	34.0	36.4	109.1	171.7	23.8
Grain Elevators and Terminals	0.1	X	0.4	-	X	X	X
Maintenance Garages, Equipment Storage, Workshops	10.1	X	11.3	7.4	64.7	149.7	11.2
Railway Shops Engine Houses	-	-	0.1	-	X	X	X
Commercial Building Construction	89.9	48.4	173.5	160.1	1,894.7	4,013.3	223.6
Service Stations	3.9	0.3	2.1	X	34.9	65.9	4.5
Automotive Dealerships	0.4	0.2	0.1	0.5	3.0	13.7	0.7
Office Buildings	59.9	33.2	108.4	101.6	1,130.6	2,533.1	108.0
Hotels, Motels, Convention Centres	1.4	3.7	4.8	X	44.3	60.7	4.9
Restaurants, Fast Food Outlets, Bars	1.2	0.9	3.9	1.0	46.0	242.8	3.8
Shopping Centres, Malls, Stores	13.3	6.0	35.7	31.9	415.9	664.8	61.8
Theatres, Performing Arts and Cultural Centres	1.5	3.0	1.7	9.5	65.9	112.0	4.7
Indoor Recreational Buildings	6.1	X	7.6	7.6	97.2	187.2	30.2
Outdoor Recreational Facilities	2.2	X	9.2	4.0	56.9	133.0	5.1
Institutional Building Construction	81.3	21.1	89.1	123.8	903.2	1,529.3	134.0
Schools, Colleges, Universities	48.0	13.5	41.2	69.2	510.1	742.9	57.6
Student Residences	X	-	X	0.2	2.1	17.0	0.2
Churches and Other Religious Buildings	0.2	0.7	1.0	0.6	5.4	37.1	0.3
Hospitals, Health Centres, Clinics	8.1	5.0	23.5	31.6	210.2	309.8	49.1
Nursing Homes, Homes For The Aged	6.5	1.2	11.7	3.7	63.0	168.2	10.7
Day Care Centres	-	-	0.4	-	1.3	17.1	0.1
Libraries	0.4	-	1.4	1.0	24.2	57.9	0.7
Penitentiaries, Detention Centres	X	0.2	X	X	X	72.7	10.8
Museums, Science Centres, Archives	0.3	X	2.0	0.3	19.1	36.5	1.9
Fire Stations, Halls	1.3	-	1.2	2.6	11.7	X	0.8
Post Offices	X	X	X	X	X	X	X
Other Institutional and Governmental Construction	X	0.1	0.5	X	13.9	36.1	X
Other Non-Residential Building Construction	23.9	10.7	28.4	21.5	428.8	823.7	89.5
Laboratories - Research & Development	0.6	X	5.1	0.6	118.6	140.6	X
Aircraft Hangars	1.8	-	X	X	13.8	9.7	0.7
Farm Buildings	2.6	6.1	11.4	9.1	190.0	200.9	69.5
Bunkhouses, Dormitories, Camps	-	-	-	-	X	X	-
Farm Fences, Corrals	-	-	-	-	-	-	-
Other Industrial and Commercial Construction	5.8	0.1	X	5.9	11.9	21.0	3.3
Historical Sites	0.1	-	0.2	0.1	9.9	5.8	0.1
Armouries and Other Military Structures	X	X	X	X	X	X	X
Other Building Construction	X	-	X	X	24.8	16.8	1.8
Passenger Terminals	X	1.7	2.9	0.2	15.6	128.7	X
Broadcasting and Communication Buildings	X	0.8	3.7	3.1	43.8	273.6	2.8

See footnote(s) at end of statistical tables.
 Totals may not add up due to rounding.

TABEAU 2
Dépenses d'immobilisations en construction
par type d'actif, par province et territoire
 Millions de dollars

Saskatchewan	Alberta	British Columbia	Northwest Territories	Yukon	Canada	
Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique	Territoires du Nord-Ouest	Yukon	Canada	NO. MATRICE CANSIM 3151
2,325.7	10,879.9	12,421.4	308.3	196.9	76,414.6	Dépenses d'immobilisations totales en construction
949.3	5,572.5	9,780.9	126.8	106.2	51,958.4	Total de la construction de bâtiments
511.0	3,338.4	6,749.5	36.5	57.8	33,674.7	Total de la construction de bâtiments résidentiels (1)
136.3	1,464.0	2,635.4	16.7	32.1	11,181.1	Maisons individuelles
7.6	81.3	151.8	-	-	828.1	Maisons jumelées
11.9	185.5	1,325.0	8.7	9.2	4,946.8	Maisons à appartements et en rangée
355.2	1,607.6	2,637.3	11.1	16.5	16,718.7	Autres bâtiments résidentiels
438.3	2,234.1	3,031.3	90.3	48.4	18,283.7	Total de la construction de bâtiments non-résidentiels
77.3	591.2	354.6	9.1	1.6	2,563.2	Construction de bâtiments industriels
46.3	482.5	225.9	0.4	-	1,608.5	Usines de fabrication, de traitement et d'assemblage
X	36.6	63.2	2.5	X	502.2	Entrepôts, bâtiments d'entreposage et gares de marchandise
8.9	X	4.2	-	-	36.6	Silos à céréales et terminus céréaliers
14.2	63.3	59.5	6.2	X	399.6	Garages, ateliers et entrepôts d'équipements
X	X	1.9	-	-	16.3	Ateliers de réparations de wagon
152.2	896.2	1,627.6	35.3	16.4	9,331.1	Construction de bâtiments commerciaux
1.0	X	81.5	0.4	0.1	212.4	Stations-services
0.5	4.6	4.2	0.7	-	28.6	Concessionnaires automobiles
91.8	457.4	765.7	20.1	9.2	5,419.0	Immeubles à bureaux
2.6	29.5	34.9	0.4	X	190.2	Hôtels, motels et centres de congrès
4.9	37.1	17.4	0.3	0.6	359.9	Restaurants, bars et boîtes de nuit
31.3	255.3	554.1	3.7	2.8	2,076.7	Centres commerciaux et magasins
3.8	X	66.0	1.7	X	289.3	Théâtres, cinémas et centres culturels
9.7	44.7	70.6	5.5	X	468.6	Centres de loisir intérieur
6.5	32.1	33.1	2.4	X	286.4	Installations de loisir extérieur
136.7	551.1	914.5	30.1	21.3	4,535.5	Construction de bâtiments institutionnels
40.2	305.6	556.6	17.0	15.5	2,417.2	Ecoles, collèges, universités et autres établissements d'enseignement
0.4	1.1	13.0	2.7	-	X	Résidences d'étudiants
0.3	25.8	1.7	-	-	73.0	Eglises et autres immeubles religieux
47.3	137.1	209.6	6.5	0.6	1,038.5	Hôpitaux, centres de santé, cliniques et autres établ. de soins de santé
33.8	37.1	39.0	0.2	0.5	375.8	Maisons de soins infirmiers et résidences pour personnes âgées
0.1	1.5	1.5	0.2	-	22.1	Gardiennes
1.1	5.5	13.0	X	X	105.8	Bibliothèques
X	20.0	X	0.8	0.8	234.0	Pénitenciers, centres de détention et palais de justice
2.3	X	8.8	0.1	0.9	78.3	Musées, centres scientifiques et archives publiques
X	7.3	6.8	1.1	1.2	55.3	Postes de pompiers
X	X	X	X	-	X	Bureaux de poste
1.0	0.8	5.4	1.4	X	61.1	Autres constructions institutionnelles
72.1	195.6	134.7	15.9	9.1	1,853.9	Autres constructions de bâtiments non-résidentiels
3.5	10.1	11.1	0.1	0.3	301.7	Laboratoires et centres de recherche
X	X	1.7	X	0.1	33.4	Hangars d'aéronefs
59.2	130.0	39.7	-	0.5	719.2	Bâtiments de ferme
-	-	-	-	-	X	Maisons de bûcherons, dortoirs, camps
-	-	-	-	-	-	Clos et pâturage de ferme
1.3	12.3	13.7	0.1	X	80.5	Autres constructions industrielles et commerciales
0.6	X	X	0.1	0.1	19.3	Lieux historiques
X	X	X	X	X	X	Manèges militaires, casernes, autres structures militaires
0.7	2.5	4.2	0.6	X	53.9	Autres constructions de bâtiments
0.5	10.2	27.7	10.7	1.2	209.3	Gares de voyageurs
5.8	22.0	28.7	X	1.8	392.7	Immeubles de diffusion et de communication

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.
 Les totaux peuvent ne pas additionner en raison de l'arrondissement.

TABLE 2
Capital Expenditures on Construction
by Type of Asset, by Province and Territory
 Millions of Dollars

	Newfoundland	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Quebec	Ontario	Manitoba
	Terre-Neuve	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba
CANSIM MATRIX NO. 3151							
Total Engineering Construction	876.0	87.8	744.0	456.9	4,778.5	7,031.7	884.7
Marine Engineering Construction	18.6	X	47.6	X	69.9	110.9	X
Docks, Wharves, Piers, Terminals	16.5	1.4	23.2	12.3	37.6	13.2	X
Dredging and Pile Driving	0.1	X	X	X	X	X	X
Breakwaters	0.1	-	X	-	X	X	-
Canals and Waterways	0.6	-	4.2	0.5	27.6	84.6	1.9
Other Marine Construction	1.4	-	0.4	X	3.9	11.1	0.1
Transportation Engineering Construction	130.5	49.3	203.0	213.7	1,109.2	1,585.3	183.0
Highways, Roads, Streets	116.1	41.7	164.3	176.1	1,017.6	1,181.7	141.7
Runways Including Lighting	X	X	X	X	X	X	1.5
Rail Track and Roadbeds, Including Signals	X	-	4.0	X	36.9	73.8	9.1
Bridges, Trestles, Overpasses	12.8	2.5	33.1	26.4	27.5	293.6	30.4
Tunnels	-	-	X	X	X	X	0.2
Other Transportation	-	X	-	2.2	9.9	0.1	0.2
Waterworks Engineering Construction	24.6	0.6	23.4	16.6	185.0	319.9	46.4
Reservoirs, Including Dams	0.2	-	X	0.4	17.2	9.8	1.5
Trunk and Distribution Mains	18.2	0.6	15.2	10.4	108.3	189.2	35.7
Treatment Plants and Pumping Stations	X	-	4.2	5.8	54.6	105.4	8.7
Storage Tanks	2.3	-	0.1	0.1	1.3	2.2	X
Other Waterworks Construction	X	-	X	-	3.6	13.3	X
Sewage Engineering Construction	14.4	3.8	25.7	19.5	226.5	512.9	76.0
Sewage Treatment and Disposal Plants	6.3	X	12.3	11.6	106.9	249.5	62.3
Sanitary and Storm Sewers	8.0	X	12.9	7.8	115.2	259.8	13.7
Lagoons	-	-	X	0.1	X	X	-
Other Sewage System Construction	-	-	X	-	X	X	-
Electric Power Engineering Construction	36.9	4.9	192.4	58.9	2,172.0	2,248.9	196.4
Electric Power Construction	0.7	-	0.3	0.7	2.5	66.4	X
Production Plant - Steam	X	0.5	110.9	1.5	4.3	268.7	11.1
Production Plant - Nuclear	-	-	-	1.4	3.4	587.6	-
Production Plant - Hydraulic	X	0.1	11.3	3.1	1,306.4	401.7	128.2
Overhead Transmission Lines	X	0.1	33.1	18.5	305.3	284.9	9.2
Underground Transmission Lines	-	-	-	0.2	16.1	X	-
Overhead Distribution Lines	X	4.0	36.7	32.6	173.5	418.2	46.2
Underground Distribution Lines	X	0.2	0.1	1.0	360.3	159.2	X
Other Electric Power Construction	X	-	-	-	0.1	X	-
Communication Engineering Construction	X	X	65.7	X	408.2	526.4	X
Telephone and Cablevision Lines, Underground and Marine Cables	X	X	X	X	290.9	397.9	X
Communication Towers, Antennae, Earth Stations including Satellite	X	0.4	13.2	X	X	X	X
Other Communication Construction	-	X	X	-	X	X	X

See footnote(s) at end of statistical tables.
 Totals may not add up due to rounding.

TABEAU 2
Dépenses d'immobilisations en construction
par type d'actif, par province et territoire
 Millions de dollars

Saskatchewan	Alberta	British Columbia	Northwest Territories	Yukon	Canada	
Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique	Territoires du Nord-Ouest	Yukon	Canada	NO. MATRICE CANSIM 3151
1,376.4	5,307.4	2,640.6	181.5	90.7	24,456.2	Total des travaux de génie
X	44.7	70.2	X	0.9	414.5	Travaux de génie maritime
X	X	57.2	X	0.2	167.8	Bassins, quais, jetées et terminaux
X	0.1	X	X	0.1	49.7	Dragage et enfonçage de pieux
-	-	X	-	-	X	Brise-lames
1.2	42.0	8.8	-	0.4	171.8	Canaux et voies navigables
0.1	X	2.1	X	0.1	X	Autres travaux de génie maritime
133.5	635.6	804.6	29.0	36.4	5,113.0	Travaux de génie liés aux transports
103.8	544.7	584.8	14.6	32.1	4,119.1	Voies rapides, routes et rues
X	3.3	8.9	X	X	65.8	Pistes d'atterrissage et de décollage incluant l'éclairage
X	36.6	112.8	-	-	295.4	Rails et plate-formes incluant la signalisation
7.4	48.5	92.1	-	2.5	576.8	Ponts et viaducs
-	0.8	X	-	-	33.8	Tunnels
0.2	1.8	X	X	X	22.2	Autres travaux de génie liés aux transports
37.4	119.8	115.2	12.3	1.7	902.8	Travaux de génie pour l'aqueduc
X	29.8	4.0	X	X	72.8	Réservoirs (incluant les barrages)
20.6	62.0	96.6	3.3	0.3	560.4	Conduites principales de canalisation
8.7	27.7	13.4	X	-	236.2	Stations de pompage et usines de filtration
X	0.2	0.4	-	-	7.7	Réservoirs d'eau
X	0.1	0.8	4.2	X	25.7	Autres travaux de génie pour l'aqueduc
29.0	90.9	168.0	2.5	5.7	1,174.7	Travaux de génie pour le traitement des eaux usées
12.2	33.5	64.7	X	3.0	566.6	Usines d'épuration et d'évacuation des eaux usées
16.6	56.8	102.2	X	2.5	597.5	Egouts vannes, égouts pluviaux, égouts collecteurs et fossés
X	0.6	1.0	X	0.2	10.2	Lagunes
X	-	-	-	-	0.4	Autres travaux de génie pour le traitement des eaux usées
238.1	365.7	397.7	23.4	9.6	5,945.1	Travaux de génie liés à l'énergie électrique
1.3	2.1	7.7	X	X	84.0	Const. de centrales électriques
78.1	X	X	0.1	-	572.6	Usines de production thermique
-	-	-	-	-	592.3	Usines de production nucléaire
1.5	X	151.5	20.4	-	2,041.6	Usines de production hydraulique
27.6	66.4	25.6	X	X	779.0	Lignes de transmission aériennes
-	X	0.2	-	-	70.6	Lignes de transmission souterraines
72.5	145.8	119.7	1.5	X	1,080.9	Lignes de distribution aériennes
33.4	48.3	83.5	0.1	X	688.3	Lignes de distribution souterraines
23.9	X	X	-	0.1	35.8	Autres travaux de génie liés à l'énergie électrique
X	124.3	223.7	X	X	1,560.8	Travaux de génie liés aux communications
X	83.6	196.8	X	X	1,187.4	Lignes de téléphone et de câblodistribution
X	39.4	25.9	X	X	362.0	Tours de communication, antennes, stations terrestres
-	1.3	0.9	X	-	11.3	Autres travaux de génie liés aux communications

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.
 Les totaux peuvent ne pas additionner en raison de l'arrondissement.

TABLE 2
Capital Expenditures on Construction
by Type of Asset, by Province and Territory
 Millions of Dollars

	Newfoundland	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Quebec	Ontario	Manitoba
	Terre-Neuve	Île-du-Prince-Edouard	Nouvelle-Ecosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba
CANSIM MATRIX NO. 3151							
Oil And Gas Engineering Construction	564.9	-	155.8	11.6	96.9	1,039.5	213.1
Oil Refineries	-	-	5.0	X	18.5	57.3	-
Natural Gas Processing Plants	-	-	-	-	-	4.8	0.1
Gas Mains And Services	-	-	-	-	X	238.6	X
Pumping Stations, Oil	-	-	-	-	X	X	X
Pumping Stations, Gas	-	-	-	-	-	X	X
Bulk Storage Tanks	1.3	-	0.3	X	12.0	9.7	X
Oil Pipelines	-	-	-	-	X	2.2	X
Gas Pipelines	-	-	-	-	2.6	X	X
Exploration Drilling	2.3	-	X	-	X	4.9	2.1
Development Drilling	-	-	X	-	-	3.6	4.8
Production Facilities	561.2	-	X	-	-	3.6	2.7
Enhanced Recovery Projects	-	-	-	-	-	-	X
Drilling, Pre-Mining, Research	-	-	-	-	-	-	-
Other Oil and Gas Facilities	0.1	-	0.1	X	5.2	X	X
Mining Engineering Construction	X	-	9.5	37.2	255.4	283.3	52.4
Mine Buildings Including Headframes	-	-	0.1	0.5	X	22.1	X
Mine Buildings, Treatment Facilities	-	-	X	X	0.1	0.3	-
Mine Shafts, Drifts, Raises, Adits	-	-	-	-	-	-	-
Other Below Surface Workings	-	-	X	1.0	X	8.5	-
Tailing Disposal Systems, Settling Ponds	X	-	0.1	X	11.3	5.2	-
Minesite Exploration	1.6	-	0.2	X	17.7	11.8	X
Minesite Development	X	-	8.8	X	208.9	235.4	X
Other Engineering Construction	9.2	1.9	21.0	58.9	255.4	404.6	35.2
Pollution Abatement and Control	X	0.1	2.4	4.8	40.1	139.6	X
Parking Lots and Parking Garages	1.1	0.3	2.6	1.7	38.9	78.2	3.4
Waste Disposal Facilities	1.3	-	8.9	49.0	43.4	87.4	1.6
Irrigation and Land Reclamation Projects	0.8	1.3	3.2	X	47.2	53.9	14.8
Other Engineering Construction	1.0	-	X	X	76.4	39.4	1.5
Other Construction	X	0.2	X	0.3	9.4	6.2	X

See footnote(s) at end of statistical tables.
 Totals may not add up due to rounding.

TABEAU 2
Dépenses d'immobilisations en construction
par type d'actif, par province et territoire
 Millions de dollars

Saskatchewan	Alberta	British Columbia	Northwest Territories	Yukon	Canada	
Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique	Territoires du Nord-Ouest	Yukon	Canada	NO. MATRICE CANSIM 3151
792.1	3,762.6	626.1	27.5	0.5	7,290.7	Travaux de génie pour le pétrole et le gaz naturel
284.2	X	17.8	0.1	-	406.1	Raffineries de pétrole
11.1	583.4	16.3	0.1	-	615.9	Usines de traitements de gaz naturel
X	95.0	X	-	-	589.7	Conduites principales et de branchement du gaz naturel
X	28.0	X	-	-	90.5	Stations de pompage (pétrole)
-	0.1	X	-	-	11.1	Stations de pompage (gaz naturel)
X	11.9	9.0	4.0	-	58.8	Réservoirs de stockage
X	68.8	X	-	-	89.0	Pipe-lines (pétrole)
X	X	115.9	0.3	0.4	1,432.0	Pipe-lines (gaz naturel)
29.0	571.8	120.8	7.9	-	749.8	Forage d'exploration
114.8	759.3	53.3	X	-	976.4	Forage de développement
96.9	769.5	88.0	X	-	1,642.3	Installations de production
5.8	226.5	X	-	-	234.0	Projets de récupération assistée
0.1	160.6	-	-	-	160.7	Forage préparatoire et de recherche
0.4	X	2.6	-	0.1	234.6	Autres travaux de génie pour les installations de pétrole et de gaz nat.
88.7	7.0	139.6	36.9	X	974.0	Travaux de génie pour les installations minières
2.5	-	0.9	X	-	37.0	Bâtiments miniers
0.2	-	0.2	X	-	6.0	Bâtiments miniers pour l'enrichissement des minéraux
X	-	1.9	-	-	30.6	Puits de mine, galeries, chantiers souterrains
X	X	8.3	X	X	45.6	Systèmes pour disposer des résidus, bassins de décantation
7.2	X	4.2	0.8	X	54.0	Exploration à la mine et sur les sites
63.8	5.1	124.0	X	X	800.8	Exploration de mise en valeur
32.0	156.8	95.4	5.2	5.0	1,080.6	Autres travaux de génie
7.2	16.5	25.8	-	0.5	242.9	Dépollution
4.1	24.8	26.0	0.5	0.4	182.0	Terrains et garages de stationnement
X	28.6	12.2	X	1.1	236.0	Installations d'élimination des déchets
12.8	71.1	13.9	-	X	221.6	Projets d'irrigation et de mise en valeur des terres
X	6.0	13.8	-	0.5	145.7	Autres travaux de génie
1.2	9.7	3.8	X	X	52.5	Autres constructions

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.
 Les totaux peuvent ne pas additionner en raison de l'arrondissement.

TABLE 3
Capital Expenditures on Machinery and Equipment
by Type of Asset, by Division
 Millions of Dollars

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
	Agriculture	Fishing	Logging and Forestry	Mining and Oil Well	Manufacturing	Construction Industry	Transportation and Storage	Communications and Other Utilities	Wholesale	Retail
	Agriculture	Pêche	Services forestiers	Mines et pétrole	Manufacturier	Industrie de la construction	Transport et entreposage	Communications et autres services publics	Commerce de gros	Commerce de détail
CANSIM MATRIX NO. 3152										
Total Capital Expenditures on Machinery and Equipment	1,848.8	77.8	43.7	701.0	11,790.5	1,478.6	2,696.6	9,466.4	1,470.5	1,895.4
Transportation Equipment	369.8	58.4	4.8	32.1	140.1	369.7	1,872.1	422.1	632.0	497.9
Industrial Containers	-	-	-	X	14.3	-	-	21.9	X	-
Automobiles	74.0	-	-	2.4	27.4	-	X	99.9	175.8	428.6
Buses (All Types)	-	-	-	-	-	-	207.9	11.1	-	-
Trucks, Vans, Truck Tractors and Truck Trailers	295.8	-	4.8	24.9	79.0	369.7	377.4	271.3	440.0	60.7
All-Terrain Vehicles	-	-	-	X	X	-	X	0.6	-	-
Locomotives, Rolling Stock, Street and Subway Cars	-	-	-	X	13.6	-	216.6	-	-	-
Ships and Boats	-	58.4	-	-	X	-	185.4	-	-	-
Aircraft, Helicopters and Aircraft Engines	-	-	-	-	0.3	-	825.1	-	-	-
Other Transportation Equipment	-	-	-	X	1.6	-	41.9	17.3	X	8.7
Processing Equipment	-	-	6.5	X	7,858.4	-	4.4	47.9	1.9	X
Processing Equipment, Computerized	-	-	-	-	1,896.4	-	0.9	46.8	X	-
Processing Equipment, Conventional	-	-	6.5	X	5,962.0	-	3.5	1.1	X	X
Communication and Office Equipment	-	19.5	X	X	778.7	221.8	218.4	4,501.4	661.6	805.9
Office Furniture	-	3.9	-	X	181.7	147.9	54.6	158.2	103.5	86.7
Computers, excluding Production Process	-	-	X	X	541.5	73.9	135.6	645.9	293.8	153.6
Non-Office Furniture	-	-	-	0.3	17.2	-	16.9	14.8	263.9	556.2
Communication Equipment, Computerized	-	7.8	-	X	28.7	-	6.0	2,740.9	X	4.9
Communication Equipment, Conventional	-	7.8	-	1.6	9.6	-	5.4	941.7	X	4.6
Other Machinery and Equipment	1,479.1	-	X	649.1	3,013.2	887.2	601.7	4,495.0	175.0	X
Scientific, Professional and Medical Devices	-	-	-	9.7	75.7	-	4.4	11.8	X	X
Heating, Electrical, Air Conditioning & Refrigeration Eqp.	-	-	-	14.1	104.0	-	2.0	X	0.1	43.7
Pollution Abatement and Control Equipment	-	-	X	4.6	521.8	-	X	0.9	-	X
Safety and Security Equipment	-	-	-	1.5	15.8	-	1.0	0.6	-	4.9
Sanitation Equipment	-	-	-	-	X	-	-	-	-	X
Motors, Generators, Transformers, Turbines and Pumps	-	-	-	12.9	337.6	-	424.0	X	27.6	334.3
Heavy Construction Equipment	-	-	19.4	154.1	24.7	887.2	4.4	23.0	-	-
Tractors All Types, Other Field Equipment	1,479.1	-	9.5	35.1	2.2	-	X	7.0	-	-
Capitalized Tooling and Other Tools	-	-	-	2.1	1,481.6	-	24.3	41.7	26.5	0.2
Drilling Rigs and Blasting Equipment	-	-	-	34.9	-	-	-	-	-	-
Salvage Equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Navigational Aids and Weather Measurement Equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Raise Bore, Raise Climbers	-	-	-	2.8	-	-	-	-	-	-
Underground Load, Dump Equipment	-	-	-	23.1	-	-	-	-	-	-
Mine Hoists, Cages, Ropes and Skips	-	-	-	24.7	-	-	-	-	-	-
Material Handling Equipment, Computerized	-	-	-	26.3	63.7	-	6.1	X	-	29.0
Crushers, Grinders for Production Process, Computerized	-	-	-	9.0	-	-	-	-	-	-
Flotation, Cyanidation Apparatus for Prod. Process, Computerized	-	-	-	5.0	-	-	-	-	-	-
Gravitational Concentrating Devices for Prod. Proc., Computerized	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-
Other Equipment for Production Process, Computerized	-	-	-	1.8	-	-	-	-	-	-
Other Robot(Computer)ized Equipment	-	-	-	1.8	6.9	-	1.4	X	-	X
Material Handling Equipment, Conventional	-	-	X	14.2	118.7	-	83.3	134.8	X	34.6
Crushers, Grinders for Production Process, Conventional	-	-	-	X	X	-	-	-	-	-
Flotation, Cyanidation Apparatus for Prod. Process, Conventional	-	-	-	10.3	-	-	-	-	-	-
Gravitational Concentrating Devices for Prod. Proc., Conventional	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-
Other Equipment for Production Process, Conventional	-	-	-	17.6	-	-	-	-	-	-
Other Machinery and Equipment	-	-	X	238.2	96.5	-	19.3	27.0	113.4	134.2
Gas Generators and Turbines (Electric Power Prod. Plant)	-	-	-	-	-	-	-	371.6	-	-
Steam and Other Vapour Turbines (Electric Power Prod. Plant)	-	-	-	-	-	-	-	226.9	-	-
Electric Motors and Generators (Electric Power Prod. Plant)	-	-	-	-	-	-	-	28.9	-	-
Elect. Transformers, Convert. & Induct. (Elect. Power Prod. Plant)	-	-	-	-	-	-	-	1,689.4	-	-
Electric Switchgear & Switching App. (Elect. Power Prod. Plant)	-	-	-	-	-	-	-	198.5	-	-
Electric Control & Protective Eqp (Elect. Power Prod. Plant)	-	-	-	-	-	-	-	223.3	-	-
Measuring, Checking & Control. Instrum. (Elect. Power Prod. Plant)	-	-	-	-	-	-	-	105.3	-	-
Electricity Meters (Electric Power Prod. Plant)	-	-	-	-	-	-	-	19.8	-	-
Electric Water Heaters (Electric Power Production Plant)	-	-	-	-	-	-	-	10.7	-	-
Nuclear Reactor Parts & Fuel Elements (Elect. Power Prod. Plant)	-	-	-	-	-	-	-	1,091.1	-	-
Hydraulic Turbines (Electric Power Prod. Plant)	-	-	-	-	-	-	-	30.4	-	-
Boilers (Electric Power Prod. Plant)	-	-	-	-	-	-	-	40.2	-	-
Other Machinery and Equipment (Electric Power Prod. Plant)	-	-	-	-	-	-	-	31.5	-	-

See footnote(s) at end of statistical tables.
 Totals may not add up due to rounding.

TABEAU 3
Dépenses d'immobilisations en machines et matériel
par type d'actif, par division
 Millions de dollars

K	L	M	N	O	P	Q	R	
Finance and Insurance	Real Estate Operator	Business Services	Government Services	Educational services	Health and Social Services	Hotels and Restaurants	Other Services	Grand Total
Finance et assurance	Services immobiliers	Services aux entreprises	Services gouvernementaux	Services d'enseignement	Santé et services sociaux	Hôtels et restaurants	Autres services	Grand total
NO. MATRICE CANSIM 3152								
4,259.5	605.6	1,365.2	2,823.9	736.7	777.2	574.4	3,162.2	45,774.2
Dépenses totales d'immobilisations en machines et matériel								
2,215.4	2.2	X	463.0	X	0.9	-	2,302.2	9,404.7
X	-	-	-	-	-	-	-	54.1
2,076.1	0.7	-	156.7	X	0.1	-	1,879.6	4,940.4
X	-	-	0.3	17.8	-	-	X	237.5
79.8	0.5	X	194.0	X	0.8	-	327.2	2,528.4
-	-	-	0.8	-	-	-	-	3.0
X	X	-	-	-	-	-	29.2	287.5
X	-	-	60.9	-	-	-	-	308.5
X	X	-	30.4	-	-	-	X	898.5
-	-	-	19.9	-	-	-	56.2	146.8
Matériel de transport								
176.4	-	-	17.6	X	-	-	26.6	8,146.0
85.4	-	-	10.3	X	-	-	19.4	2,059.8
91.1	-	-	7.4	-	-	-	7.2	6,086.2
Matériel de transformation								
1,609.9	452.3	1,343.1	1,591.1	539.4	282.6	559.8	738.5	14,339.1
648.1	60.1	X	207.8	327.2	30.6	27.0	447.6	2,495.1
799.6	180.7	1,323.6	832.3	173.9	106.6	52.6	126.5	6,449.1
36.8	181.3	-	43.3	29.6	135.7	480.2	93.4	1,869.7
23.0	-	X	354.9	4.0	8.9	-	59.0	3,251.8
102.2	30.1	X	152.8	4.6	0.8	-	12.0	1,273.5
Matériel de communication et de bureau								
257.8	151.1	X	752.1	176.2	493.7	14.6	94.8	13,884.4
51.5	-	17.0	175.3	142.9	485.6	-	1.0	977.7
-	89.9	X	30.1	7.0	1.4	8.3	18.6	423.9
-	-	-	23.4	-	0.1	-	-	583.1
0.7	X	-	42.8	0.9	1.9	X	0.1	73.6
-	-	-	7.9	-	0.5	-	X	9.4
X	-	-	9.7	0.7	0.4	-	0.1	1,245.7
70.7	59.7	-	105.7	-	-	-	17.0	1,366.0
X	X	-	23.0	X	-	-	X	1,562.3
-	0.5	-	19.3	X	-	-	X	1,596.8
X	-	-	-	-	-	-	X	42.4
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	49.6	-	-	-	-	49.6
-	-	-	-	-	-	-	-	2.8
-	-	-	-	-	-	-	-	23.1
-	-	-	-	-	-	-	-	24.7
X	-	-	0.3	-	0.3	-	-	127.6
-	-	-	-	-	-	-	-	9.0
-	-	-	-	-	-	-	-	5.0
-	-	-	-	-	-	-	-	X
-	-	-	-	-	-	-	-	1.8
-	-	-	10.6	X	-	-	-	30.1
8.7	-	-	12.6	-	-	-	13.9	428.4
-	-	-	-	-	-	-	-	X
-	-	-	-	-	-	-	-	10.3
-	-	-	-	-	-	-	-	X
-	-	-	-	-	-	-	-	17.6
100.7	X	X	241.8	20.2	3.5	X	35.6	1,035.1
-	-	-	-	-	-	-	-	371.6
-	-	-	-	-	-	-	-	226.9
-	-	-	-	-	-	-	-	28.9
-	-	-	-	-	-	-	-	1,689.4
-	-	-	-	-	-	-	-	198.5
-	-	-	-	-	-	-	-	223.3
-	-	-	-	-	-	-	-	105.3
-	-	-	-	-	-	-	-	19.8
-	-	-	-	-	-	-	-	10.7
-	-	-	-	-	-	-	-	1,091.1
-	-	-	-	-	-	-	-	30.4
-	-	-	-	-	-	-	-	40.2
-	-	-	-	-	-	-	-	31.5
Autres machines et matériel								
Matériel scientifique, professionnel et médical								
Matériel de chauffage, de climatisation et de réfrigération								
Matériel de dépollution								
Matériel de sécurité								
Matériel sanitaire								
Moteurs, génératrices, transformateurs, etc.								
Matériel lourd de construction								
Tracteurs en tout genre et autre matériel agricole mobile								
Outillage capitalisé et autres outils								
Installations de forage								
Matériel de récupération								
Aides à la navigation et équipement météorologique								
Foreurs et griffes de montage								
Équipement souterrain de chargement et déchargement								
Treils, cages, cordeau et chaîne à godets								
Matériel de manutention, assisté par ordinateur								
Concasseurs et broyeurs pour la production, assistés par ordinateur								
App. de flottation et cyanuration pour production, assist. par ordinateur								
App. de concentration gravimétrique pour prod., assist. par ordinateur								
Autres appareils pour la production, assistés par ordinateur								
Autres machines et matériel assistés par ordinateur								
Matériel de manutention, conventionnel								
Concasseurs et broyeurs pour la production, conventionnels								
Appareils pour flottation et cyanuration pour production, conventionnels								
App. de concentration gravimétrique pour production, conventionnels								
Autres appareils pour la production, conventionnels								
Autres machines et matériel								
Génératrices et turbines au gaz (usines de prod. d'énergie électrique)								
Turbines à vapeur (usines de prod. d'énergie électrique)								
Moteurs et génératrices électriques (usines prod. d'énergie électrique)								
Transform., convert. et bobines de réactance (usines prod. éner. élect.)								
Matériel électrique de commutation (usines prod. d'énergie électrique)								
Mat. électr. de commande et de protection (usines prod. éner. électr.)								
App. de mesure, vérification et contrôle (usines prod. énergie électr.)								
Compteurs d'électricité (usines de prod. d'énergie électrique)								
Chauffe-eau électrique (usine de prod. d'énergie électrique)								
Pièces réacteurs nucléaires et combust. (usines prod. énergie électr.)								
Turbines hydrauliques (usines de prod. d'énergie électrique)								
Chaudières (usines de prod. d'énergie électrique)								
Autres machines et matériel (usines de prod. d'énergie électrique)								

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.
 Les totaux peuvent ne pas additionner en raison de l'arrondissement.

TABLE 4
Capital Expenditures on Machinery and Equipment
by Type of Asset, by Province and Territory
 Millions of Dollars

	Newfoundland	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Quebec	Ontario	Manitoba
	Terre-Neuve	Île-du- Prince-Edouard	Nouvelle- Ecosse	Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba
CANSIM MATRIX NO. 3153							
Total Capital Expenditures on Machinery and Equipment	505.4	108.8	937.7	1,072.7	10,550.5	19,399.7	1,345.4
Transportation Equipment	154.8	28.1	282.1	173.1	1,802.0	3,683.3	325.7
Industrial Containers	X	X	0.5	1.4	13.9	21.8	1.2
Automobiles	56.6	15.1	126.8	88.7	950.5	2,194.5	150.1
Buses (All Types)	1.1	0.5	2.3	1.6	42.0	96.4	15.4
Trucks, Vans, Truck Tractors and Truck Trailers	35.2	7.1	64.3	45.0	540.5	828.0	103.7
All-Terrain Vehicles	X	-	-	-	0.6	1.1	X
Locomotives, Rolling Stock, Street and Subway Cars	0.7	-	3.5	2.8	68.7	115.5	10.2
Ships and Boats	21.0	2.2	54.8	12.0	14.5	28.2	1.7
Aircraft, Helicopters and Aircraft Engines	37.0	X	23.9	9.7	146.9	349.2	X
Other Transportation Equipment	2.8	0.4	5.9	11.9	24.5	48.6	6.3
Processing Equipment	40.2	8.7	122.8	122.7	2,312.7	3,492.3	104.1
Processing Equipment, Computerized	7.1	2.3	53.5	30.7	620.1	992.2	32.4
Processing Equipment, Conventional	33.1	6.4	69.3	92.0	1,692.6	2,500.1	71.6
Communication and Office Equipment	167.7	39.3	331.8	255.7	3,064.1	6,662.2	399.8
Office Furniture	26.2	5.2	51.8	39.0	619.1	1,036.9	76.4
Computers, excluding Production Process	53.6	12.1	110.0	77.7	1,104.4	2,687.2	161.8
Non-Office Furniture	21.6	8.3	53.0	33.0	371.4	742.8	64.7
Communication Equipment, Computerized	10.4	1.8	92.8	X	756.7	1,704.5	52.0
Communication Equipment, Conventional	55.8	11.9	24.1	X	212.5	490.8	44.9
Other Machinery and Equipment	142.8	32.7	201.0	521.2	3,371.8	5,561.9	515.8
Scientific, Professional and Medical Devices	10.6	2.5	21.0	17.2	255.6	404.4	28.5
Heating, Electrical, Air Conditionin and Refrigeration Equipment	4.4	1.2	6.5	7.8	68.5	243.2	9.7
Pollution Abatement and Control Equipment	X	0.2	10.4	11.4	128.4	164.1	4.5
Safety and Security Equipment	0.7	0.2	2.0	1.6	21.2	26.5	4.3
Sanitation Equipment	0.2	X	X	0.2	2.4	3.0	0.3
Motors, Generators, Transformers, Turbines and Pumps	8.0	1.0	10.7	11.9	108.1	557.2	68.2
Heavy Construction Equipment	25.0	3.0	48.5	33.4	235.7	387.8	31.5
Tractors All Types, Other Field Equipment	10.0	13.2	21.0	15.7	218.2	319.2	168.9
Capitalized Tooling and Other Tools	4.4	1.2	28.6	2.9	685.7	789.1	16.9
Drilling Rigs and Blasting Equipment	X	X	1.3	1.0	3.4	13.7	4.7
Salvage Equipment	-	-	-	-	-	-	-
Navigational Aids and Weather Measurement Equipment	X	0.2	0.4	X	X	X	0.6
Raise Borers, Raise Climbers	-	-	-	0.1	0.1	0.1	-
Underground Load, Dump Equipment	0.2	-	0.4	0.9	3.2	5.6	X
Mine Hoists, Cages, Ropes and Skips	0.2	-	0.8	0.6	4.3	10.2	X
Material Handling Equipment, Computerized	1.3	X	1.5	1.3	18.8	58.4	X
Crushers, Grinders for Production Process, Computerized	0.1	-	0.3	X	1.0	2.2	-
Flotation, Cyanidation Apparatus for Prod. Process, Computerized	0.1	-	0.1	X	0.7	0.5	-
Gravitational Concentrating Devices for Prod. Proc., Computerized	-	-	-	-	-	X	-
Other Equipment for Production Process, Computerized	-	-	-	-	0.5	X	X
Other Robot(Computer)ized Equipment	0.3	-	0.3	0.2	11.5	11.2	0.8
Material Handling Equipment, Conventional	6.0	0.9	12.5	9.5	102.1	155.8	15.4
Crushers, Grinders for Production Process, Conventional	X	-	-	0.1	0.3	0.7	X
Flotation, Cyanidation Apparatus for Prod. Process, Conventional	X	-	0.2	0.2	X	0.4	0.1
Gravitational Concentrating Devices for Prod. Proc., Conventional	X	-	X	-	X	X	-
Other Equipment for Production Process, Conventional	X	-	0.3	0.3	1.2	5.7	X
Other Machinery and Equipment	9.0	1.6	26.4	12.9	126.0	365.5	50.0
Gas Generators and Turbines (Electric Power Prod. Plant)	X	0.2	2.4	1.0	4.1	323.4	5.6
Steam and Other Vapour Turbines (Electric Power Prod. Plant)	0.2	X	0.2	135.3	2.8	66.9	0.1
Electric Motors and Generators (Electric Power Prod. Plant)	X	-	-	0.7	14.5	2.2	2.3
Elect. Transformers, Converters & Inductors (Elect. Power Prod. Plant)	X	1.7	4.0	15.1	1,193.1	424.2	25.5
Electric Switchgear & Switching App. (Electric Power Prod. Plant)	X	0.3	0.1	0.1	137.2	18.0	33.9
Electric Control & Protective Equipment (Elect. Power Prod. Plant)	2.2	X	0.2	141.6	3.2	24.6	10.2
Measuring, Checking & Control. Instrum. (Elect. Power Prod. Plant)	1.2	0.1	-	83.3	X	18.9	-
Electricity Meters (Electric Power Prod. Plant)	1.1	0.3	-	1.6	0.3	14.1	0.8
Electric Water Heaters (Electric Power Production Plant)	-	-	-	4.2	0.1	6.2	0.1
Nuclear Reactor Parts & Fuel Elements (Elect. Power Prod. Plant)	-	-	-	5.0	1.0	1,085.1	-
Hydraulic Turbines (Electric Power Prod. Plant)	1.0	-	-	-	5.3	6.0	16.7
Boilers (Electric Power Prod. Plant)	0.2	-	0.1	0.1	0.5	7.6	-
Other Machinery and Equipment (Electric Power Prod. Plant)	6.1	0.2	0.1	0.3	6.2	6.8	2.2

See footnote(s) at end of statistical tables.
 Totals may not add up due to rounding.

TABEAU 4
Dépenses d'immobilisations en machines et matériel
par type d'actif, par province et territoire
 Millions de dollars

Saskatchewan	Alberta	British Columbia	Northwest Territories	Yukon	Canada	
Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique	Territoires du Nord-Ouest	Yukon	Canada	NO. MATRICE CANSIM 3153
1,749.2	5,005.7	4,946.1	107.3	45.5	45,774.2	Dépenses totales d'immobilisations en machines et matériel
324.5	1,207.7	1,391.7	22.7	9.0	9,404.7	Matériel de transport
0.9	8.3	5.5	0.1	-	54.1	Contenants industriels
125.5	624.1	602.1	2.8	3.4	4,940.4	Automobiles
6.5	28.2	43.3	-	0.1	237.5	Autobus
154.8	409.5	325.4	10.5	4.5	2,528.4	Camions, fourgonnettes et camions-remorques
0.1	0.2	0.8	-	-	3.0	Véhicules tout-terrain
12.5	22.3	51.1	-	0.1	287.5	Locomotives
0.6	1.1	170.6	1.6	0.2	308.5	Navires et bateaux
21.2	104.9	158.7	7.0	0.6	898.5	Avions, hélicoptères et moteurs d'avion
2.4	9.1	34.3	0.5	0.1	146.8	Autre matériel de transport
325.2	752.8	863.2	1.1	0.2	8,146.0	Matériel de transformation
24.4	134.9	161.6	0.5	0.1	2,059.8	Machines et matériel pour la transformation, assistés par ordinateur
300.8	617.9	701.6	0.7	0.1	6,086.2	Machines et matériel pour la transformation, conventionnels
337.1	1,392.4	1,638.7	28.8	21.6	14,339.1	Matériel de communication et de bureau
45.1	255.2	330.9	4.7	4.5	2,495.1	Meubles et ameublements de bureau
110.9	541.8	575.6	6.8	7.2	5,449.1	Ordinateurs et matériel connexe
71.3	205.8	292.8	2.7	2.2	1,869.7	Autres meubles et ameublements
X	255.8	340.5	X	X	3,251.8	Matériel de communication, assisté par ordinateur
X	133.6	98.9	X	X	1,273.5	Matériel de communication, conventionnel
762.4	1,652.8	1,052.4	54.8	14.7	13,884.4	Autres machines et matériel
28.3	107.2	100.6	1.2	0.6	977.7	Matériel scientifique, professionnel et médical
7.3	28.3	44.1	2.6	0.4	423.9	Matériel de chauffage, de climatisation et de réfrigération
23.2	50.1	178.4	X	0.1	583.1	Matériel de dépollution
2.2	7.2	7.2	0.3	0.2	73.6	Matériel de sécurité
0.5	0.9	1.4	-	-	9.4	Matériel sanitaire
220.4	168.7	90.1	1.3	0.2	1,245.7	Moteurs, génératrices, transformateurs, turbines et pompes
51.0	276.5	234.7	34.7	4.1	1,366.0	Matériel lourd de construction
353.1	382.5	59.8	0.3	0.5	1,562.3	Tracteurs en tout genre et autre matériel agricole mobile
8.5	27.7	30.4	1.1	0.1	1,596.8	Outils et autres outils
0.7	13.0	2.1	0.2	-	42.4	Installations de forage
-	-	-	-	-	-	Matériel de récupération
0.3	0.5	3.4	X	0.1	49.6	Aides à la navigation et équipement météorologique
X	-	0.1	X	-	2.8	Foreurs et griffes de montage
1.1	0.1	X	0.2	-	23.1	Équipement souterrain de chargement et déchargement
1.4	0.1	0.6	X	-	24.7	Treillis, cages, cordeau et chaîne à godets
7.0	4.1	27.5	0.3	-	127.6	Matériel de manutention, assisté par ordinateur
0.2	-	0.7	X	-	9.0	Concasseurs et broyeurs pour la production, assistés par ordinateur
X	-	X	-	-	5.0	App. de flottation et cyanuration pour production, assist. par ordinateur
X	-	-	-	-	X	App. de concentration gravimétrique pour prod., assist. par ordinateur
X	X	0.1	-	-	1.8	Autres appareils pour la production, assistés par ordinateur
0.9	2.7	2.0	0.2	-	30.1	Autres machines et matériel assistés par ordinateur
16.1	33.8	75.6	0.5	0.2	428.4	Matériel de manutention, conventionnel
0.1	X	X	-	-	X	Concasseurs et broyeurs pour la production, conventionnels
0.5	-	0.3	0.1	-	10.3	Appareils pour flottation et cyanuration pour production, conventionnels
X	-	X	-	-	X	App. de concentration gravimétrique pour production, conventionnels
2.4	X	0.9	0.1	-	17.6	Autres appareils pour la production, conventionnels
32.8	328.6	79.6	0.8	1.9	1,035.1	Autres machines et matériel
0.1	X	X	0.2	-	371.6	Génératrices et turbines au gaz (usines de prod. d'énergie électrique)
-	0.3	X	-	-	226.9	Turbines à vapeur (usines de prod. d'énergie électrique)
-	0.1	X	-	5.8	28.9	Moteurs et génératrices électriques (usines prod. d'énergie électrique)
X	8.9	7.1	0.8	0.1	1,689.4	Transform., convert. et bobines de réactance (usines prod. éner. élect.)
-	3.0	X	-	0.4	198.5	Matériel électrique de commutation (usines prod. d'énergie électrique)
-	31.4	X	-	-	223.3	Mat. électr. de commande et de protection (usines prod. éner. électr.)
-	X	1.2	-	-	105.3	App. de mesure, vérification et contrôle (usines prod. énergie électr.)
0.1	1.5	-	-	-	19.8	Compteurs d'électricité (usines de prod. d'énergie électrique)
-	-	-	-	-	10.7	Chaudières électriques (usine de prod. d'énergie électrique)
-	1.4	-	-	-	1,091.1	Pièces réacteurs nucléaires et combust. (usines prod. énergie électr.)
-	1.1	30.6	-	-	30.4	Turbines hydrauliques (usines de prod. d'énergie électrique)
-	1.0	8.7	-	-	40.2	Chaudières (usines de prod. d'énergie électrique)
-	-	-	-	-	31.5	Autres machines et matériel (usines de prod. d'énergie électrique)

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.
 Les totaux peuvent ne pas additionner en raison de l'arrondissement.

TABLE 5

Capital Expenditures on New Construction and Major Renovations By Type of Asset, Canada

TABLEAU 5

Dépenses d'immobilisations en construction neuve et en réparations majeures par type d'actif, Canada

CANSIM MATRIX NO. 3154	New Construction		Major Renovations		Total Expenditures	NO. MATRICE CANSIM 3154
	Construction neuve		Rénovations majeures		Dépenses Totales	
	\$ Millions	%	\$ Millions	%		
Total Capital Expenditures on Construction	58,997.3	77.2	17,417.3	22.8	76,414.6	Dépenses d'immobilisations totales en construction
Total Building Construction	36,379.5	70.0	15,578.9	30.0	51,958.4	Total de la construction de bâtiments
Total Residential Building Construction (1) (2)	21,086.7	62.6	12,588.0	37.4	33,674.7	Total de la construction de bâtiments résidentiels (1) (2)
Single Detached Houses	11,181.1	100.0	-	-	11,181.1	Maisons individuelles
Semi-Detached Houses	828.1	100.0	-	-	828.1	Maisons jumelées
Apartments and Row Houses	4,946.8	100.0	-	-	4,946.8	Maisons à appartements et en rangée
Other Residential Buildings	4,130.7	24.7	12,588.0	75.3	16,718.7	Autres bâtiments résidentiels
Total Non-Residential Building Construction	15,292.8	83.6	2,990.9	16.4	18,283.7	Total de la construction de bâtiments non-résidentiels
Industrial Building Construction	2,343.5	91.4	219.7	8.6	2,563.2	Construction de bâtiments industriels
Plants - Manufacturing, Processing and Assembling Goods	1,527.9	95.0	80.6	5.0	1,608.5	Usines de fabrication, de traitement et d'assemblage
Warehouses,						Entrepôts, bâtiments d'entreposage
Freight Terminals	420.1	83.7	82.0	16.3	502.1	et gares de marchandise
Grain Elevators and Terminals	34.5	94.5	2.0	5.5	36.5	Silos à céréales et terminus céréaliers
Maintenance Garages,						Garages, ateliers et
Equipment Storage, Workshops	346.0	86.6	53.6	13.4	399.6	entrepôts d'équipements
Railway Shops Engine Houses	15.0	91.5	1.4	8.5	16.4	Ateliers de réparations de wagon
Commercial Building Construction	7,705.5	82.6	1,625.5	17.4	9,331.0	Construction de bâtiments commerciaux
Service Stations	203.6	95.9	8.8	4.1	212.4	Stations-services
Automotive Dealerships	26.3	92.0	2.3	8.0	28.6	Concessionnaires automobiles
Office Buildings	4,378.4	80.8	1,040.6	19.2	5,419.0	Immeubles à bureaux
Hotels, Motels, Convention Centres	72.1	37.9	118.1	62.1	190.2	Hôtels, motels et centres de congrès
Restaurants, Fast Food Outlets, Bars	336.7	93.6	23.2	6.4	359.9	Restaurants, bars et boîtes de nuit
Shopping Centres, Malls, Stores	1,777.3	85.6	299.3	14.4	2,076.6	Centres commerciaux et magasins
Theatres, Performing Arts and Cultural Centres	251.2	86.8	38.1	13.2	289.3	Théâtres, cinémas et centres culturels
Indoor Recreational Buildings	429.6	91.7	39.0	8.3	468.6	Centres de loisir intérieur
Outdoor Recreational Facilities	230.4	80.4	56.0	19.6	286.4	Installations de loisir extérieur
Institutional Building Construction	3,483.3	76.8	1,052.2	23.2	4,535.5	Construction de bâtiments institutionnels
Schools, Colleges, Universities	1,784.6	73.8	632.7	26.2	2,417.3	Ecoles, collèges, universités et autres établissements d'enseignement
Student Residences	X	X	X	X	X	Résidences d'étudiants
Churches and Other Religious Buildings	64.4	88.2	8.6	11.8	73.0	Eglises et autres immeubles religieux
Hospitals, Health Centres, Clinics	824.5	79.4	214.0	20.6	1,038.5	Hôpitaux, centres de santé, cliniques et autres établ. de soins de santé
Nursing Homes, Homes For The Aged	344.9	91.8	30.9	8.2	375.8	Maisons de soins infirmiers et résidences pour personnes âgées
Day Care Centres	X	X	X	X	22.1	Gardieries
Libraries	73.4	69.4	32.4	30.6	105.8	Bibliothèques
Penitentiaries, Detention Centres	182.0	77.8	51.9	22.2	233.9	Pénitenciers, centres de détention et palais de justice
Museums, Science Centres, Archives	59.9	76.5	18.4	23.5	78.3	Musées, centres scientifiques et archives publiques
Fire Stations, Halls	50.2	90.8	5.1	9.2	55.3	Postes de pompiers
Post Offices	-	-	X	X	X	Bureaux de poste
Other Institutional and Governmental Construction	45.0	73.6	16.1	26.4	61.1	Autres constructions institutionnelles
Other Non-Residential Building Construction	1,760.5	95.0	93.4	5.0	1,853.9	Autres constructions de bâtiments non-résidentiels
Laboratories - Research & Development	284.7	94.3	17.1	5.7	301.8	Laboratoires et centres de recherche
Aircraft Hangars	22.3	67.0	11.0	33.0	33.3	Hangars d'aéronefs
Farm Buildings	718.7	99.9	0.5	0.1	719.2	Bâtiments de ferme
Bunkhouses, Dormitories, Camps	X	X	X	X	X	Maisons de bûcherons, dortoirs, camps
Farm Fences, Corrals	-	-	-	-	-	Clos et pâturage de ferme
Other Industrial and Commercial Construction	68.6	85.2	11.9	14.8	80.5	Autres constructions industrielles et commerciales
Historical Sites	14.8	76.7	4.5	23.3	19.3	Lieux historiques
Armouries and Other Military Structures	X	X	X	X	X	Manèges militaires, casernes, autres structures militaires
Other Building Construction	48.8	90.4	5.2	9.6	54.0	Autres constructions de bâtiments
Passenger Terminals	172.3	82.3	37.0	17.7	209.3	Gares de voyageurs
Broadcasting and Communication Buildings	389.6	99.2	3.1	0.8	392.7	Immeubles de diffusion et de communication

See footnote(s) at end of statistical tables.
Totals may not add up due to rounding.

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.
Les totaux peuvent ne pas additionner en raison de l'arrondissement.

TABLE 5

Capital Expenditures on New Construction and Major Renovations By Type of Asset, Canada

TABLEAU 5

Dépenses d'immobilisations en construction neuve et en réparations majeures par type d'actif, Canada

CANSIM MATRIX NO. 3154	New Construction		Major Renovations		Total Expenditures	NO. MATRICE CANSIM 3154
	Construction neuve		Rénovations majeures		Dépenses Totales	
	\$ Millions	%	\$ Millions	%		
Total Engineering Construction	22,617.7	92.5	1,838.4	7.5	24,456.1	Total des travaux de génie
Marine Engineering Construction	336.1	81.1	78.4	18.9	414.5	Travaux de génie maritime
Docks, Wharves, Piers, Terminals	122.3	72.8	45.6	27.2	167.9	Bassins, quais, jetées et terminaux
Dredging and Pile Driving	X	X	X	X	49.7	Dragage et enfonçage de pieux
Breakwaters	X	X	X	X	X	Brise-lames
Canals and Waterways	160.4	93.4	11.4	6.6	171.8	Canaux et voies navigables
Other Marine Construction	X	X	X	X	X	Autres travaux de génie maritime
Transportation Engineering Construction	4,090.1	80.0	1,022.9	20.0	5,113.0	Travaux de génie liés aux transports
Highways, Roads, Streets	3,276.3	79.5	842.8	20.5	4,119.1	Voies rapides, routes et rues
Runways Including Lighting	57.5	87.4	8.3	12.6	65.8	Pistes d'atterrissage et de décollage incluant l'éclairage
Rail Track and Roadbeds, Including Signals	256.9	87.0	38.5	13.0	295.4	Rails et plate-formes incluant la signalisation
Bridges, Trestles, Overpasses	455.0	78.9	121.8	21.1	576.8	Ponts et viaducs
Tunnels	X	X	X	X	33.8	Tunnels
Other Transportation	X	X	X	X	22.2	Autres travaux de génie liés aux transports
Waterworks Engineering Construction	885.7	98.1	17.1	1.9	902.8	Travaux de génie pour l'aqueduc
Reservoirs, Including Dams	X	X	X	X	72.8	Réservoirs (incluant les barrages)
Trunk and Distribution Mains	555.9	99.2	4.4	0.8	560.3	Conduites principales de canalisation
Treatment Plants and Pumping Stations	235.1	99.6	1.0	0.4	236.1	Stations de pompage et usines de filtration
Storage Tanks	X	X	X	X	7.7	Réservoirs d'eau
Other Waterworks Construction	22.1	86.0	3.6	14.0	25.7	Autres travaux de génie pour l'aqueduc
Sewage Engineering Construction	1,078.7	91.8	96.0	8.2	1,174.7	Travaux de génie pour le traitement des eaux usées
Sewage Treatment and Disposal Plants	530.8	93.7	35.8	6.3	566.6	Usines d'épuration et d'évacuation des eaux usées
Sanitary and Storm Sewers	537.7	90.0	59.7	10.0	597.4	Egouts vannes, égouts pluviaux, égouts collecteurs et fossés
Lagoons	X	X	X	X	10.2	Lagunes
Other Sewage System Construction	X	X	X	X	0.5	Autres travaux de génie pour le traitement des eaux usées
Electric Power Engineering Construction	5,461.7	91.9	483.3	8.1	5,945.0	Travaux de génie liés à l'énergie électrique
Electric Power Construction	75.1	89.5	8.8	10.5	83.9	Const. de centrales électriques
Production Plant - Steam	504.1	88.0	68.5	12.0	572.6	Usines de production thermique
Production Plant - Nuclear	533.6	90.1	58.7	9.9	592.3	Usines de production nucléaire
Production Plant - Hydraulic	1,908.1	93.5	133.5	6.5	2,041.6	Usines de production hydraulique
Overhead Transmission Lines	724.6	93.0	54.4	7.0	779.0	Lignes de transmission aériennes
Underground Transmission Lines	X	X	X	X	70.6	Lignes de transmission souterraines
Overhead Distribution Lines	940.2	87.0	140.8	13.0	1,081.0	Lignes de distribution aériennes
Underground Distribution Lines	675.5	98.1	12.8	1.9	688.3	Lignes de distribution souterraines
Other Electric Power Construction	X	X	X	X	35.7	Autres travaux de génie liés à l'énergie électrique
Communication Engineering Construction	1,538.8	98.6	22.0	1.4	1,560.8	Travaux de génie liés aux communications
Telephone and Cablevision Lines, Underground and Marine Cables	1,184.5	99.8	2.9	0.2	1,187.4	Lignes de téléphone et de câblodistribution
Communication Towers, Antennae, Earth Stations including Satellite	X	X	X	X	362.0	Tours de communication, antennes, stations terrestres
Other Communication Construction	X	X	X	X	11.3	Autres travaux de génie liés aux communications

See footnote(s) at end of statistical tables.
Totals may not add up due to rounding.

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.
Les totaux peuvent ne pas additionner en raison de l'arrondissement.

TABLE 5

Capital Expenditures on New Construction and Major Renovations By Type of Asset, Canada

TABLEAU 5

Dépenses d'immobilisations en construction neuve et en réparations majeures par type d'actif, Canada

CANSIM MATRIX NO. 3154	New Construction		Major Renovations		Total Expenditures	NO. MATRICE CANSIM 3154
	\$ Millions	%	\$ Millions	%	Dépenses Totales	
Oil And Gas Engineering Construction	7,257.1	99.5	33.6	0.5	7,290.7	Travaux de génie pour le pétrole et le gaz naturel
Oil Refineries	X	X	X	X	406.1	Raffineries de pétrole
Natural Gas Processing Plants	615.9	100.0	-	-	615.9	Usines de traitements de gaz naturel
Gas Mains And Services	X	X	X	X	589.7	Conduites principales et de branchement du gaz naturel
Pumping Stations, Oil	X	X	X	X	90.4	Stations de pompage (pétrole)
Pumping Stations, Gas	11.1	100.0	-	-	11.1	Stations de pompage (gaz naturel)
Bulk Storage Tanks	57.9	98.5	0.9	1.5	58.8	Réservoirs de stockage
Oil Pipelines	X	X	X	X	88.9	Pipe-lines (pétrole)
Gas Pipelines	X	X	X	X	1,432.0	Pipe-lines (gaz naturel)
Exploration Drilling	749.8	100.0	-	-	749.8	Forage d'exploration
Development Drilling	976.4	100.0	-	-	976.4	Forage de développement
Production Facilities	1,642.3	100.0	-	-	1,642.3	Installations de production
Enhanced Recovery Projects	234.0	100.0	-	-	234.0	Projets de récupération assistée
Drilling, Pre-Mining, Research	160.7	100.0	-	-	160.7	Forage préparatoire et de recherche
Other Oil and Gas Facilities	233.8	99.7	0.8	0.3	234.6	Autres travaux de génie pour les installations de pétrole et de gaz nat.
Mining Engineering Construction	969.1	99.5	5.0	0.5	974.1	Travaux de génie pour les installations minières
Mine Buildings Including Headframes	35.8	96.8	1.2	3.2	37.0	Bâtiments miniers
Mine Buildings, Treatment Facilities	X	X	X	X	5.9	Bâtiments miniers pour l'enrichissement des minéraux
Mine Shafts, Drifts, Raises, Adits and Other Below Surface Workings	X	X	X	X	30.6	Puits de mine, galeries, chantiers souterrains
Tailing Disposal Systems, Settling Ponds	42.1	92.1	3.6	7.9	45.7	Systèmes pour disposer des résidus, bassins de décantation
Minesite Exploration	54.0	100.0	-	-	54.0	Exploration à la mine et sur les sites
Minesite Development	800.8	100.0	-	-	800.8	Exploration de mise en valeur
Other Engineering Construction	1,000.5	92.6	80.1	7.4	1,080.6	Autres travaux de génie
Pollution Abatement and Control	227.7	93.7	15.3	6.3	243.0	Dépollution
Parking Lots and Parking Garages	148.0	81.3	34.0	18.7	182.0	Terrains et garages de stationnement
Waste Disposal Facilities	223.7	94.8	12.2	5.2	235.9	Installations d'élimination des déchets
Irrigation and Land Reclamation Projects	220.8	99.6	0.8	0.4	221.6	Projets d'irrigation et de mise en valeur des terres
Other Engineering Construction	134.2	92.0	11.6	8.0	145.8	Autres travaux de génie
Other Construction	46.1	88.0	6.3	12.0	52.4	Autres constructions

See footnote(s) at end of statistical tables.
Totals may not add up due to rounding.

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.
Les totaux peuvent ne pas additionner en raison de l'arrondissement.

TABLE 6

Capital Expenditures on New and Retrofit / Refurbishing Machinery and Equipment by Type of Asset, Canada

TABLEAU 6

Dépenses d'immobilisations en machines et matériel nouveaux et remis à neuf par type d'actif, Canada

	New Machinery and Equipment		Retrofit / Refurbishing Machinery and Equipment		Total Expenditures	
	Machines et matériel nouveaux		Machines et matériel restaurés / remis à neuf		Dépenses Totales	
CANSIM MATRIX NO. 3155	\$ Millions	%	\$ Millions	%		NO. MATRICE CANSIM 3155
Total Capital Expenditures on Machinery and Equipment	44,763.4	97.8	1,010.8	2.2	45,774.2	Dépenses totales d'immobilisations en machines et matériel
Transportation Equipment	9,219.0	98.0	185.7	2.0	9,404.7	Matériel de transport
Industrial Containers	52.7	97.6	1.3	2.4	54.0	Contenants industriels
Automobiles	4,929.4	99.8	11.0	0.2	4,940.4	Automobiles
Buses (All Types)	224.8	94.7	12.7	5.3	237.5	Autobus
Trucks, Vans, Truck Tractors and Truck Trailers	2,503.1	99.0	25.3	1.0	2,528.4	Camions, fourgonnettes et camions-remorques
All-Terrain Vehicles	2.9	96.7	0.1	3.3	3.0	Véhicules tout-terrain
Locomotives, Rolling Stock, Street & Subway Cars	221.7	77.1	65.9	22.9	287.6	Locomotives
Ships and Boats	271.0	87.8	37.5	12.2	308.5	Navires et bateaux
Aircraft, Helicopters and Aircraft Engines	873.7	97.2	24.8	2.8	898.5	Avions, hélicoptères, moteurs d'avion
Other Transportation Equipment	139.7	95.2	7.1	4.8	146.8	Autre matériel de transport
Processing Equipment	7,940.6	97.5	205.3	2.5	8,145.9	Matériel de transformation
Processing Equipment, Computerized	2,021.9	98.2	37.9	1.8	2,059.8	Machines et matériel pour la transformation, assistés par ordinateur
Processing Equipment, Conventional	5,918.7	97.2	167.5	2.8	6,086.2	Machines et matériel pour la transformation, conventionnels
Communication and Office Equipment	14,139.1	98.6	200.0	1.4	14,339.1	Matériel de communication et de bureau
Office Furniture	2,475.3	99.2	19.7	0.8	2,495.0	Meubles et ameublements de bureau
Computers, excluding Production Process	5,382.0	98.8	67.1	1.2	5,449.1	Ordinateurs et matériel connexe
Non-Office Furniture	1,823.4	97.5	46.3	2.5	1,869.7	Autres meubles et ameublements
Communication Equipment, Computerized	3,199.6	98.4	52.2	1.6	3,251.8	Matériel de communication, assisté par ordinateur
Communication Equipment, Conventional	1,258.9	98.9	14.6	1.1	1,273.5	Matériel de communication, conventionnel
Other Machinery and Equipment	13,464.6	97.0	419.8	3.0	13,884.4	Autres machines et matériel
Scientific, Professional and Medical Devices	969.0	99.1	8.7	0.9	977.7	Matériel scientifique, professionnel et médical
Heating, Electrical, Air Conditioning and Refrigeration Equipment	413.4	97.5	10.6	2.5	424.0	Matériel de chauffage, de climatisation et de réfrigération
Pollution Abatement and Control Equipment	536.6	92.0	46.5	8.0	583.1	Matériel de dépollution
Safety and Security Equipment	69.4	94.3	4.2	5.7	73.6	Matériel de sécurité
Sanitation Equipment	9.3	100.0	-	-	9.3	Matériel sanitaire
Motors, Generators, Transformers, Turbines and Pumps	1,228.4	98.6	17.3	1.4	1,245.7	Moteurs, génératrices, transformateurs, etc.
Heavy Construction Equipment	1,356.6	99.3	9.4	0.7	1,366.0	Matériel lourd de construction
Tractors All Types, Other Field Equipment	1,551.7	99.3	10.6	0.7	1,562.3	Tracteurs en tout genre et autre matériel agricole mobile
Capitalized Tooling and Other Tools	1,591.3	99.7	5.5	0.3	1,596.8	Outils capitalisés et autres outils
Drilling Rigs and Blasting Equipment	40.1	94.6	2.3	5.4	42.4	Installations de forage
Salvage Equipment	-	-	-	-	-	Matériel de récupération
Navigational Aids and Weather Measurement Equipment	X	X	X	X	49.6	Aides à la navigation et équipement météorologique
Raise Borers, Raise Climbers	2.8	100.0	-	-	2.8	Foreurs et griffes de montage
Underground Load, Dump Equipment	X	X	X	X	23.2	Équipement souterrain de chargement et déchargement
Mine Hoists, Cages, Ropes and Skips	X	X	X	X	24.6	Treils, cages, cordeau et chaîne à godets
Material Handling Equipment, Computerized	125.0	98.0	2.5	2.0	127.5	Matériel de manutention, assisté par ordinateur
Crushers, Grinders for Production Process, Computerized	8.9	100.0	-	-	8.9	Concasseurs et broyeurs pour la production, assistés par ordinateur
Flotation, Cyanidation Apparatus for Prod. Process, Computerized	X	X	X	X	5.1	App. de flottation et cyanuration pour production, assist. par ordinateur
Gravitational Concentrating Devices for Prod. Proc., Computerized	X	X	-	-	X	App. de concentration gravimétrique pour prod., assist. par ordinateur

See footnote(s) at end of statistical tables.
Totals may not add up due to rounding.

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.
Les totaux peuvent ne pas additionner en raison de l'arrondissement.

TABLE 6

Capital Expenditures on New and Retrofit / Refurbishing Machinery and Equipment by Type of Asset, Canada

TABLEAU 6

Dépenses d'immobilisations en machines et matériel nouveaux et remis à neuf par type d'actif, Canada

CANSIM MATRIX NO. 3155	New Machinery and Equipment		Retrofit / Refurbishing Machinery and Equipment		Total Expenditures	NO. MATRICE CANSIM 3155
	\$ Millions	%	\$ Millions	%	Dépenses Totales	
Other Machinery and Equipment						Autres machines et matériel
Other Equipment for Production Process, Computerized	1.7	94.4	0.1	5.6	1.8	Autres appareils pour la production, assistés par ordinateur
Other Robot(Computer)ized Equipment	29.0	96.3	1.1	3.7	30.1	Autres machines et matériel assistés par ordinateur
Material Handling Equipment, Conventional	411.7	96.1	16.7	3.9	428.4	Matériel de manutention, conventionnel
Crushers, Grinders for Production Process, Conventional	X	X	-	-	X	Concasseurs et broyeurs pour la production, conventionnels
Flotation, Cyanidation Apparatus for Prod. Process, Conventional	0.9	8.7	9.4	91.3	10.3	Appareils pour flottation et cyanuration pour production, conventionnels
Gravitational Concentrating Devices for Prod. Proc., Conventional	X	X	-	-	X	App. de concentration gravimétrique pour production, conventionnels
Other Equipment for Prod. Process, Conventional	17.5	98.9	0.2	1.1	17.7	Autres appareils pour la prod., conventionnels
Other Machinery and Equipment	1,026.6	99.2	8.5	0.8	1,035.1	Autres machines et matériel
Gas Generators & Turbines (Electric Power Prod. Plant)	337.2	90.7	34.4	9.3	371.6	Génératrices et turbines au gaz (usines de prod. d'énergie électrique)
Steam & Other Vapour Turbines (Elect. Power Prod. Plant)	226.1	99.6	0.8	0.4	226.9	Turbines à vapeur (usines de prod. d'énergie électrique)
Electric Motors & Generators (Elect. Power Prod. Plant)	X	X	X	X	28.8	Moteurs et génératrices électriques (usines prod. d'énergie électrique)
Elect. Transformers, Converters and Inductors (Elect. Power Prod. Plant)	1,643.0	97.3	46.4	2.7	1,689.4	Transform., convert. et bobines de réactance (usines prod. éner. élect.)
Electric Switchgear and Switching App. (Electric Power Prod. Plant)	180.1	90.7	18.4	9.3	198.5	Matériel électrique de commutation (usines prod. d'énergie électrique)
Electric Control & Protective Equipment (Elect. Power Prod. Plant)	214.0	95.8	9.4	4.2	223.4	Mat. électr. de commande et de protection (usines prod. éner. électr.)
Measuring, Checking & Control. Instrum. (Elect. Power Prod. Plant)	103.5	98.2	1.9	1.8	105.4	App. de mesure, vérification et contrôle (usines prod. énergie électr.)
Electricity Meters (Electric Power Prod. Plant)	19.7	99.5	0.1	0.5	19.8	Compteurs d'électricité (usines de prod. d'énergie électrique)
Electric Water Heaters (Electric Power Production Plant)	10.6	99.1	0.1	0.9	10.7	Chauffe-eau électrique (usine de prod. d'énergie électrique)
Nuclear Reactor Parts & Fuel Elements (Electric Power Prod. Plant)	977.6	89.6	113.5	10.4	1,091.1	Pièces réacteurs nucléaires et combust. (usines prod. énergie électr.)
Hydraulic Turbines (Electric Power Prod. Plant)	13.6	44.7	16.8	55.3	30.4	Turbines hydrauliques (usines de prod. d'énergie électrique)
Boilers (Electric Power Prod. Plant)	40.2	100.0	-	-	40.2	Chaudières (usines de prod. d'énergie électrique)
Other Machinery & Equipment (Electric Power Prod. Plant)	29.8	94.3	1.8	5.7	31.6	Autres machines et matériel (usines de prod. d'énergie électrique)

See footnote(s) at end of statistical tables.
Totals may not add up due to rounding.

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.
Les totaux peuvent ne pas additionner en raison de l'arrondissement.

6. Footnotes

- (1) Housing expenditures are derived from the data available at the time of publication. Revised data are available in Cansim Matrix no. 0442.
- (2) The value of residential renovation works is not available by type of asset.

6. Notes

- (1) Les dépenses pour le logement représentent les données disponibles au moment de la publication. Les données révisées sont disponibles dans la matrice no. 0442 de CANSIM.
- (2) La valeur des travaux de rénovation résidentielle n'est pas disponible par type d'actif.

7. Annexes

7. Annexes

Annex A

List of Asset Types

The table below provides a detailed list of asset types both for construction and machinery and equipment expenditures. Sorted in alphabetical order, **detailed asset types** in the first column can be retrieved in the statistical tables of this publication under the **asset category** indicated in the second column.

Construction Expenditures	
Asset Types	Asset Categories
Aircraft Hangars	Other Non-Residential Building
Archives	Institutional Building
Armouries	Other Non-Residential Building
Automotive Dealerships	Commercial Building
Bars	Commercial Building
Breakwaters	Marine Engineering
Bridges	Transportation Engineering
Broadcasting Buildings	Other Non-Residential Building
Bunkhouses	Other Non-Residential Building
Cablevision Lines	Communication Engineering
Canals	Marine Engineering
Churches	Institutional Building
Clinics	Institutional Building
Colleges	Institutional Building
Communication Buildings	Other Non-Residential Building
Communication Stations	Communication Engineering
Communication Towers	Communication Engineering
Convention Centres	Commercial Building
Cultural Centres	Commercial Building
Day Care Centres	Institutional Building
Detention Centres	Institutional Building
Development Drilling	Oil and Gas Engineering
Disposal Plants, Sewage	Sewage Engineering
Distribution Mains	Waterworks Engineering
Distribution Lines, Overhead	Electric Power Engineering
Distribution Lines, Underground	Electric Power Engineering
Docks	Marine Engineering
Dredging And Pile Driving	Marine Engineering
Drilling, Pre-Mining	Oil and Gas Engineering
Electric Plant - Hydraulic	Electric Power Engineering
Electric Plant - Nuclear	Electric Power Engineering
Electric Plant - Steam	Electric Power Engineering
Enhanced Recovery Projects	Oil and Gas Engineering
Exploration Drilling	Oil and Gas Engineering
Farm Buildings	Other Non-Residential Building
Farm Fences	Other Non-Residential Building
Fast Food Outlets	Commercial Building
Fire Stations	Institutional Building
Freight Terminals	Industrial Building
Gas Mains	Oil and Gas Engineering
Grain Elevators	Industrial Building
Grain Terminals	Industrial Building
Health Centres	Institutional Building
Highways	Transportation Engineering

Annexe A

Liste des types d'actif

Le tableau ci-dessous présente une liste détaillée des types d'actif à la fois pour les dépenses en construction et en machines et matériel. Classés par ordre alphabétique, les **types détaillés d'actif** apparaissant à la première colonne peuvent être retrouvés dans les tableaux statistiques de cette publication sous la **catégorie d'actif** indiquée à la deuxième colonne.

Dépenses en construction	
Types d'actif	Catégories d'actif
Antennes de communication	Génie des communications
Archives publiques	Bâtiments institutionnels
Ateliers	Bâtiments industriels
Ateliers de réparation de wagon	Bâtiments industriels
Autoroutes	Génie du transport
Bars	Bâtiments commerciaux
Bassins maritimes	Génie maritime
Bassins, décantation des résidus	Génie des travaux miniers
Bâtiments d'entreposage	Bâtiments industriels
Bâtiments de ferme	Autres bâtiments non-résidentiels
Bâtiments miniers	Génie des travaux miniers
Bibliothèques	Bâtiments institutionnels
Boîtes de nuit	Bâtiments commerciaux
Brise-lames, génie maritime	Génie maritime
Bureaux de poste	Bâtiments institutionnels
Canalisation, conduites principales	Génie de l'aqueduc
Canaux navigables	Génie maritime
Casernes militaires	Autres bâtiments non-résidentiels
Centres commerciaux et magasins	Bâtiments commerciaux
Centres culturels	Bâtiments institutionnels
Centres de congrès	Bâtiments commerciaux
Centres de détention	Bâtiments institutionnels
Centres de loisir intérieur	Bâtiments commerciaux
Centres de recherche	Autres bâtiments non-résidentiels
Centres scientifiques	Bâtiments institutionnels
Chantiers souterrains miniers	Génie des travaux miniers
Cinémas	Bâtiments commerciaux
Cliniques	Bâtiments institutionnels
Collèges	Bâtiments institutionnels
Concessionnaires automobiles	Bâtiments commerciaux
Conduites de branchement du gaz	Génie du pétrole et gaz naturel
Conduites principales de gaz	Génie du pétrole et gaz naturel
Dortoirs	Autres bâtiments non-résidentiels
Dragage maritime	Génie maritime
Ecoles	Bâtiments institutionnels
Eglises	Bâtiments institutionnels
Egouts vannes	Génie, traitement des eaux usées
Égouts collecteurs	Génie, traitement des eaux usées
Égouts pluviaux	Génie, traitement des eaux usées
Enfonçage de pieux, génie maritime	Génie maritime
Entrepôts	Bâtiments industriels
Exploration minière sur les sites	Génie des travaux miniers
Exploration minière mise en valeur	Génie des travaux miniers
Forage d'exploration	Génie du pétrole et gaz naturel
Forage de développement	Génie du pétrole et gaz naturel

Asset Types	Asset Categories	Types d'actif	Catégories d'actif
Historical Sites	Other Non-Residential Building	Forage préparatoire	Génie du pétrole et gaz naturel
Homes For The Aged	Institutional Building	Galerie de mines	Génie des travaux miniers
Hospitals	Institutional Building	Garages municipaux	Bâtiments industriels
Hotels	Commercial Building	Garages de stationnement	Autres travaux de génie
Houses, Apartments And Row	Residential Building	Garderies	Bâtiments institutionnels
Houses, Semi-Detached	Residential Building	Gares de voyageurs	Autres bâtiments non-résidentiels
Houses, Single Detached	Residential Building	Hangars d'aéronefs	Autres bâtiments non-résidentiels
Indoor Recreational Buildings	Commercial Building	Hangars d'aéronefs	Autres bâtiments non-résidentiels
Irrigation Works	Other Engineering	Hôpitaux	Bâtiments institutionnels
Laboratories	Other Non-Residential Building	Hôtels	Bâtiments commerciaux
Lagoons	Sewage Engineering	Immeubles à bureaux	Bâtiments commerciaux
Land Reclamation Projects	Other Engineering	Immeubles de communication	Autres bâtiments non-résidentiels
Libraries	Institutional Building	Immeubles de diffusion	Autres bâtiments non-résidentiels
Maintenance Garages	Industrial Building	Installations, élimination déchets	Autres travaux de génie
Military Structures	Other Non-Residential Building	Installations de dépollution	Autres travaux de génie
Mine Buildings	Mining Engineering	Installations de loisir extérieur	Bâtiments commerciaux
Mine Shafts, Drifts, Raises	Mining Engineering	Installations de production	Génie du pétrole et gaz naturel
Minesite Development	Mining Engineering	Jetées	Génie maritime
Minesite Exploration	Mining Engineering	Laboratoires	Autres bâtiments non-résidentiels
Motels	Commercial Building	Lagunes, traitement des eaux usées	Génie, traitement des eaux usées
Museums	Institutional Building	Lieux historiques	Autres bâtiments non-résidentiels
Natural Gas Processing Plants	Oil and Gas Engineering	Lignes de câblodistribution	Génie des communications
Nursing Homes	Institutional Building	Lignes de distribution aériennes	Génie de l'énergie électrique
Office Buildings	Commercial Building	Lignes de distribution souterraines	Génie de l'énergie électrique
Oil Refineries	Oil and Gas Engineering	Lignes de téléphone	Génie des communications
Outdoor Recreational Facilities	Commercial Building	Lignes de transmission aériennes	Génie de l'énergie électrique
Overpasses	Transportation Engineering	Lignes de transmission souterraines	Génie de l'énergie électrique
Parking Garages	Other Engineering	Maisons à appartements	Bâtiments résidentiels
Parking Lots	Other Engineering	Maisons de bûcherons	Autres bâtiments non-résidentiels
Passenger Terminals	Other Non-Residential Building	Maisons de soins infirmiers	Bâtiments institutionnels
Penitentiaries	Institutional Building	Maisons en rangée	Bâtiments résidentiels
Performing Arts Centres	Commercial Building	Maisons individuelles	Bâtiments résidentiels
Piers	Marine Engineering	Maisons jumelées	Bâtiments résidentiels
Pipelines, Oil	Oil and Gas Engineering	Manèges militaires	Autres bâtiments non-résidentiels
Pipelines, Gas	Oil and Gas Engineering	Motels	Bâtiments commerciaux
Plants, Manufacturing	Industrial Building	Musées	Bâtiments institutionnels
Pollution Abatement And Control	Other Engineering	Palais de justice	Bâtiments institutionnels
Post Offices	Institutional Building	Pénitenciers	Bâtiments institutionnels
Production Facilities	Oil and Gas Engineering	Pipelines (gaz naturel)	Génie du pétrole et gaz naturel
Pumping Stations, Gas	Oil and Gas Engineering	Pipelines (pétrole)	Génie du pétrole et gaz naturel
Pumping Stations, Oil	Oil and Gas Engineering	Pistes d'atterrissage	Génie du transport
Pumping Stations, Waterworks	Waterworks Engineering	Pistes de décollage	Génie du transport
Rail Track	Transportation Engineering	Plate-formes, voies ferroviaires	Génie du transport
Railway Shops Engine Houses	Industrial Building	Ponts	Génie du transport
Reservoirs	Waterworks Engineering	Postes de pompiers	Bâtiments institutionnels
Restaurants	Commercial Building	Projets d'irrigation agricole	Autres travaux de génie
Roadbeds	Transportation Engineering	Projets, mise en valeur des terres	Autres travaux de génie
Roads	Transportation Engineering	Projets de récupération assistée	Génie du pétrole et gaz naturel
Runways	Transportation Engineering	Puits de mine	Génie des travaux miniers
Sanitary Sewers	Sewage Engineering	Quais	Génie maritime
Schools	Institutional Building	Raffineries de pétrole	Génie du pétrole et gaz naturel
Science Centres	Institutional Building	Rails	Génie du transport
Service Stations	Commercial Building	Réservoirs d'eau	Génie de l'aqueduc
Settling Ponds, Mining	Mining Engineering	Réservoirs de stockage	Génie du pétrole et gaz naturel
Sewage Treatment Plants	Sewage Engineering	Réservoirs, aqueduc	Génie de l'aqueduc
Shopping Centres	Commercial Building	Résidences d'étudiants	Bâtiments institutionnels
Storage Tanks, Oil & Gas	Oil and Gas Engineering	Résidences pour personnes âgées	Bâtiments institutionnels
		Restaurants	Bâtiments commerciaux
		Routes	Génie du transport
		Rues	Génie du transport
		Silos à céréales	Bâtiments industriels
		Stations de pompage	Génie de l'aqueduc

Asset Types	Asset Categories	Types d'actif	Catégories d'actif
Storage Tanks, Waterworks	Waterworks Engineering	Stations de pompage (gaz naturel)	Génie du pétrole et gaz naturel
Stores	Commercial Building	Stations de pompage (pétrole)	Génie du pétrole et gaz naturel
Storm Sewers	Sewage Engineering	Stations terrestres, communication	Génie des communications
Streets	Transportation Engineering	Stations-services	Bâtiments commerciaux
Student Residences	Institutional Building	Système, disposition des résidus	Génie des travaux miniers
Tailing Disposal Systems	Mining Engineering	Terminaux maritimes	Génie maritime
Telephone Lines	Communication Engineering	Terminus céréaliers	Bâtiments industriels
Terminals, Marine	Marine Engineering	Terrains de stationnement	Autres travaux de génie
Theatres	Commercial Building	Théâtres	Bâtiments commerciaux
Transmission Lines, Overhead	Electric Power Engineering	Tours de communication	Génie des communications
Transmission Lines, Underground	Electric Power Engineering	Tunnels	Génie du transport
Treatment Facilities, Mining	Mining Engineering	Universités	Bâtiments institutionnels
Treatment Plants, Sewage	Sewage Engineering	Usines d'épuration des eaux usées	Génie, traitement des eaux usées
Treatment Plants, Waterworks	Waterworks Engineering	Usines d'évacuation des eaux usées	Génie, traitement des eaux usées
Trestles	Transportation Engineering	Usines de fabrication	Bâtiments industriels
Trunk Mains	Waterworks Engineering	Usines de filtration	Génie de l'aqueduc
Tunnels	Transportation Engineering	Usines, production hydraulique	Génie de l'énergie électrique
Universities	Institutional Building	Usines, production nucléaire	Génie de l'énergie électrique
Warehouses	Industrial Building	Usines, production thermique	Génie de l'énergie électrique
Waste Disposal Facilities	Other Engineering	Usines, traitement de gaz naturel	Génie du pétrole et gaz naturel
Waterways	Marine Engineering	Viaducs	Génie du transport
Wharves	Marine Engineering	Voies navigables	Génie maritime
Workshops	Industrial Building		

Machinery and Equipment Expenditures		Dépenses en machines et matériel	
Air Conditioning Equipment	Other Machinery and Equipment	Aides à la navigation	Autres machines et matériel
Aircraft Engines	Transportation Equipment	Ameublements de bureau	Matériel, communication et bureau
Aircraft	Transportation Equipment	Ameublements, autres que bureau	Matériel, communication et bureau
All-Terrain Vehicles	Transportation Equipment	Appareils de concentr. gravimétrique, par ordinateur	Autres machines et matériel
Automobiles	Transportation Equipment	Appareils de concentr. gravimétrique, conventionnel	Autres machines et matériel
Boats	Transportation Equipment	Appareils de flottation et de cyanuration, par ordinateur	Autres machines et matériel
Boilers	Other Machinery and Equipment	Appareils de flottation et de cyanuration, conventionnel	Autres machines et matériel
Buses (All Types)	Transportation Equipment	Appareils de contrôle	Autres machines et matériel
Checking Instruments	Other Machinery and Equipment	Appareils de mesure	Autres machines et matériel
Communication Eqp. Computerized	Communication and Office Equipment	Appareils de vérification	Autres machines et matériel
Communication Eqp. Conventional	Communication and Office Equipment	Autobus	Matériel de transport
Computers	Communication and Office Equipment	Automobiles	Matériel de transport
Controlling Instruments	Other Machinery and Equipment	Avions	Matériel de transport
Crushers, Grinders	Other Machinery and Equipment	Bateaux	Matériel de transport
Computerized		Bobines de réactance	Autres machines et matériel
Drilling Rigs & Blasting Eqp.	Other Machinery and Equipment	Camions	Matériel de transport
Electric Control Equipment	Other Machinery and Equipment	Camions-remorques	Matériel de transport
Electric Converters	Other Machinery and Equipment	Chaudières	Autres machines et matériel
Electric Inductors	Other Machinery and Equipment	Chaque-eau électrique	Autres machines et matériel
Electric Motors and Generators	Other Machinery and Equipment	Compteurs d'électricité	Autres machines et matériel
Electric Protective Equipment	Other Machinery and Equipment	Concasseurs et broyeurs, assistés par ordinateur	Autres machines et matériel
Electric Switchgear	Other Machinery and Equipment	Concasseurs et broyeurs, conventionnels	Autres machines et matériel
Electric Transformers	Other Machinery and Equipment	Contenants industriels	Matériel de transport
Electric Water Heaters	Other Machinery and Equipment	Convertisseurs	Autres machines et matériel
Electricity Meters	Other Machinery and Equipment	Équipement souterrain de chargement	Autres machines et matériel
Field Equipment	Other Machinery and Equipment	Foreurs et griffes de montage	Autres machines et matériel
Flotation, Cyanid. Computerized	Other Machinery and Equipment	Fourgonnettes	Matériel de transport
Flotation, Cyanid. Conventional	Other Machinery and Equipment		
Gas Generators And Turbines	Other Machinery and Equipment		
Generators	Other Machinery and Equipment		
Gravitational Dev. Computerized	Other Machinery and Equipment		

Asset Types	Asset Categories	Types d'actif	Catégories d'actif
Gravitational Dev. Conventional	Other Machinery and Equipment	Génératrices	Autres machines et matériel
Heating Equipment	Other Machinery and Equipment	Génératrices et turbines au gaz	Autres machines et matériel
Heavy Construction Equipment	Other Machinery and Equipment	Hélicoptères	Matériel de transport
Helicopters	Transportation Equipment	Installations de forage	Autres machines et matériel
Hydraulic Turbines	Other Machinery and Equipment	Locomotives	Matériel de transport
Industrial Containers	Transportation Equipment	Matériel agricole mobile	Autres machines et matériel
Locomotives	Transportation Equipment	Matériel de chauffage	Autres machines et matériel
Material Handling Eqp. Computerized	Other Machinery and Equipment	Matériel de climatisation	Autres machines et matériel
Material Handling Eqp. Conventional	Other Machinery and Equipment	Matériel de communication, assisté par ordinateur	Matériel de communication et de bureau
Measuring Equipment	Other Machinery and Equipment	Matériel de communication, conventionnel	Matériel de communication et de bureau
Measuring Instruments	Other Machinery and Equipment	Matériel de dépollution	Autres machines et matériel
Medical Equipment	Other Machinery and Equipment	Matériel de manutention, assisté par ordinateur	Autres machines et matériel
Mine Hoists, Cages, Ropes	Other Machinery and Equipment	Matériel de manutention, conventionnel	Autres machines et matériel
Motors	Other Machinery and Equipment	Matériel de récupération	Autres machines et matériel
Navigational Aids, Weather Measurement Eqp.	Other Machinery and Equipment	Matériel de réfrigération	Autres machines et matériel
Non-Office Furniture	Communication and Office Equipment	Matériel de sécurité	Autres machines et matériel
Nuclear Reactor Parts, Fuel Office Furniture	Other Machinery and Equipment Communication and Office Equipment	Matériel de transformation, assisté par ordinateur	Matériel de transformation
Pollution Abatement & Control Processing Eqp., Computerized	Other Machinery and Equipment Processing Equipment	Matériel de transformation, conventionnel	Matériel de transformation
Processing Eqp., Conventional	Processing Equipment	Matériel électrique de commande	Autres machines et matériel
Professional Equipment	Other Machinery and Equipment	Matériel électrique de commutation	Autres machines et matériel
Raise Borers, Raise Climbers	Other Machinery and Equipment	Matériel électrique de protection	Autres machines et matériel
Refrigeration Equipment	Other Machinery and Equipment	Matériel lourd de construction	Autres machines et matériel
Rolling Stock	Transportation Equipment	Matériel médical	Autres machines et matériel
Safety & Security Equipment	Other Machinery and Equipment	Matériel professionnel	Autres machines et matériel
Salvage Equipment	Other Machinery and Equipment	Matériel sanitaire	Autres machines et matériel
Sanitation Equipment	Other Machinery and Equipment	Matériel scientifique	Autres machines et matériel
Scientific Equipment	Other Machinery and Equipment	Meubles de bureau	Matériel, communication et bureau
Ships	Transportation Equipment	Meubles, autres que bureau	Matériel, communication et bureau
Steam & Other Vapour Turbines	Other Machinery and Equipment	Moteurs	Autres machines et matériel
Subway	Transportation Equipment	Moteurs d'avion	Autres machines et matériel
Switching Apparatus	Other Machinery and Equipment	Moteurs électriques	Autres machines et matériel
Tooling, Capitalized	Other Machinery and Equipment	Moteurs et génératrices électriques	Autres machines et matériel
Tools	Other Machinery and Equipment	Navires	Matériel de transport
Tractors	Other Machinery and Equipment	Ordinateurs	Matériel, communication et bureau
Transformers	Other Machinery and Equipment	Outils	Autres machines et matériel
Truck Tractors	Transportation Equipment	Pièces réacteurs nucléaires et combustibles	Autres machines et matériel
Trucks	Transportation Equipment	Tracteurs	Autres machines et matériel
Underground Load, Dump Eqp.	Other Machinery and Equipment	Transformateurs	Autres machines et matériel
Vans	Transportation Equipment	Treuis, cages, cordeau et chaîne à godets	Autres machines et matériel
		Turbines à vapeur	Autres machines et matériel
		Turbines hydrauliques	Autres machines et matériel
		Véhicules tout-terrain	Matériel de transport

Annex B

CONCORDANCE TABLE

Asset Code	Description	Reference number from the publication Construction in Canada	Description
	INDUSTRIAL BUILDING CONSTRUCTION		
1001	Plants for manufacturing, processing and assembling goods	9	Factories, plants, workshops, food canneries, smelters
1006	Warehouses, refrigerated storage, freight terminals	14	Warehouses, storehouses, refrigerated storage, etc.
1007	Grain elevators and terminals	15	Grain elevators
1008	Maintenance garages, workshops, equipment storage facilities	9 (Manufacturing) 12 (Rail transport) 30 (Air transport) 19 (all other industries)	Factories, plants, workshops, food canneries, smelters Railway shops, engine houses, water and fuel stations Aircraft hangars Garages and service stations
1009	Railway shops, engine houses	12	Railway shops, engine houses, water and fuel stations
	COMMERCIAL BUILDING CONSTRUCTION		
1011	Service stations (including self-serve and car washes)	19	Garages and service stations
1012	Automotive dealerships	18 (25%) 19 (75%)	Stores, retail and wholesale Garages and service stations
1013	Office buildings	17	Office buildings
1014	Hotels, motels, convention centres	16	Hotels, clubs, restaurants, cafeterias, tourist cabins
1015	Restaurants, fast food outlets, bars, nightclubs	16	Hotels, clubs, restaurants, cafeterias, tourist cabins
1016	Shopping centres, plazas, malls, stores	18	Stores, retail and wholesale
1018	Theatres, performing arts and cultural centres	20	Theatres, arenas, amusement and recreational buildings
1019	Indoor recreational buildings such as sports complexes, clubhouses, covered stadiums	20	Theatres, arenas, amusement and recreational buildings
1020	Outdoor recreational facilities such as parks, open stadiums, golf courses and ski resorts	84	Swimming pools, tennis courts, outdoor recreation facilities
	INSTITUTIONAL BUILDING CONSTRUCTION		
1201	Schools (including technical, vocational), colleges, universities and other educational buildings	23	Schools and other educational buildings

Asset Code	Description	Reference number from the publication Construction in Canada	Description
1202	Student residences (exclude residential construction)	26	Other institutional buildings
1203	Churches and other religious buildings	24	Churches and other religious buildings
1204	Hospitals, health centres, clinics and other health care (exclude residential construction)	25	Hospitals, sanatoria, clinics, first-aid stations, etc.
1205	Nursing homes, homes for the aged	26	Other institutional buildings
1206	Day care centres	26	Other institutional buildings
1207	Libraries	26	Other institutional buildings
1209	Penitentiaries, detention centres and courthouses	26	Other institutional buildings
1210	Museums, science centres, public archives	26	Other institutional buildings
1211	Fire stations, halls	26	Other institutional buildings
1212	Post offices	17	Office buildings
1299	Other institutional	35	Other building construction
OTHER NON-RESIDENTIAL BUILDING CONSTRUCTION			
1004	Laboratories, research anal development centres	34	Laboratories
1010	Aircraft hangars	30	Aircraft hangars
1021	Farm buildings	28	Farm buildings (excluding dwellings)
1022	Bunkhouses, dormitories, camp crookeries, camps	33	Bunkhouses, dormitories, camp crookeries, bush depots and camps
1031	Farm fences, corrals	86	Fences, snowsheds, signs, guard rails
1099	Other industrial and commercial	35 (except Petroleum & Coal) 87 (Petroleum and Coal)	Other building construction Other engineering construction
1208	Historical sites	35	Other engineering construction
1214	Armories, barracks, drill halls, and other similar military type structures	32	Armories, barracks, drill halls, etc.
1999	Other building construction	35	Other building construction
2201	Passenger terminals - air, boat, bus, rail and other	11 (Rail transport) 31 (all other industries)	Railway stations, roadway buildings Passenger terminals, bus, boat, air and other
3001	Broadcasting and communication buildings	29	Broadcasting, radio and television, relay and booster stations, telephone exchanges
MARINE ENGINEERING CONSTRUCTION			
2001	Docks , wharves, piers, terminals (coal, oil, natural gas container, general cargo)	38	Docks, wharves, piers, breakwaters
2002	Dredging and pile driving	41	Dredging and pile driving
2003	Breakwaters	38	Docks, wharves, piers, breakwaters

Asset Code	Description	Reference number from the publication Construction in Canada	Description
2004	Canals and waterways	40	Canals and waterways
2099	Other marine construction	44	Other marine construction
	TRANSPORTATION ENGINEERING CONSTRUCTION		
2202	Highways, roads, streets, including logging roads (also include signs, guardrails, lighting, landscaping, sidewalks, fences)	46	Highway, road and street construction (includes grading, scraping, oiling, filling)
2203	Runways including lighting	49	Runways, landing fields, tarmac
2204	Rail track and roadbeds including signals and interlockers	65	Railway tracks and roadbeds
2205	Bridges, trestles, overpasses	80	Bridges, trestles, culverts, overpasses, viaducts
2206	Tunnels	81	Tunnels and subways
2299	Other transportation	87	Other engineering construction
	WATERWORKS ENGINEERING CONSTRUCTION		
2401	Reservoirs (including dams)	57	Dams and reservoirs
2402	Trunk and distribution mains	52	Water mains, hydrants and services
2412	Water pumping stations and filtration plants	54	Water pumping stations and filtration plants
2413	Water storage tanks	55	Water storage tanks
2499	Other waterworks construction	52	Water mains, hydrants and services
	SEWAGE ENGINEERING CONSTRUCTION		
2601	Sewage treatment and disposal plants including pumping stations	53	Sewage systems, disposal plants and connections
2602	Sanitary and storm sewers, trunk and collection lines, open storm ditches and laterals	51	Tile drains, drainage ditches, storm sewers
2603	Lagoons	53	Sewage systems, disposal plants and connections
2699	Other sewage system construction	53	Sewage systems, disposal plants and connections
	ELECTRIC POWER ENGINEERING CONSTRUCTION		
2801	Electric power construction	60	Electric power generating plants, including water conveying and controlling structures
2811	Production plant - steam	60	Electric power generating plants, including water conveying and controlling structures
2812	Production plant - nuclear	60	Electric power generating plants, including water conveying and controlling structures
2813	Production plant - hydraulic	60	Electric power generating plants, including water conveying and controlling structures

Asset Code	Description	Reference number from the publication Construction in Canada	Description
2814	Transmission lines, overhead	62	Power transmission and distribution lines, trolley wires
2815	Transmission lines, underground	62	Power transmission and distribution lines, trolley wires
2816	Distribution lines, overhead	62	Power transmission and distribution lines, trolley wires
2817	Distribution lines, underground	62	Power transmission and distribution lines, trolley wires
2899	Other electric power construction	60	Electric power generating plants, including water conveying and controlling structures
	COMMUNICATION ENGINEERING CONSTRUCTION		
3002	Telephone and cablevision lines, underground and marine cables	67	Telegraph, telephone and cablevision lines, underground and marine cables and micro-wave
3003	Communication towers, antenna, earth stations including dishes for satellite receiving, microwave relay	67	Telegraph, telephone and cablevision lines, underground and marine cables and micro-wave
3099	Other communication	67	Telegraph, telephone and cablevision lines, underground and marine cables and micro-wave
	OIL AND GAS ENGINEERING CONSTRUCTION		
1002	Oil refineries	77	Oil refinery - processing units
1003	Natural gas processing plants	78	Natural gas processing plants
3201	Gas mains and services	69	Gas mains and services
3202	Pumping stations, oil	70	Pumping stations, oil
3203	Pumping stations, gas	71	Pumping stations, gas
3204	Bulk storage tanks	72 (exclude transportation equipment, gas pipelines or gas distribution, 50% for chemicals or chain service stations) 73 (transportation equipment, gas pipelines Gas storage tanks and gas distribution, 50% for chemicals or chain service stations)	Oil storage tanks
3205	Oil pipelines	74	Oil pipe lines
3206	Gas Pipelines	75	Gas pipe lines
3216	Exploration drilling	76	Oil and gas wells
3217	Development drilling	76	Oil and gas wells
3218	Production facilities	76	Oil and gas wells

Asset Code	Description	Reference number from the publication Construction in Canada	Description
3219	Enhanced recovery projects	76	Oil and gas wells
3220	Drilling expenditures, pre-mining, research and other costs	76	Oil and gas wells
3299	Other gas and oil facilities	87	Other engineering construction
	MINING ENGINEERING CONSTRUCTION		
3401	Mine buildings including headframes, ore bins, ventilation structures, backfill plants and other surface buildings	10	Mine and mine mill buildings
3402	Mine buildings for beneficiation treatment of minerals (excluding smelters and refineries)	10	Mine and mine mill buildings
3403	Mine shafts, drifts, raises, adits and other below surface workings (e.g. declines, ramps)	85	Mine shafts and other below surface workings
3404	Tailing disposal systems, settling ponds	87	Other engineering construction
3411	Minesite exploration	10	Mine and mine mill buildings
3412	Minesite development	85	Mine shafts and other below surface workings
	OTHER ENGINEERING CONSTRUCTION		
1005	Pollution abatement and control	10 (Mining) 35 (%) 87 (%)	Mine and mine mill buildings Other building construction Other engineering construction
1017	Parking lots and parking garages	47	Parking lots
1213	Waste disposal facilities	87	Other engineering construction
2005	Irrigation and reclamation projects	58	Irrigation and land reclamation projects
4999	Other engineering construction	87	Other engineering construction
5999	Other construction (not specified elsewhere)	35 (%) 87 (%)	Other building construction Other engineering construction

Annexe B

TABLEAU DE CONCORDANCE

Code d'actif	Description	Numéro de référence de la publication La Construction au Canada	Description
	CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS INDUSTRIELS		
1001	Usines de fabrication, de traitement et d'assemblage	9	Fabriques, usines, ateliers, conserveries d'aliments et fonderies
1006	Entrepôts, bâtiments d'entreposage frigorifique et gares de marchandise	14	Entrepôts, magasins, entrepôts frigorifiques, etc.
1007	Silos à céréales et terminus céréaliers	15	Silos à grain
1008	Garages, ateliers et entrepôts de matériel	9 (Fabrication) 12 (Chemins de fer) 30 (Transport aérien) 19 (toutes autres industries)	Fabriques, usines, ateliers, conserveries d'aliments et fonderies Chemins de fer (ateliers, hangars à locomotives, postes d'eau et de combustible) Hangars pour avions Garages et stations-service
1009	Ateliers de réparation de wagons et rotondes à locomotives	12	Chemins de fer (ateliers, hangars à locomotives, postes d'eau et de combustible)
	CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS COMMERCIAUX		
1011	Stations-service (y compris les stations de libre-service et les lave-autos)	19	Garages et stations-service
1012	Concessionnaires d'automobiles	18 (25%) 19 (75%)	Magasins, vente de détail et de gros Garages et stations-service
1013	Immeubles à bureaux	17	Édifices à bureaux
1014	Hôtels, motels et centres de congrès	16	Hôtels, clubs, restaurants, cafétérias, cabines de touristes
1015	Restaurants, restaurants de plats-minute, bars, boîtes de nuit	16	Hôtels, clubs, restaurants, cafétérias, cabines de touristes
1016	Centres commerciaux et magasins	18	Magasins, vente de détail et de gros
1018	Théâtres, cinémas et centre culturels	20	Théâtres, cinémas, stades, établissements récréatifs
1019	Centres de loisir intérieur comme les complexes sportifs, les pavillons et les stades couverts	20	Théâtres, cinémas, stades, établissements récréatifs
1020	Installations de loisirs extérieur comme les parcs, les stades ouverts, les terrains de golf et les centres de ski	84	Piscines, courts de tennis, installations récréatives extérieures
	CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS INSTITUTIONNELS		
1201	Écoles (y compris les écoles de formation technique et professionnelle), collèges, universités et autres établissements d'enseignement	23	Écoles et autres maisons d'enseignement

Code d'actif	Description	Numéro de référence de la publication La Construction au Canada	Description
1202	Résidences d'étudiants (à l'exclusion de la construction résidentielle)	26	Autres édifices institutionnels
1203	Églises et autres immeubles religieux	24	Églises et autres édifices religieux
1204	Hôpitaux, centres de santé, cliniques et autres établissements de soins de santé (à l'exclusion de la construction résidentielle)	25	Hôpitaux, sanatoriums, cliniques, postes de premiers soins, etc.
1205	Maisons de soins infirmiers et résidences pour les personnes âgées	26	Autres édifices institutionnels
1206	Garderies	26	Autres édifices institutionnels
1207	Bibliothèques	26	Autres édifices institutionnels
1209	Pénitenciers, centres de détention et palais de justice	26	Autres édifices institutionnels
1210	Musées, centres scientifiques et archives publiques	26	Autres édifices institutionnels
1211	Postes de pompiers	26	Autres édifices institutionnels
1212	Bureaux de poste	17	Édifices à bureaux
1299	Autres institutionnels	35	Autres bâtiments
AUTRES CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS NON-RÉSIDENTIELS			
1004	Laboratoires et centres de recherche et de développement	34	Laboratoires
1010	Hangar d'aéronefs	30	Hangars pour aéronefs
1021	Bâtiments de ferme	28	Bâtiments de ferme (à l'exception des logements)
1022	Baraques, dortoirs, campements, cuisine de campement	33	Maisons de bûcherons, dortoirs, cuisines de chantiers et camps
1031	Clôtures fermiers et corrals	86	Clôtures, abris à neige, enseignes, garde-fous
1099	Autre construction industrielle et commerciale	35 (sauf fabrication de pétrole et de charbon) 87 (fabrication de pétrole et de charbon)	Autres bâtiments Autres travaux de génie
1208	Lieux historiques	35	Autres bâtiments
1214	Manèges militaires, casernes, salles d'exercice autres structures militaires semblables	32	Manèges militaires, casernes, salles d'exercice, etc.
1999	Autres bâtiments	35	Autres bâtiments
2201	Gares de voyageurs - avions, bateaux, autobus, trains et autres	11 (chemins de fer) 31 (toutes autres industries)	Chemins de fer (gares et bâtiments de voies) Gares routières, aérogares, gares maritimes, etc.
3001	Immeubles de diffusion et de communication	29	Postes de radiodiffusion et de télévision, stations de relais, préamplificateurs d'antenne, centrales téléphoniques
TRAVAUX DE GÉNIE MARITIME			
2001	Bassins, quais, jetées et terminaux (charbon, pétrole, gaz naturel, conteneurs, marchandises générales)	38	Bassins, quais, jetées, brise-lames

Code d'actif	Description	Numéro de référence de la publication La Construction au Canada	Description
2002	Dragage et enfonçage de pieux	41	Dragage et battage de pieux
2003	Brise-lames	38	Bassins, quais, jetées, brise-lames
2004	Canaux et voies navigables	40	Canaux et voies navigable
2099	Autre construction maritime	44	Autres constructions maritimes
TRAVAUX DE GÉNIE LIÉS AUX TRANSPORTS			
2202	Grandes routes, routes, chemins y compris les chemins d'exploitation (comprend aussi les panneaux de signalisation, les parapets, l'éclairage, épandage d'huile et remblayage, l'aménagement paysager, les trottoirs, les clôtures)	46	Grandes routes, chemins et rues (terrassement, nivellement, épandage d'huile et remblayage)
2203	Les pistes (d'atterrissage et de décollage), y compris l'éclairage	49	Pistes d'envoi, terrains d'atterrissages, aires d'embarquement
2204	Rails et plates-formes, y compris les panneaux de signalisation et les dispositifs d'enclenchement	65	Rails et chaussées
2205	Ponts, viaducs et sauts-de-moutons	80	Ponts, chevalets, ponceaux, voies supérieures, viaducs
2206	Tunnels	81	Tunnels et voies souterraines
2299	Autre construction liée aux transports	87	Autres travaux de génie
TRAVAUX DE GÉNIE POUR L'AQUEDUC			
2401	Réservoirs (y compris les barrages)	57	Barrages et réservoirs
2402	Conduites principales de distribution	52	Aqueducs, bouches d'incendie et conduites de branchement
2412	Stations de pompage (eau) et usines de filtration	54	Stations de pompage (eau) et usines de filtration
2413	Réservoirs d'eau	55	Réservoirs d'eau
2499	Autre construction liée aux services d'eau	52	Aqueducs, bouches d'incendie et conduites de branchement
TRAVAUX DE GÉNIE POUR LE TRAITEMENT DES EAUX USÉES			
2601	Installation d'épuration et d'évacuation des eaux usées, y compris les stations de pompage	53	Usines d'épuration, égouts et raccords
2602	Égouts vannes, égouts pluviaux, égouts collecteurs, fossés et égouts latéraux	51	Drains, fossés de drainage, égouts pluviaux
2603	Lagunes	53	Usines d'épuration, égouts et raccords
2699	Autre construction de réseaux d'égouts	53	Usines d'épuration, égouts et raccords
TRAVAUX DE GÉNIE LIÉS À L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE			
2801	Construction de centrales électriques	60	Centrales électriques (y compris les conduites d'eau et les dispositifs de régularisation)
2811	Usines de production thermique	60	Centrales électriques (y compris les conduites d'eau et les dispositifs de régularisation)

Code d'actif	Description	Numéro de référence de la publication La Construction au Canada	Description
2812	Usines de production nucléaire	60	Centrales électriques (y compris les conduites d'eau et les dispositifs de régularisation)
2813	Usines de production hydraulique	60	Centrales électriques (y compris les conduites d'eau et les dispositifs de régularisation)
2814	Lignes de transmission aériennes	62	Lignes de transmission et de distribution, câbles conducteurs
2815	Lignes de transmission souterraines	62	Lignes de transmission et de distribution, câbles conducteurs
2816	Lignes de distribution aériennes	62	Lignes de transmission et de distribution, câbles conducteurs
2817	Lignes de distribution souterraines	62	Lignes de transmission et de distribution, câbles conducteurs
2899	Autre construction liée aux centrales électriques	60	Centrales électriques (y compris les conduites d'eau et les dispositifs de régularisation)
TRAVAUX DE GÉNIE LIÉS AUX COMMUNICATIONS			
3002	Lignes de téléphone et de télédistribution, câbles souterrains et marins	67	Lignes de téléphone, de télégraphe et de télédistribution, câbles souterrains et sous-marins et micro-ondes
3003	Tours de communication, antennes, stations terrestres, y compris les réflecteurs paraboliques pour la réception des communications par satellites, les relais à micro-ondes	67	Lignes de téléphone, de télégraphe et de télédistribution, câbles souterrains et sous-marins et micro-ondes
3099	Autre construction liée aux communications	67	Lignes de téléphone, de télégraphe et de télédistribution, câbles souterrains et sous-marins et micro-ondes
TRAVAUX DE GÉNIE POUR LE PÉTROLE ET LE GAZ NATUREL			
1002	Raffineries de pétrole	77	Raffineries de pétrole - Installations de traitement
1003	Usines de traitement du gaz naturel	78	Usines de traitement du gaz naturel
3201	Conduites principales et conduites de branchement	69	Conduites principales et conduites de branchement (gaz)
3202	Stations de pompage (pétrole)	70	Stations de pompage (pétrole)
3203	Stations de pompage (gaz)	71	Stations de pompage (gaz)
3204	Réservoirs de stockage	72 (sauf équipement de transport, pipe-lines et distribution de gaz, ou 50% pour produits chimiques ou stations-service) 73 (équipement de transport, pipe-lines et distribution de gaz, ou 50% pour produits chimiques ou stations-service)	Réservoirs de pétrole Réservoirs de gaz

Code d'actif	Description	Numéro de référence de la publication La Construction au Canada	Description
3205	Pipe-lines (pétrole)	74	Pipe-lines de pétrole
3206	Pipe-lines (gaz)	75	Pipe-lines de gaz
3216	Forage d'exploration	76	Puits de pétrole et de gaz
3217	Forage de développement	76	Puits de pétrole et de gaz
3218	Installations de production	76	Puits de pétrole et de gaz
3219	Projets de récupération assistée	76	Puits de pétrole et de gaz
3220	Forage secteur non-conventionnel	76	Puits de pétrole et de gaz
3299	Autres installations de pétrole et de gaz	87	Autres travaux de génie
TRAVAUX DE GÉNIE POUR LES INSTALLATIONS MINIÈRES			
3401	Bâtiments de la mine y compris les chevalements, silos de minéral, les installations d'aérage, les usines de matériaux de remblayage et les autres bâtiments situés à la surface	10	Mines (bâtiments et usines)
3402	Bâtiments de la mine servant à l'enrichissement des minéraux (à l'exclusion des fonderies et des raffineries)	10	Mines (bâtiments et usines)
3403	Puits de mine, montages, galeries à flanc de coteau et autres chantiers souterrains (ex: puits inclinés, rampes)	85	Puits de mine et autres ouvrages souterrains
3404	Systèmes pour disposer des résidus, bassins de décantation	87	Autres travaux de génie
3411	Dépenses d'exploration sur les sites	10	Mines (bâtiments et usines)
3412	Dépenses de mise en valeur	85	Puits de mine et autres ouvrages souterrains
AUTRES TRAVAUX DE GÉNIE			
1005	Dépollution	10 (Mines) 35 (%) 87 (%)	Mines (bâtiments et usines) Autres bâtiments Autres travaux de génie
1017	Terrains et garages de stationnement	47	Terrains de stationnement
1213	Installations d'élimination des déchets	87	Autres travaux de génie
2005	Projets d'irrigation et de mise en valeur des terres	58	Irrigation et mise en valeur de terrains
4999	Autres travaux de génie	87	Autres travaux de génie
5999	Autre construction (non précisée ailleurs)	35 (%) 87 (%)	Autres bâtiments Autres travaux de génie



Investment and Capital Stock Division

Capital and Repair Expenditures Actual, 1993

Deadline for receipt: June 15, 1994

FORM A8

Confidential when completed

Si vous préférez ce questionnaire en français,
veuillez cocher ou téléphoner à frais virés. ☐

PLEASE UPDATE ABOVE INFORMATION, IF NECESSARY

(print or type)

Identification of Operations: _____

Telephone Number: _____

Name of Organization: _____

Facsimile Number: _____

Division: _____

Telephone Contact Name: _____

c/o: _____

Type of Ownership
(See reporting guide, page 1) _____

Contact Name: _____

Your Fiscal Year End: (See reporting guide, page 1)

Month	Year
-------	------

Title: _____

For Statistics Canada Use Only

Address: _____

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D Type		H. R'd	SMO V.	Pr. Sh.		A	B C

Postal (ZIP) Code: _____

TO COMPLETE THE QUESTIONNAIRE CONSULT

THE REPORTING GUIDE:

Instructions, definitions and examples can be found in the Reporting Guide. Reading these before completion can save you both time and effort in filling out this questionnaire. The asterisk * indicates that a definition or further instructions are provided in the Reporting Guide. If you have not received a Guide and would like one, please call us collect at **(613) 951-9815**.

Submit your completed questionnaire by mail to Investment and Capital Stock Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or by **Facsimile: (613) 951-0196**.

USE OF DATA REPORTED:

Data collected in the surveys on capital and repair expenditures are included in the publication "Private and Public Investment in Canada - Catalogue 61-205". The data are used by Statistics Canada as input to the System of National Accounts. The information is also used by the Bank of Canada, Finance Canada, Industry Canada, provincial agencies, trade associations, universities and international organizations for macroeconomic policy development and/or analysis and as a measure of regional activity.

CONFIDENTIALITY:

"Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that relates to any identifiable business/institution/individual without the previous written consent of that business/institution/individual. The data reported on this questionnaire will be treated in confidence, used for statistical purposes and totals published in a format that safeguards confidentiality as required by the Statistics Act. The confidentiality provisions of the Statistics Act are not affected by either the Access to Information Act or any other Legislation".

LEGAL REQUIREMENT:

The information sought in this questionnaire is collected under the authority of the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, chapter S19. Everyone is required to provide this information.

FEDERAL-PROVINCIAL AGREEMENTS TO SHARE
INFORMATION:

To avoid duplication of enquiry and to provide consistent statistics, this survey is being conducted under cooperative agreements, made in accordance with the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19 under Section 11 for the exchange of information with: the Newfoundland Statistics Agency, the New Brunswick Statistics Agency, the "Bureau de la Statistique du Québec", the Statistics Unit, Ontario Ministry of Treasury and Economics, the Manitoba Bureau of Statistics, the Saskatchewan Bureau of Statistics and the British Columbia Central Statistics Bureau, for respondents in each of the respective provinces; and under Section 12 for joint collection and sharing information with: the Prince Edward Island Department of Finance, the Nova Scotia Department of Development Statistics and Research Services Branch, the Budget Planning and Economics Division of the Alberta Treasury, the Northwest Territories Bureau of Statistics and the Yukon Bureau of Statistics.

Agreements coming under Section 12 of the Canada Statistics Act shall not apply to any respondent who gives notice in writing to the Chief Statistician that he/she objects to the sharing of the information.

BACKGROUND INFORMATION (not applicable to government departments)

1. Principal operation(s) covered by this report _____

2. Locations covered by this report _____

3. Legal name of operation _____

5-4600-343 1 1994-01-05 STC/STC-475-60186

Statistics
Canada

Canada

SECTION A: Capital and Repair Expenditures *							
Asset Code (See Reporting Guide page 4)	Actual 1993						
	New Assets including All imported (new & used) *	Purchase of Used Canadian Assets *	Renovation Retrofit Refurbishing Overhauling Rehabilitation *	Total Capital Expenditures * (sum of columns 2, 3 & 4)	Assets acquired as a lessor for capital lease to others (included in (2)) *	Assets acquired through capital (financial) lease (not included in (2)) *	
	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Columns (1)	(thousands of dollars)						
Land *	100	XXXXXXX	XXXXXXX	XXXXXXX	XXXXXXX	XXXXXXX	
Residential Construction *	101	102	103	XXXXXXX	XXXXXXX	XXXXXXX	
- Single	106	107	108	XXXXXXX	XXXXXXX	XXXXXXX	
- Multiple							
¹ Codes 1001 - 5999	NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION *						
	(thousands of dollars)						
111	112	113	114	115	001	002	
118	119	120	121	122	003	004	
125	126	127	128	129	005	006	
132	133	134	135	136	007	008	
139	140	141	142	143	009	010	
146	147	148	149	150	011	012	
153	154	155	156	157	013	014	
160	161	162	163	164	015	016	
167	168	169	170	171	017	018	
174	175	176	177	178	019	020	
181	182	183	184	185	021	022	
188	189	190	191	192	023	024	
195	196	197	198	199	025	026	
202	203	204	205	206	027	028	
209	210	211	212	213	029	030	
BOX A TOTAL NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION →				216	031	032	
¹ Codes 6001 - 9999	MACHINERY AND EQUIPMENT *						
	(thousands of dollars)						
336	337	338	339	340	033	034	
343	344	345	346	347	035	036	
350	351	352	353	354	037	038	
357	358	359	360	361	039	040	
364	365	366	367	368	041	042	
371	372	373	374	375	043	044	
378	379	380	381	382	045	046	
385	386	387	388	389	047	048	
392	393	394	395	396	049	050	
399	400	401	402	403	051	052	
406	407	408	409	410	053	054	
413	414	415	416	417	055	056	
420	421	422	423	424	057	058	
427	428	429	430	431	059	060	
434	435	436	437	438	061	062	
441	442	443	444	445	063	064	
448	449	450	451	452	065	066	
455	456	457	458	459	067	068	
462	463	464	465	466	069	070	
469	470	471	472	473	071	072	
BOX B TOTAL MACHINERY AND EQUIPMENT →				476	073	074	
If you were not able to provide a breakdown for columns 2, 3 and 4, and if box A and/or B is greater than zero, estimate percentage below.							
New		Used Assets		Renovation			
Non-Residential Construction	596 %	597 %	598 %	100%			
Machinery and Equipment	599 %	600 %	601 %	100%			
1. NON-CAPITAL REPAIR AND MAINTENANCE EXPENDITURES *		Non-Residential Construction	602	Machinery and Equipment	603		
2. What were the expenditures on items for buildings and other construction and for machinery, equipment and tools that were charged to current expenses rather than capitalized as part of fixed assets? (Not applicable to Government Departments)		Non-Residential Construction	778	Machinery and Equipment	779		
If expenditure is zero, please check <input checked="" type="checkbox"/>		Zero <input type="checkbox"/>	Zero <input type="checkbox"/>				
* If reporting significant expenditures for other asset groups (Codes ending in 99) please describe on page 4.							

SECTION B: Disposals/Sales/Write-downs of Fixed Assets *

Asset Code (See Reporting Guide, Page 4)	Selling Price	Gross Book Value *	Age
Columns (8)	(thousands of dollars) (9)	(10)	Years (11)
Land *	604	733	XXXXXXXXXXXX
Residential Construction *	605	606	607
- Single			
- Multiple	608	609	610
Codes 1001 - 9999	Non-Residential Construction/Machinery and Equipment		
611	612	613	614
615	616	617	618
619	620	621	622
623	624	625	626
627	628	629	630
631	632	633	634
635	636	637	638
639	640	641	642
643	644	645	646
647	648	649	650
Box C Total (612, 616 ... 648)	712	651	Box D Total (613, 617 ... 649)

SECTION C: Reasons for Disposals *

(See Reporting Guide, Page 1, Instruction 4)	Disposals/Sales % of Box C or D ¹
	%
1. End of expected useful life	752
2. Damaged or destroyed	753
3. Outdated technology	754
4. Energy inefficient	755
5. Assets no longer needed (surplus)	756
6. Other (Specify major reason below)	757
	100%
¹ When both boxes C and D are reported, provide percentages based on the expenditures reported in Box D.	

SECTION D: Analysis of Capital Expenditures *

(See Reporting Guide Page 1, Instruction 4)

	Non-Residential Construction % of Box A	Machinery and Equipment % of Box B
	%	
1. Capacity expansion and/or new installation	758	759
2. Replacement and/or modernization	760	761
3. Pollution abatement and control	762	763
4. Improvement to working environment (health, safety, security, etc.)	764	765
5. Reduction of energy costs	766	767
6. Other (specify major reasons)	768	769
	100%	100%

SECTION E: Detail of Expenditures for Fixed Assets *

(See Reporting Guide, Page 3)

If percentage or expenditure is zero for a question, please check the applicable zero box ☒

	Non-Residential Construction	Machinery and Equipment
	%	
1. What is the percentage of interest payments capitalized included in Section A, Column 5 – Box A and B? (Not applicable to Government Departments)	772 Zero <input type="checkbox"/>	773 Zero <input type="checkbox"/>
2. What percentage of the totals reported in Section A, Column 7 – Boxes 032 and 074 – represents assets acquired through capital lease from non-residents of Canada? *	774 Zero <input type="checkbox"/>	775 Zero <input type="checkbox"/>
	(thousands of dollars)	
3. What is the total dollar value of your work in progress at year end (not already included in Section G – Gross Book Value)? *	770 Zero <input type="checkbox"/> 000 00	771 Zero <input type="checkbox"/> 000 00
	Units	
4. If in section A, you have reported capital expenditures for computer-assisted processing equipment, please report the number of robots added	780 Zero <input type="checkbox"/>	

SECTION F: Changes in Capital Expenditure Plans *As compared to the expenditures reported previously on the Preliminary Estimates 1993.
(See Reporting Guide Page 1, Instruction 5)

	Non-Residential Construction Box A	Machinery and Equipment Box B
	(Please check appropriate box)	
1. Abandoned plans (indefinitely)	(781) <input type="checkbox"/>	(782) <input type="checkbox"/>
2. Deferred plans to future year(s)	(783) <input type="checkbox"/>	(784) <input type="checkbox"/>
3. Reduced the size of the currently planned project(s)	(785) <input type="checkbox"/>	(786) <input type="checkbox"/>
4. Expanded the size of the currently planned project(s)	(787) <input type="checkbox"/>	(788) <input type="checkbox"/>
5. Introduced additional project(s) into current plans	(789) <input type="checkbox"/>	(790) <input type="checkbox"/>
6. Project(s) ahead of schedule or completed	(791) <input type="checkbox"/>	(792) <input type="checkbox"/>
7. Project(s) behind schedule	(793) <input type="checkbox"/>	(794) <input type="checkbox"/>
8. Better information or revised reporting procedures	(795) <input type="checkbox"/>	(796) <input type="checkbox"/>
9. Other(s)	(797) <input type="checkbox"/>	(798) <input type="checkbox"/>

SECTION G: Gross Value of Fixed Assets *

Excluding work in progress - End of 1993 *
(See Reporting Guide, page 3)
(Not applicable to Government Departments)

Excluding work in progress – End of 1993 * (See Reporting Guide, page 3) (Not applicable to Government Departments)	Gross Book Value (Accumulated Capital Cost)	Accumulated Depreciation
	(Thousands of dollars)	
1. a) Land	800 ⁰⁰ 000.	X X X X X X X X X X X X X X
b) Residential Buildings	802 ⁰⁰ 000.	803 ⁰⁰ 000.
2. a) Non-Residential Buildings and Engineering	804 ⁰⁰ 000.	805 ⁰⁰ 000.
b) Machinery and Equipment	806 ⁰⁰ 000.	807 ⁰⁰ 000.
TOTAL (Sum of 2a + 2b)	808 ⁰⁰ 000.	809 ⁰⁰ 000.

SECTION H: Capacity Utilization *

Section "H" (field 820) applies to organizations with manufacturing operations only.

For the year 1993, this plant operated at what percentage of its capacity? % 820

Capacity is defined as maximum production attainable under normal conditions. With regard to normal conditions, please follow the company's operating practices with respect to the use of productive facilities, overtime, workshifts, holidays, etc... When any of your facilities permit the substitution of one product for another, use a product mix at capacity which is most similar to the composition of your 1993 output.

If reporting expenditures for other asset groups (codes ending in 99) please describe:

Asset Code	Description of Asset	Asset Code	Description of Asset
9 9		9 9	
9 9		9 9	
9 9		9 9	
9 9		9 9	
9 9		9 9	

COMMENTS

055

Name of person responsible for this report
(print or type)

Official position

Date of this report

D M Y

Address (if different from mailing address)

Telephone number

THANK YOU FOR THE INFORMATION



Survey on Capital and Repair Expenditures

Actual 1993

A8



REPORTING GUIDE

GENERAL INSTRUCTIONS

Please report on the accrual basis of accounting.

1. REPORTS REQUIRED

- (a) Reports are required for operations **located in Canada**.
- (b) Separate reports should be completed:
 - 1) by province for non-manufacturing organizations.
 - 2) by plant location for each type of manufacturing activity.

2. DOLLAR AMOUNTS AND PERCENTAGE

- (a) All dollar amounts reported should be rounded to **THOUSANDS OF CANADIAN DOLLARS** (e.g. \$8,555,400.00 should be rounded to \$8,555).
- (b) Percentages should be rounded (e.g. 37%, 76%, 94%).
- (c) Your **best estimates** are acceptable when precise figures are not available.
- (d) Pre-printed cell numbers 100 to 820 are for identification purposes.

3. DEFINITIONS

The symbol * on the questionnaire indicates that a definition is provided in this Guide.

4. QUESTIONS

If you have any questions please telephone us **collect** at (613) 951-9815.

5. FILING OF RETURN

Please send the completed questionnaire(s) in the enclosed envelope to:

Investment and
Capital Stock Division
Statistics Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

or by **Facsimile to:** 613) 951-0196

2. Your Fiscal Year End

For the purpose of this survey, please report expenditures for your 12 month fiscal period for which the FINAL DAY occurs between April 1, 1993 and March 31, 1994.

The following are acceptable report periods for 1993:

May	1992 - April	1993 (04/93)
June	1992 - May	1993 (05/93)
July	1992 - June	1993 (06/93)
Aug.	1992 - July	1993 (07/93)
Sept.	1992 - Aug.	1993 (08/93)
Oct.	1992 - Sept.	1993 (09/93)
Nov.	1992 - Oct.	1993 (10/93)
Dec.	1992 - Nov.	1993 (11/93)
Jan.	1993 - Dec.	1993 (12/93)
Feb.	1993 - Jan.	1994 (01/94)
March	1993 - Feb.	1994 (02/94)
April	1993 - March	1994 (03/94)

PAGES 2 AND 3

3. SECTION A COLUMN 1 AND SECTION B COLUMN 8:

- (a) For coding assets in Section A Column 1 and Section B Column 8, please refer to page 4 of this guide.
- (b) If you have purchased more than one asset in a particular asset group, report them separately or combine the data.
- (c) The use of "Other" codes (i.e. ending in 99) is to be avoided, if possible. Please describe on page 4 of the questionnaire.
- (d) In Section A, construction and machinery and equipment type of assets are separated. This is not necessary in Section B.
- (e) If more lines are required for Section A and/or Section B, please photocopy the relevant Section(s) and attach to questionnaire.

4. SECTIONS C AND D:

If values reported in sections A and/or B were made for several reasons, they should be apportioned to each applicable reason. If this is not possible, the most important reason should be selected.

5. SECTION F "Changes in Capital Expenditure Plans":

Complete this section only if this report shows significant changes from the capital expenditures reported previously on the "Preliminary Estimate 1993" (green questionnaire). The intent of this section is to clarify the reason(s) for major changes in the capital expenditures reported and thereby reduce possible further inquiries.

INSTRUCTIONS ON SECTIONS

PAGE 1

LABEL INFORMATION

1. Type of Ownership (Not Applicable to Government Departments)

Ownership is defined as the level of government, person, group of persons, agency or incorporated body controlling more than 50% of the voting rights.

NOTE: Financial assistance (grants, subsidies, etc.) provided by any level of government to an enterprise and/or institution does not necessarily constitute ownership of that organization.



DEFINITIONS

CAPITAL AND REPAIR EXPENDITURES
(pages 2 and 3)**1. Capital Expenditures**

Report the value of projects put in place during the year. Include the gross expenditures (including subsidies) on fixed assets for use in the operations of your organization or for lease or rent to others. Include all capital costs such as feasibility studies, architectural, legal, installation and engineering fees as well as work done by your own labour force.

New Assets Column 2: Include capital expenditures on new fixed assets and additions to existing assets.

Renovation, Retrofit Column 4: Include capital expenditures for alterations to existing buildings and other structures and to machinery and equipment.

With the exception of **government departments** please:

- (a) **INCLUDE:** *Capitalized interest charges* on loans with which capital projects are financed. *Additions to work in progress.*
- (b) **EXCLUDE:** If you are capitalizing your leased fixed assets as a lessee in accordance with the Canadian Institute of Chartered Accountants' recommendations, please exclude the total of the capitalization of such leases during the year from capital expenditures. *They should, however, be reported separately in column(7).*

Leases

In accordance with the recommendations of the Canadian Institute of Chartered Accountants, leases are divided into two types, operating and capital. For the present, purchases of all fixed assets (except as indicated) whether for own use or for lease to others, either as a capital lease or as an operating lease should be reported in the appropriate place in Columns 2 to 5. Assets acquired as a lessee through either a capital or operating lease from others should not be reported in these columns.

New assets acquired for capital lease to others should be reported in Column 6 in addition to the appropriate column in Columns 2 to 5. Assets acquired by means of a capital lease from others should be reported only in Column 7.

GOVERNMENT DEPARTMENTS

The following notes, (a) to (d), are applicable to **Government Departments only:**

- (a) Grants and/or subsidies to outside entities (i.e. municipalities, agencies, institutions or businesses), are **not** to be included.
- (b) Departments are requested to exclude from reported figures budgetary items pertaining to any departmental agency and proprietary crown corporation as they are surveyed separately.
- (c) Federal departments are to report expenditures paid for by their department, regardless of which department awarded the contract.
- (d) Provincial departments are to include any capital expenditures on construction (excluding outlays for land) and/or machinery and equipment, for use in Canada, financed from revolving funds, loans attached to revolving funds, other loans, the Consolidated Revenue Fund or special accounts.

Purchase of Used Fixed Assets

Definition: Used fixed assets may be defined as existing buildings, structures or machinery and equipment which have been previously used by another organization in Canada that you have acquired during the time period being reported on this questionnaire.

Explanation: The objective of our survey is to measure gross annual new additions to fixed assets separately from the acquisition of gross annual used fixed assets in the Canadian economy as a whole.

Hence, the acquisition of a **used fixed asset** from within Canada should be reported separately since such acquisitions would not change the aggregates of our domestic inventory of fixed assets, but would simply mean a transfer of assets within Canada from one organization to another.

Imports of used assets, on the other hand, should be included in the new assets columns because they are newly acquired for the Canadian economy.

2. Non-Capital Repair and Maintenance Expenditures

Report the **gross** non-capital repair expenditures on non-residential buildings, other structures and on machinery and equipment. Include the value of repair work done by your own employees, as well as payments to persons outside your employ. Maintenance expenditures on non-residential buildings and other structures may include the routine care of assets such as janitorial services, snow removal, salting and sanding, whereas on machinery and equipment maintenance costs include oil change and lubrication of vehicles and other machinery.

This question represents non-capital expenditures in contrast to the capital expenditures of Renovation, Retrofit, Refurbishing, Overhauling, Rehabilitation included in Column 4.

PAGE 2**SECTION A: Capital and Repair Expenditures****Land**

Capital expenditures for land should include all costs associated with the purchase of the land that are not amortized or depreciated.

Residential Construction (excluding land)

Report the total cost incurred during the year of residential structures including the housing portion of multi-purpose projects and of townsites with the following **EXCEPTIONS:**

- (1) buildings that have accommodation units without self-contained or exclusive use of bathroom and kitchen facilities (e.g. some student and senior citizen residences),
- (2) the non-residential portion of multi-purpose projects and of townsites,
- (3) associated expenditures on services.

The exceptions should be included in the appropriate construction (i.e. non-residential) asset.

Capital Expenditures for Non-Residential Construction (excluding land purchases and residential construction)

Report the total cost incurred during the year of building and engineering construction (contract and by own employees) whether for your own use or rent to others. Include also:

- (1) the cost of demolition of buildings, land servicing and of site preparation,
- (2) leasehold and land improvements,
- (3) townsites facilities, such as streets, sewers, stores, schools,
- (4) oil or gas pipelines, including pipe and installation costs,
- (5) all preconstruction planning and design costs such as engineering and consulting fees and any materials supplied to construction contractors for installation.

DEFINITIONS

Capital Expenditures for Machinery and Equipment

Report total cost incurred during the year of all new machinery, whether for your own use or for lease or rent to others. Any capitalized tooling should also be included. Include progress payments paid out before delivery in the year in which such payments are made. Receipts from the sale of your own fixed assets or allowance for scrap or trade-in should not be deducted from your total capital expenditures. Any balance owing or holdbacks should be reported in the year the cost is incurred. (See EXCLUDE under Definition, no. 1).

Non-Capital Repair and Maintenance Expenditures (No. 1)

Explained previously.

Capital Items Charged to Operating Expenses (No. 2)

Please report the total of those expenditures that were charged to an expense account that could have been charged to a fixed asset account.

PAGE 3

SECTION B: Disposals/Sales/Write-downs of Fixed Assets

Report those fixed assets which are disposed of, sold, retired, destroyed or otherwise discarded (including write-downs) even if traded in for credit in the acquisition or purchase of new fixed assets. When land and buildings are sold together, please report the selling price of the land separately (Column 9, data cell 604) along with other land sales.

If you have disposed/sold similar assets with varying lives, report them separately or combine the data and provide a weighted average for the lives.

1. **Gross Book Value (column 10)** should represent total capital expenditures for an asset at and since the time of construction or purchase including capital expenditures for the purposes of modernization, expansion, etc. Any subsidies received should not be subtracted.

SECTION E: Detail of Expenditures for Fixed Assets**1. Leased Fixed Assets as a LESSEE (Question 2)**

This percentage is intended to represent the percentage of assets acquired through capital lease from non-residents of Canada (a non-resident of Canada would include a subsidiary or branch plant of a Canadian company operating outside of Canada).

2. Work in Progress (Question 3)

Work in progress represents accumulated or accrued costs on capital projects not completed and which are intended to be capitalized upon completion.

3. Robots (Question 4)

A robot is defined as a machine capable of performing the versatile movement resembling those of the limbs of a human being or having sensory and recognition capacity and being capable of controlling its own behaviour.

PAGE 4

SECTION G: Gross Value of Fixed Assets - excluding work in progress - End of 1993

Please report the accumulated capital cost and accumulated depreciation of all fixed assets still in productive use. If residential construction and non-residential construction cannot be reported separately please estimate the values for each. If it is not possible to make reasonable estimates then enter the figure under the heading which represents the majority of the assets and please make a note of this in the comments section.

SECTION H: Capacity Utilization

- Capacity utilization is calculated by taking the actual production level for an establishment (production can be measured in dollars or units) and dividing it by the establishment's capacity production level.
- Capacity production is defined as maximum production attainable under normal conditions.
- To calculate capacity production, follow the establishment's operating practices with respect to the use of productive facilities, overtime, workshifts, holidays, etc. For example, if your plant normally operates with one shift of eight hours a day, five days a week, then capacity will be calculated subject to these conditions and not on the hypothetical case of three shifts a day, seven days a week.

Example

Plant 'A' normally operates one shift a day, five days a week and given this operating pattern capacity production is 150 units of product 'A' for the month. In that month actual production of product 'A' was 125 units. The capacity utilization rate for plant 'A' is $(125/150) \times 100 = 83\%$.

Now suppose that Plant 'A' had to open for a shift on Saturdays to satisfy an abnormal surge in demand for product 'A'. Given this plant's normal operating schedule, capacity production remains at 150 units. Actual production has grown to 160 units, so capacity utilization would be $(160/150) \times 100 = 107\%$.

ASSET DESCRIPTION AND CODES

The asset items and categories listed below are groupings of fixed assets generally having a similar function which can apply to various industries.

a) **Construction** structures should be classified to an asset according to its principal use unless it is a multi-purpose structure where we would like you to separate the components. The cost of any machinery and equipment which is an integral or built-in feature of the structure (i.e. elevators, heating equipment, sprinkler systems, environmental controls, intercom systems, etc.) should be reported as part of that structure as well as landscaping, associated parking lots, etc.

b) **Machinery and equipment** which are housed in structures and which can be removed or replaced without significantly altering the structure should be reported separately. Computers for administration and educa-

tional purposes should be reported under asset code 6002. All other **computer related machinery and equipment** should be reported under asset codes 6401 to 6499.

c) **Computer Assisted Assets** are assets that possess the ability to be programmed for a wide variety of functions and, to a degree, adjust their behaviour in response to changes in their physical environment. Includes robots, numerically controlled machine tool equipment and individual computerized machines.

Example: Your organization has had a new office building built during the reporting period, and the construction cost was \$8,555,400.00. The reporting of the information in Section A would be as follows.

				\$'000 (2)	\$'000 (3)	\$'000 (4)	\$'000 (5)	\$'000 (6)	\$'000 (7)					
(1)														
111	1	0	1	3	8,555		8,555							
CONSTRUCTION							MACHINERY AND EQUIPMENT							
Code	Industrial and Commercial				Code	Marine				Code	General Machinery and Equipment			
1001	Plants for manufacturing, processing and assembling goods				2001	Docks, wharves, piers, terminals (coal, oil, natural gas container, general cargo)				6001	Office furniture, furnishings (e.g. desks, chairs, bookshelves) and machines (e.g. calculators, typewriters, photocopiers) NOTE: Communications equipment should be reported in 6403 or 6603.			
1002	Oil refineries				2002	Dredging and pile driving								
1003	Natural gas processing plants				2003	Breakwaters				6002	Computers, associated hardware including software and word processors excluding computers for production process (see asset code 6402)			
1004	Laboratories, research and development centres				2004	Canals and waterways				6003	Non-office furniture, furnishings and fixtures (e.g. recreational equipment, restaurant/kitchen equipment, furnishings in hospitals, stores and hotels)			
1005	Pollution abatement and control				2005	Irrigation and reclamation projects								
1006	Warehouses, refrigerated storage, freight terminals				2099	Other marine construction								
						Transportation								
1007	Grain elevators and terminals				2201	Passenger terminals - air, boat, bus, rail and other				6004	Scientific, professional and medical devices (including measuring, controlling and laboratory equipment)			
1008	Maintenance garages, workshops, equipment storage facilities				2202	Highways, roads, streets, including logging roads (also include signs, guardrails, lighting, landscaping, sidewalks, fences)				6005	Heating, electrical, plumbing, air conditioning and refrigeration equipment (additions only, see instruction above)			
1009	Railway shops, engine houses				2203	Runways including lighting				6006	Pollution abatement and control equipment			
1010	Aircraft hangars				2204	Rail track and roadbeds including signals and interlockers				6007	Safety and security equipment (includes firearms) N/A to National Defence			
1011	Service stations (including self-serve and car washes)				2205	Bridges, trestles, overpasses				6008	Sanitation equipment			
1012	Automotive dealerships				2206	Tunnels				6009	Motors, generators, transformers, turbines, compressors and pumps of all types (additions only, see instruction above)			
1013	Office buildings				2299	Other transportation construction				6010	Heavy construction equipment (e.g. loading, hauling, mixing, paving, grading)			
1014	Hotels, motels, convention centres					Waterworks				6011	Tractors of all types and other field equipment (truck tractors - see asset code 6203 below)			
1015	Restaurants, fast food outlets, bars, night-clubs				2401	Reservoirs (including dams)				6012	Capitalized tooling and other tools (hand, power, industrial)			
1016	Shopping centres, plazas, malls, stores				2402	Trunk and distribution mains				6013	Drilling rigs			
1017	Parking lots and parking garages				2499	Other waterworks construction				6014	Salvage equipment			
1018	Theatres, performing arts and cultural centres					Sewage Systems				6015	Industrial containers (transportable types used for transporting materials, liquids and gases)			
1019	Indoor recreational buildings such as sports complexes, clubhouses, covered stadiums				2601	Sewage treatment and disposal plants including pumping stations				6016	Navigational aids and weather measurement equipment			
1020	Outdoor recreational facilities such as parks, open stadiums, golf courses and ski resorts				2602	Sanitary and storm sewers, trunk and collection lines, open storm ditches and laterals					Transportation Equipment			
1021	Farm buildings				2603	Lagoons				6201	Automobiles and major replacement parts			
1099	Other industrial and commercial construction				2699	Other sewage system construction				6202	Buses (all types) and major replacement parts			
	Institutional					Electric Power				6203	Trucks, vans, truck tractors, truck trailers and major replacement parts			
1201	Schools (including technical, vocational), colleges, universities and other educational buildings				2801	Electric power construction				6204	All-terrain vehicles and major replacement parts			
1202	Student residences (exclude residential construction)					Communication				6205	Locomotives, rolling stock, street and subway cars, other rapid transit and major replacement parts			
1203	Churches and other religious buildings				3001	Broadcasting and communication buildings				6206	Ships and boats and major replacement parts			
1204	Hospitals, health centres, clinics and other health care (exclude residential construction)				3002	Telephone and cablevision lines, underground and marine cables				6207	Aircraft, helicopters, aircraft engines and other major replacement parts			
1205	Nursing homes, homes for the aged				3003	Communication towers, antennae, earth stations including dishes for satellite receiving, microwave relay				6299	Other transportation equipment			
1206	Day care centres				3099	Other communication construction					Computer-assisted Process Machinery and Equipment			
1207	Libraries					Oil and Gas Wells, Storage and Distribution				6401	For material handling			
1208	Historical sites				3201	Gas mains and services				6402	For the production process			
1209	Penitentiaries, detention centres and court-houses				3202	Pumping stations, oil				6403	For all types of communication systems (radio, television, telephone, microwave and cable)			
1210	Museums, science centres, public archives				3203	Pumping stations, gas				6499	Other computer-assisted process machinery and equipment			
1211	Fire stations, halls				3204	Bulk storage tanks					Conventional (non-computer assisted)			
1212	Post offices				3205	Oil pipelines				6601	For material handling (e.g. lift trucks)			
1213	Waste disposal facilities				3206	Gas pipelines				6602	For the production process			
1214	Armouries, barracks, drill halls, and other similar military type structures				3299	Other gas and oil facilities				6603	For communication systems (radio, television, telephone, microwave and cable)			
						Other Construction					Other Machinery and Equipment			
1299	Other institutional construction				5999	Other construction (not specified elsewhere)				8999	Other machinery and equipment (not specified elsewhere)			

5-4600-343.3



Division de l'investissement et du stock de capital

Immobilisations et réparations
Dépenses réelles, 1993

Date limite de réception: 15 juin 1994

FORMULAIRE A9

Confidentiel une fois rempli

If you prefer this questionnaire in English,
please check or call collect. ☐**VEUILLEZ SI NÉCESSAIRE METTRE À JOUR LES RENSEIGNEMENTS CI-DESSUS**

(écrire en majuscules ou dactylographier)

Identification des opérations: _____

Numéro de téléphone: _____

Nom de l'organisation: _____

Numéro de télécopieur: _____

Division: _____

Nom du point de contact par téléphone: _____

a/s: _____

Type de propriété:
(voir guide de déclaration, page 1) _____

Nom du point de contact: _____

Fin de votre année financière: (voir guide de déclaration, page 1)

Mois Année

Titre: _____

Réservé à Statistique Canada

Adresse: _____

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Type D	C. Reçu	Vérit.	Ech. Pr.	A	B	C		

Code postal: _____

**POUR REMPLIR LE QUESTIONNAIRE,
VEUILLEZ VOUS REPORTER AU GUIDE:**

Vous trouverez les directives, les définitions et les exemples supplémentaires dans le Guide de déclaration. Liez-les avant de répondre au questionnaire, et économisez ainsi du temps et des efforts. L'astérisque * indique qu'une définition ou des directives plus détaillées sont fournies dans le Guide de déclaration. Si vous n'avez pas reçu un Guide de déclaration et vous en désirez une copie veuillez communiquer avec nous à **frs virés au (613) 951-9815**.

Retourner votre questionnaire dûment rempli à l'adresse suivante: Division de l'investissement et du stock de capital, Statistique Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6, ou par **télécopieur: (613) 951-0196**.

UTILISATION DES DONNÉES FOURNIES:

Les données recueillies par les enquêtes sur les immobilisations et réparations paraissent dans la publication "Investissements privés et publics au Canada - no 61-205 au catalogue". Les données sont utilisées par Statistique Canada comme données saisies pour le Système de comptabilité nationale. L'information est aussi utilisée par la Banque du Canada, Finances Canada, Industrie Canada, les agences provinciales, les associations d'échange, les universités ainsi que les organisations internationales pour l'analyse et pour développer des politiques au sujet de la macro-économie. Elle sert aussi à mesurer le degré de l'exploitation régionale.

CONFIDENTIALITÉ:

*La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise (institution ou personne) sans que celle-ci en ait donnée l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et la présentation des totaux publiés protège la confidentialité des données conformément à la Loi sur la statistique. Les dispositions de la Loi sur

la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

**DÉCLARATION EXIGÉE EN VERTU DE LA
LOI SUR LA STATISTIQUE:**

Chacun est tenu de fournir les renseignements demandés sur le présent questionnaire, en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

**ACCORDS FÉDÉRAUX-PROVINCIAUX SUR LE
PARTAGE DES RENSEIGNEMENTS:**

Afin d'éviter tout chevauchement des enquêtes et de fournir des statistiques uniformes, Statistique Canada mène cette enquête aux termes d'accords conjoints conclus en vertu de l'article 11 de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19 pour l'échange de renseignements avec: le "Newfoundland Statistics Agency", le Bureau de la statistique du Nouveau-Brunswick, le Bureau de la statistique du Québec, le "Statistics Unit, Ontario Ministry of Treasury and Economics", le "Manitoba Bureau of Statistics", le "Saskatchewan Bureau of Statistics" et le "British Columbia Central Statistics Bureau", pour les répondants de ces différentes provinces; et en vertu de l'article 12 pour le rassemblement conjoint et l'échange de renseignements avec: le "Prince Edward Island Department of Finance", le "Nova Scotia Department of Development Statistics and Research Services Branch", le "Budget Planning and Economics Division of the Alberta Treasury", le "Northwest Territories Bureau of Statistics" et le "Yukon Bureau of Statistics".

Les accords aux termes de l'article 12 de la Loi sur la statistique ne s'appliquent pas aux répondants qui s'opposent à l'échange de renseignements dans une lettre jointe au questionnaire dûment rempli et adressé au statisticien en chef du Canada.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX (Ne s'applique pas aux ministères gouvernementaux)

1. Activités principales visées par la déclaration _____

2. Lieu(x) visé(s) par la déclaration _____

3. La raison sociale de l'entreprise _____

5-4600-343.2: 1994-01-05 SQC/SCT-475-60186

Statistique
CanadaStatistics
Canada

Canada

SECTION A: Dépenses en immobilisations et en réparations *							
Code d'immobilisations (Voir Guide de déclaration, page 4)	Dépenses réelles 1993						
	Immobilisations neuves y compris toutes celles importées (neuves et usagées)	Achat d'immobilisations usagées canadiennes *	Rénovation Réfection Remise à neuf Remise en état Restauration *	Total des dépenses en immobilisations * (somme des colonnes 2, 3, et 4)	Actifs acquis comme bailleur pour contrats de location-acquisition à autrui (inclus dans (2))	Actifs acquis par contrats de location-acquisition auprès d'autrui (non-inclus dans (2))	
	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Terrains *	100	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	
Construction résidentielle * - unifamiliale	101	102	103	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	
- multifamiliale	106	107	108	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	
1 Codes 1001 - 5999	CONSTRUCTION NON RÉSIDENTIELLE *						
	(milliers de dollars)						
111	112	113	114	115	001	002	
118	119	120	121	122	003	004	
125	126	127	128	129	005	006	
132	133	134	135	136	007	008	
139	140	141	142	143	009	010	
146	147	148	149	150	011	012	
153	154	155	156	157	013	014	
160	161	162	163	164	015	016	
167	168	169	170	171	017	018	
174	175	176	177	178	019	020	
181	182	183	184	185	021	022	
188	189	190	191	192	023	024	
195	196	197	198	199	025	026	
202	203	204	205	206	027	028	
209	210	211	212	213	029	030	
	CASE A			216	031	032	
	TOTAL CONSTRUCTION NON RÉSIDENTIELLE			000.00	000.00	000.00	
1 Codes 6001 - 9999	MACHINES ET MATÉRIEL *						
	(milliers de dollars)						
336	337	338	339	340	033	034	
343	344	345	346	347	035	036	
350	351	352	353	354	037	038	
357	358	359	360	361	039	040	
364	365	366	367	368	041	042	
371	372	373	374	375	043	044	
378	379	380	381	382	045	046	
385	386	387	388	389	047	048	
392	393	394	395	396	049	050	
399	400	401	402	403	051	052	
406	407	408	409	410	053	054	
413	414	415	416	417	055	056	
420	421	422	423	424	057	058	
427	428	429	430	431	059	060	
434	435	436	437	438	061	062	
441	442	443	444	445	063	064	
448	449	450	451	452	065	066	
455	456	457	458	459	067	068	
462	463	464	465	466	069	070	
469	470	471	472	473	071	072	
	CASE B			476	073	074	
	TOTAL MACHINES ET MATÉRIEL			000.00	000.00	000.00	
Si vous n'avez pu fournir une ventilation pour les colonnes 2, 3 et 4, et que la valeur indiquée dans la case A ou case B est supérieure à zéro, veuillez donner des estimations en pourcentage ci-dessous.							
	Immobilisations neuves		Immobilisations usagées		Rénovation		
Construction non résidentielle	596	%	597	%	598	100%	
Machines et matériel	599	%	600	%	601	100%	
1. DÉPENSES NON CAPITALISÉES POUR LA RÉPARATION ET L'ENTRETIEN*							
	Construction non résidentielle		Machines et matériel				
	602 000.00		603 000.00				
2. Quelles sommes engagées pour des constructions non résidentielles et autres ainsi que pour des machines, du matériel et des outils ont été imputées aux dépenses courantes au lieu d'être capitalisées au chapitre des immobilisations? (Ne s'applique pas aux ministères gouvernementaux) Si l'immobilisation est zéro, s.v.p. cochez la case <input checked="" type="checkbox"/>							
	Construction non résidentielle		Machines et matériel				
	778 Zéro <input type="checkbox"/> 000.00		779 Zéro <input type="checkbox"/> 000.00				
* Si d'importantes dépenses sont déclarées pour d'autres groupes d'immobilisations (codes se terminant par 99), veuillez en donner une description à la page 4.							

SECTION B: Aliénation/réduction vente d'immobilisations *				
Code d'immobilisation (Voir Guide de déclaration, page 4)	Prix de vente	Valeur comptable brute *	Âge	
Colonnes (8)	(milliers de dollars)		Année (11)	
	(9)	(10)		
Terrains *	604	733	XXXXXXXXXXXX	
Construction résidentielle *	605	606	607	
- unifamiliale				
- multifamiliale	608	609	610	
Codes 1001 - 9999	Construction Non Résidentielle/Machines et Matériel			
611	612	613	614	
615	616	617	618	
619	620	621	622	
623	624	625	626	
627	628	629	630	
631	632	633	634	
635	636	637	638	
639	640	641	642	
643	644	645	646	
647	648	649	650	
Case C Total (612, 616 ... 648)	712	651	Case D Total (613, 617 ... 649)	
	000.	000.		

SECTION C: Raison de l'aliénation *	
(Voir guide de déclaration, page 1, définition 4)	% de l'aliénation ou de vente des Cases C et D ¹
	%
1. Fin prévue de la durée d'utilisation	752
2. Immobilisations endommagées ou détruites	753
3. Technologie dépassée	754
4. Consommation trop grande d'énergie	755
5. Immobilisations devenues inutiles (excédentaires)	756
6. Autre(s) (précisez)	757
	100%

¹ Si des chiffres sont déclarés aux Cases C et D, fournir des pourcentages selon les renseignements déclarés dans la case D.

SECTION D: Analyse des dépenses en immobilisations *

(Voir Guide de déclaration page 1, définition 4)

	Construction non résidentielle % de la Case A	Machines et matériel % de la Case B
	%	
1. Capacité accrue et/ou installation neuve	758	759
2. Remplacement et/ou modernisation	760	761
3. Dépollution	762	763
4. Amélioration du milieu de travail (santé, sécurité, etc.)	764	765
5. Réduction du coût de l'énergie	766	767
6. Autre(s) (précisez)	768	769
	100%	100%

SECTION E: Détails sur les dépenses en immobilisations *

(Voir Guide de déclaration, page 3)

Si le pourcentage ou l'immobilisation est zéro pour une des questions, s'il vous plaît cochez la case appropriée ☒

- Quel est le pourcentage de versements d'intérêts capitalisés inclus dans les valeurs indiquées aux cases A et B de la Section A, colonne 5? (Ne s'applique pas aux ministères gouvernementaux)
- Quel pourcentage des totaux déclarés aux cases 032 et 074 de la Section A, colonne 7, représente les actifs acquis à titre de location-acquisition auprès des non-résidents du Canada? *
- Quel est le coût total de vos travaux en cours à la fin de l'année (non compris dans la section G valeur brute des immobilisations)? *
- Si, à la Section A, vous avez déclaré des dépenses en immobilisations pour machines et matériel de transformation assisté par ordinateur, veuillez déclarer le nombre de robots ajoutés.

Construction non résidentielle	Machines et matériel
%	
772 Zéro <input type="checkbox"/>	773 Zéro <input type="checkbox"/>
714 Zéro <input type="checkbox"/>	715 Zéro <input type="checkbox"/>
(milliers de dollars)	
770 Zéro <input type="checkbox"/>	771 Zéro <input type="checkbox"/>
000.	000.
Unités	
	780 Zéro <input type="checkbox"/>

SECTION F: Changements des plans de dépenses en immobilisations *

Par comparaison aux dépenses déclarées précédemment dans les Estimations provisoires pour 1993.

(Voir Guide de déclaration page 1, définition 5)

	Construction non résidentielle Case A	Machines et matériel Case B
(Cochez la case appropriée)		
1. Plans abandonnés (indéfiniment)	(781) <input type="checkbox"/>	(782) <input type="checkbox"/>
2. Plans reportés à une (des) année(s) ultérieure(s)	(783) <input type="checkbox"/>	(784) <input type="checkbox"/>
3. Réduction de l'envergure du (des) projet(s) planifié(s)	(785) <input type="checkbox"/>	(786) <input type="checkbox"/>
4. Augmentation de l'envergure du (des) projet(s) planifié(s)	(787) <input type="checkbox"/>	(788) <input type="checkbox"/>
5. Introduction d'un (de) projet(s) additionnel(s) dans les plans actuels	(789) <input type="checkbox"/>	(790) <input type="checkbox"/>
6. Projet(s) en avance par rapport au calendrier établi, ou terminé(s)	(791) <input type="checkbox"/>	(792) <input type="checkbox"/>
7. Projet(s) en retard par rapport au calendrier établi	(793) <input type="checkbox"/>	(794) <input type="checkbox"/>
8. Meilleure information ou procédures de déclarations révisées	(795) <input type="checkbox"/>	(796) <input type="checkbox"/>
9. Autre(s) (précisez)	(797) <input type="checkbox"/>	(798) <input type="checkbox"/>

SECTION G: Valeur brute des immobilisations *

Excluant travaux en cours à la fin de 1993*
(Voir guide de déclaration, page 3)
(Ne s'applique pas aux ministères gouvernementaux).

	Valeur comptable brute (Coût d'immobilisations accumulé)	Amortissement accumulé
	(milliers de dollars)	
1. a) Terrains	800 000.00	XXXXXXX XXXXXXX
b) Bâtiments résidentiels	802 000.00	803 000.00
2. a) Bâtiments non-résidentiels et travaux de génie	804 000.00	805 000.00
b) Machines et matériel	806 000.00	807 000.00
TOTAL DES IMMOBILISATIONS (somme de 2a + 2b)	808 000.00	809 000.00

SECTION H: Utilisation de la capacité *

La section "H" (champ 820) s'applique aux organisations avec des opérations de fabrication seulement.

En 1993, à quel pourcentage de sa capacité, fonctionnait cette usine?

% 820

On définit la capacité comme la production maximum possible dans des conditions normales. En ce qui concerne ces dernières, veuillez suivre les pratiques d'exploitation de la compagnie en matière d'utilisation des installations de production, des heures supplémentaires, du travail en équipes, des congés, etc. Si une de vos installations permet de substituer un produit à un autre, utilisez un ensemble de produits à la capacité qui se rapproche le plus par sa composition de votre production de 1993.

Si des dépenses pour d'autres groupes d'immobilisations (Codes se terminant par 99) sont déclarées, Veuillez en donner une description:

Code d'im- mobilisations	Description d'immobilisations	Code d'im- mobilisations	Description d'immobilisations
9 9		9 9	
9 9		9 9	
9 9		9 9	
9 9		9 9	
9 9		9 9	

COMMENTAIRES

055

Nom de la personne responsable de la déclaration
(écrire en majuscules ou dactylographier)

Poste officiel

Date de la déclaration

J M A

Adresse (si elle est différente de l'adresse postale)

Numéro de téléphone

MERCI POUR LES RENSEIGNEMENTS



Relevé des dépenses d'immobilisations et réparations Dépenses réelles, 1993

A9



GUIDE DE DÉCLARATION

DIRECTIVES GÉNÉRALES

Déclarer les données employant la comptabilité d'exercice.

1. DÉCLARATIONS EXIGÉES

- Il faut remplir un questionnaire pour les opérations **situées au Canada**.
- Des questionnaires distincts doivent être remplis,
 - par province, pour chacune des activités non manufacturières,
 - par usine, pour chacune des activités manufacturières.

2. MONTANTS EN DOLLARS ET POURCENTAGES

- Tous les montants en dollars doivent être arrondis en **MILLIERS DE DOLLARS CANADIENS** (ex.: \$8,555,400.00 arrondis à \$8,555).
- Les pourcentages doivent être arrondis. (ex.: 37%, 76%, 94%).
- Les **estimations les plus précises** sont acceptables lorsque les chiffres réels ne sont pas disponibles.
- Les numéros de case pré-imprimés 100 à 820 servent à l'identification.

3. DÉFINITIONS

Le symbole * indique qu'une définition est donnée dans ce guide de déclaration.

4. QUESTIONS

Si vous avez des questions veuillez nous téléphoner à **fraîs virés au (613) 951-9815**.

5. RENVOI DE LA DÉCLARATION

Veuillez retourner le(s) questionnaire(s) rempli(s) dans l'enveloppe ci-jointe à l'adresse suivante:

Division de l'investissement
et du stock de capital
Statistique Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

ou par **télécopieur** à: **(613) 951-0196**

DIRECTIVES SUR LES SECTIONS

PAGE 1

RENSEIGNEMENTS DE BASE: (étiquette)

- Type de propriété** (ne s'applique pas aux ministères gouvernementaux).

Pour les entreprises et les institutions publiques, le propriétaire est le niveau de gouvernement, la personne, le groupe de personnes, l'organisme ou le corps constitué qui contrôle plus de 50% de droits de vote.

NOTE: L'aide financière (subventions, primes, etc.) apportée à une entreprise ou à une institution par un niveau de gouvernement quel qu'il soit ne fait pas nécessairement de ce dernier le propriétaire de l'organisation.

2. Fin de votre année financière

Aux fins de la présente enquête, veuillez déclarer les dépenses pour l'exercice financier de douze mois dont le DERNIER JOUR se situe entre le 1er avril 1993 et le 31 mars 1994.

Les périodes de déclaration suivantes sont acceptables pour 1993.

Mai 1992 - Avril 1993 (04/93)
Juin 1992 - Mai 1993 (05/93)
Juil. 1992 - Juin 1993 (06/93)
Août 1992 - Juil. 1993 (07/93)
Sept. 1992 - Août 1993 (08/93)
Oct. 1992 - Sept. 1993 (09/93)
Nov. 1992 - Oct. 1993 (10/93)
Déc. 1992 - Nov. 1993 (11/93)
Jan. 1993 - Déc. 1993 (12/93)
Fév. 1993 - Jan. 1994 (01/94)
Mars 1993 - Fév. 1994 (02/94)
Avril 1993 - Mars 1994 (03/94)

PAGES 2 ET 3

3. SECTION A, COLONNE 1 ET SECTION B, COLONNE 8 :

- Pour déterminer les codes des immobilisations à la Section A, colonne 1, et à la Section B, colonne 8, veuillez vous reporter à la page 4 de ce guide.
- Si vous avez acheté plus d'une immobilisation dans un groupe particulier, vous pouvez les déclarer séparément ou les combiner.
- Il faut éviter, dans la mesure du possible, d'utiliser des codes "Autre" (c.-à-d. les codes se terminant par 99). S.V.P. expliquer à la page 4 du questionnaire.
- A la Section A, il faut inscrire séparément le type d'immobilisations pour la construction et pour les machines et le matériel. Il n'est pas nécessaire d'en faire autant à la Section B.
- Si d'autres lignes additionnelles sont requises pour la Section A et/ou B, veuillez photocopier la(les) Section(s) pertinente(s) et l'(les) inclure avec le questionnaire.

4. SECTIONS C ET D:

Si les montants rapportés dans la(les) section(s) A et/ou B ont été effectués pour plusieurs raisons, veuillez indiquer la proportion correspondante à chacune des raisons. Si cela n'est pas possible, veuillez choisir la raison la plus importante.

5. SECTION F "Changement des plans de dépenses en immobilisations":

Remplir cette section seulement si la présente déclaration renferme des changements importants par rapport aux dépenses déclarées précédemment dans les estimations provisoires pour 1993 (questionnaire vert). Le but de cette section est d'éclaircir, la(les) raison(s) des changements importants relatifs aux dépenses en immobilisations déclarées et de réduire ainsi les possibilités de demande de renseignements supplémentaires.



DÉFINITIONS

DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS ET EN RÉPARATIONS (pages 2 et 3)

1. Dépenses en immobilisations

Déclarer la valeur des projets mis en place durant l'année. Inclure les **dépenses brutes** (inclure les subventions) en immobilisations servant à l'exploitation de votre entreprise ou devant être louées (à bail ou autrement) à autrui. Veuillez inclure tous les frais capitalisés comme les études de rentabilité, les honoraires d'architectes, d'avocats et d'ingénieurs, ainsi que les frais d'installation et la valeur des travaux effectués par votre propre main-d'œuvre.

Les immobilisations neuves colonne 2: inclure les immobilisations existantes qui sont améliorées et les nouvelles.

La rénovation et la réfection colonne 4: inclure les modifications aux édifices existants ou autres travaux de construction ainsi que les machines et matériel.

À l'exception des **ministères gouvernementaux**, veuillez également:

(a) **INCLURE:** Les **frais d'intérêts capitalisés** sur les prêts servant à financer les projets d'immobilisations. **Additions aux travaux en cours** durant l'année.

(b) **EXCLURE:** Si vous capitalisez les immobilisations que vous louez en tant que locataire conformément aux recommandations de l'Institut canadien des comptables agréés, veuillez **exclure** des dépenses en immobilisations le montant total de la capitalisation de ces baux durant l'année. **Cependant, ce montant doit être déclaré séparément à la colonne 7.**

Contrats de location

Conformément aux recommandations de l'Institut canadien des comptables agréés, les contrats de location sont divisés en contrat de location-exploitation et contrats de location-acquisition. Pour l'instant, les achats de toutes les immobilisations (sauf indication contraire) destinées à votre propre usage ou destinées à être louées à autrui (contrat de location-acquisition ou de location-exploitation) doivent être déclarés à l'endroit approprié dans la colonne 2 à 5. Les éléments d'actif acquis en tant que locataire à titre de contrats de location-acquisition ou de location-exploitation ne doivent pas être déclarés dans ces colonnes.

Les nouveaux éléments d'actif acquis à titre de contrats de location-acquisition à autrui doivent être déclarés à la colonne 6 en plus de la colonne appropriée dans les colonnes 2 à 5. Les éléments d'actif acquis à titre de contrats de location-acquisition auprès d'autrui ne doivent être déclarés qu'à la colonne 7.

MINISTÈRES GOUVERNEMENTAUX

Les notes suivantes (a) à (d), sont applicables seulement aux **ministères gouvernementaux**.

(a) Octrois et/ou subventions d'immobilisations accordés à des organismes extérieurs (c.-à-d. municipalités, agences, institutions et commerces), **ne** sont **pas** inclus.

(b) On demande aux ministères d'exclure de ces chiffres les articles budgétaires se rapportant aux corporations de la Couronne relevant d'un ministère, d'un organisme ou aux sociétés immobilières parce qu'ils sont étudiés séparément.

(c) On demande aux ministères fédéraux de déclarer les dépenses payées par leur ministère, quel que soit le ministère qui a émis le contrat.

(d) Les administrations provinciales doivent inclure toutes dépenses en immobilisations pour la construction (sauf les sommes déboursées à titre de terrains) et/ou de machines et matériel pour être utilisés au Canada financées à même des fonds de roulement, les prêts reliés à ces fonds de roulement, les autres prêts, le Fonds du revenu consolidé ou comptes spéciaux.

Achats d'immobilisations usagées

Définition: Une immobilisation usagée peut être décrite comme étant un édifice, une construction, une machine ou une pièce d'équipement qui a déjà servi à un autre organisme et que vous avez acquis au cours de la période visée par le présent questionnaire.

Explication: L'objectif de la présente enquête est de mesurer l'addition annuelle brute d'immobilisations neuves séparément de l'addition d'immobilisations usagées, pour l'ensemble de l'économie canadienne.

Ainsi, l'acquisition d'une **immobilisation usagée** au Canada doit être déclarée séparément parce qu'elle laisse le total national inchangé. Il s'agit simplement d'un transfert d'une organisation à une autre.

Les **immobilisations usagées importées**, par contre, doivent être déclarées dans la colonne Immobilisations neuves parce qu'elles s'ajoutent au stock existant pour l'économie canadienne.

2. Dépenses non capitalisées pour les réparations et l'entretien

Déclarer les dépenses **brutes** non capitalisées pour la réparation de construction non résidentielle, d'autres constructions et pour les machines et le matériel. Veuillez inclure la valeur des travaux exécutés par votre propre main-d'œuvre ainsi que les paiements versés à des personnes qui ne sont pas vos employés. Les dépenses d'entretien pour la construction non-résidentielle ainsi que pour tout autre construction peut comprendre le nettoyage, le déneigement, l'épandage de sel et de sable tandis que pour les machines et le matériel les dépenses peuvent être pour les vidanges d'huile et les lubrifications exigées par certains véhicules et machines.

Cette question représente les dépenses non capitalisées contrairement aux dépenses capitalisées (Rénovation, Réfection, Remise à neuf, Remise en état, Restauration) inclus dans la colonne 4.

PAGE 2

SECTION A: Dépenses en immobilisations et en réparations

Terrains

Les dépenses en immobilisations pour les terrains devraient inclure tous les frais liés à l'achat des terrains qui ne sont pas amortis ou dépréciés.

Construction résidentielle (à l'exclusion des terrains)

Déclarer la valeur des bâtiments résidentiels, y compris les dépenses pour la partie domiciliaire des emplacements de ville et des complexes à usages multiples. Veuillez tenir compte des EXCEPTIONS suivantes:

- 1) les résidences n'ayant pas de salle de bain et de cuisine autonome (par exemple certaines résidences pour étudiants et pour personnes âgées),
- 2) la partie non domiciliaire des emplacements de ville et des complexes à usages multiples,
- 3) les dépenses relatives aux services.

Les exceptions doivent être incluses dans les immobilisations appropriées (c.-à-d. pour la construction non résidentielle).

Dépenses en immobilisations pour la construction non résidentielle (à l'exclusion des terrains et de la construction résidentielle)

Déclarer le coût total engagé durant l'année pour la construction et les travaux de génie (à contrat ou exécutés par votre propre main-d'œuvre) que ce soit pour votre propre usage ou pour location à autrui. Veuillez inclure également:

- 1) les frais de démolition de bâtiments, de raccordement aux services publics et de préparation de l'emplacement,
- 2) les frais d'amélioration des propriétés louées à bail et des terrains,
- 3) les installations des emplacements de ville comme les rues, les égouts, les magasins et les écoles,
- 4) les pipe-lines de pétrole ou de gaz naturel, y compris les tuyaux et les frais d'installation,
- 5) tous les frais de planification et de conception avant la construction, par exemple les honoraires d'ingénieurs et d'experts-conseils ainsi que les matériaux fournis aux entrepreneurs en construction pour l'installation.

DÉFINITIONS

Dépenses en immobilisations pour les machines et le matériel

Déclarer le coût total engagé durant l'année pour les machines et le matériel neufs, que ce soit pour votre usage ou pour la location (à bail ou autrement) à autrui. Tout outillage capitalisé doit également être inclus. Les paiements échelonnés versés avant la livraison doivent être déclarés dans l'année où ils sont effectués. Les recettes provenant de la vente de vos immobilisations ou la valeur de rebut ou de reprise ne doivent pas être déduites du total des dépenses en immobilisations. Veuillez déclarer les soldes dus ou les retenues de garantie dans l'année que le coût est encouru. (Voir EXCLURE sous définitions no. 1)

Dépenses non capitalisées pour les réparations et l'entretien (No. 1)

Voir explications précédentes

Biens-capitaux imputés sur les dépenses d'exploitation (No. 2)

Déclarer à ce titre les sorties des fonds imputées aux dépenses courantes qui auraient dû être capitalisées à des immobilisations.

PAGE 3

SECTION B: Aliénation /vente/réduction d'immobilisations

Déclarer les immobilisations aliénées, vendues, mises hors service, détruites ou sorties de quelque autre façon de l'actif (incluant réduction) de l'entreprise ainsi que celles visées par un achat avec reprise. Dans le cas où un terrain et une construction ont été vendus ensemble, veuillez déclarer séparément le prix de vente du terrain (colonne 9, case 604) ainsi que, s'il y a lieu, celui d'autres terrains vendus.

Si vous avez vendu des immobilisations semblables mais dont la durée d'utilisation varie, veuillez les déclarer séparément ou regrouper les données et fournir une moyenne pondérée pour la durée d'utilisation.

1. **Valeur comptable brute (colonne 10):** Ce coût doit représenter les dépenses totales effectuées à titre d'immobilisation au moment de la construction ou de l'achat et depuis ce temps. Toutes les dépenses en immobilisations à des fins de modernisation, d'expansion, etc., doivent également être incluses. Veuillez ne pas soustraire les subventions reçues.

SECTION E: Détail sur les dépenses en immobilisations

1. Location d'immobilisations en qualité de locataire (question 2)

Ce pourcentage est destiné à représenter le pourcentage des éléments d'actif acquis à titre de contrats de location-acquisition auprès des non-résidents du Canada (un non-résident du Canada inclurait une filiale ou une succursale d'une compagnie canadienne en activité à l'extérieur du Canada).

2. Travaux en cours (question 3)

Les travaux en cours représentent les coûts accumulés ou courus des projets d'immobilisations non terminés devant être capitalisés à l'achèvement des travaux.

3. Robots (question 4)

Un robot est défini comme une machine qui peut reproduire avec aisance des mouvements humains ou qui peut percevoir et reconnaître des objets, et qui fonctionne automatiquement.

PAGE 4

SECTION G: Valeur brute des immobilisations - excluant travaux en cours - Fin 1993

Veuillez déclarer le coût en capital cumulatif et l'amortissement accumulé de toutes les immobilisations encore en service. S'il n'est pas possible de déclarer séparément la construction résidentielle et la construction non résidentielle, veuillez estimer les valeurs correspondantes. S'il n'est pas possible de faire des estimations raisonnables, inscrire le chiffre en question sous la rubrique qui représente la plus grande partie des actifs et veuillez mentionner ce fait dans la partie réservée aux commentaires.

SECTION H: Utilisation de la capacité

- l'utilisation de la capacité se calcule de la façon suivante: le niveau de production réel d'une entreprise (la production peut être mesurée en dollars ou en unités) divisé par le niveau de capacité de production de celle-ci;
- capacité de production signifie la production maximale possible dans des conditions normales;
- pour calculer la capacité de production, considérer les activités courantes de l'usine en regard de l'utilisation des équipements de production, des heures supplémentaires, des quarts de travail, des congés, etc. Par exemple, si votre usine fonctionne normalement avec un quart de travail de huit heures par jour, cinq jours par semaine, la capacité sera calculée suivant ces conditions et non à partir d'un cas hypothétique de trois quarts de travail par jour, sept jours par semaine.

Exemple

L'usine "A" fonctionne normalement avec un quart de travail par jour, cinq jours par semaine. Dans ces conditions, la capacité de production pour le mois est de 150 unités du produit "A". Au cours du mois courant, 125 unités du produit "A" furent produites. Le taux d'utilisation de la capacité pour l'usine "A" est de $(125/150) \times 100 = 83\%$.

Supposons maintenant que l'usine "A" a dû ajouter un quart de travail les samedis pour répondre à un accroissement anormal de la demande pour le produit "A". Suivant les conditions normales d'opération, la capacité de production demeure à 150 unités. Puisque la production courante a augmenté à 160 unités, le taux d'utilisation de la capacité serait de $(160/150) \times 100 = 107\%$.

b)

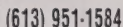
b) Les **machines et le matériel** qui se trouvent dans une construction mais que l'on peut enlever ou remplacer sans modifier sensiblement la construction elle-même doivent être déclarés séparément. Le code 6002 doit être attribué aux ordinateurs servant à des fins administratives et éducatives. **Tout autre matériel informatique** doit être déclaré aux codes 6401 à 6499.

- c)

c) Les **Immobilisations assistées par ordinateur** sont des immobilisations pouvant être programmées pour diverses fonctions et pouvant, jusqu'à un certain point, ajuster leur environnement en fonction des changements qui se produisent dans leur environnement physique. Ce groupe comprend les robots, les machines-outils à contrôle numérique et les machines commandées par ordinateur.

Exemple: Votre organisation s'est fait construire un nouvel immeuble à bureau au cours de la période de déclaration, à un coût de \$8,555,400.00. Voici la façon de déclarer ces renseignements à la Section A.

5-4600-343.4

**MODALITÉS DE PAIEMENT :**

VISA, MasterCard et bon de commande seulement.
Veuillez ne pas envoyer de confirmation; le bon télécopié tient lieu de commande originale.

(Cochez une seule case)

N° de carte

Signature _____ Date d'expiration _____

☐ Paiement inclus _____ \$

Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du
Receveur général du Canada – Publications.

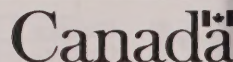
☐ N° du bon de commande _____

(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

PF 093238

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



THE 1994 CANADA YEAR BOOK

L'ANNUAIRE DU CANADA 1994

*Your indispensable and
comprehensive reference
source on Canada*

For essential information on
Canada, turn to the *Canada Year
Book*. An invaluable resource, the
1994 edition is beautifully designed in
an inviting and easy-to-read format.

The 1994 *Canada Year Book* examines
recent events, changes and trends in great
detail. Organized carefully into 22 chapters,
it answers questions on virtually every topic
from geography through health to banking.

This edition features:

- ▶ Over 700 crisply written pages packed with eye-opening information on life in Canada — from social, economic, cultural and demographic perspectives
- ▶ 250 concise tables plus 63 charts and graphs that put statistical information into focus
- ▶ Stunning photographs capturing distinctively Canadian scenes by some of this country's finest photographers
- ▶ Fascinating short feature articles covering everything from archaeology to white collar trends

Trusted for over 125 years by students, teachers, researchers, librarians and business people, the *Canada Year Book* is the reference source to consult first on all aspects of Canada.

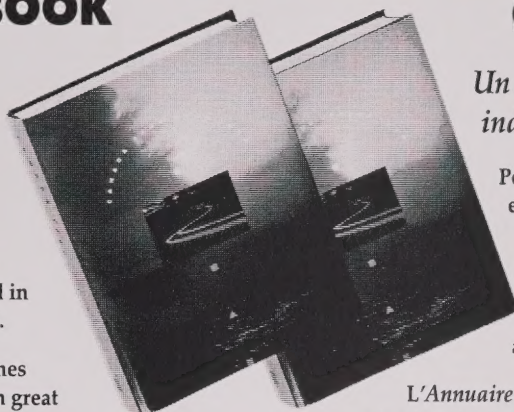
An enduring addition to any home or office library!

ORDER YOUR COPY OF CANADA YEAR BOOK TODAY.

Available in separate English and French editions, the 1994 *Canada Year Book* (Catalogue No. 11-402E) is \$59.95 plus \$5.05 shipping and handling in Canada, US \$72 in the United States, and US \$84 in other countries.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and charge it to your VISA or MasterCard.



*Un ouvrage complet et
indispensable sur le Canada*

Pour obtenir des renseignements
essentiels sur le Canada, consultez
L'Annuaire du Canada. Inestimable
source d'information, l'édition de
1994 est un ouvrage d'une
présentation très soignée,
attrayant et facile à lire.

L'Annuaire du Canada 1994 étudie en
profondeur les événements, les tendances et les
changements récents. Divisé en 22 chapitres, il répond à vos
questions sur presque tous les sujets, depuis la géographie
jusqu'à la santé et la banque.

Voici ce que vous trouverez dans l'édition de 1994 :

- ▶ Plus de 700 pages écrites dans un style vif et pleines de renseignements intéressants sur les dimensions sociales, économiques, culturelles et démographiques de la vie canadienne
- ▶ 250 tableaux concis et 63 graphiques et diagrammes qui permettent de mettre en perspective l'information statistique
- ▶ Remarquables photographies de paysages typiquement canadiens par certains des photographes canadiens les plus illustres
- ▶ Courts articles fascinants sur des sujets divers, depuis l'archéologie jusqu'à l'évolution de la situation des cols blancs

Ouvrage de référence de prédilection des étudiants, des enseignants, des chercheurs, des bibliothécaires et des gens d'affaires, et ce depuis plus de 125 ans, *L'Annuaire du Canada* est celui qu'il faut consulter en premier pour en savoir plus long sur tous les aspects du Canada.

Un volume que vous voudrez conserver longtemps dans votre bibliothèque ou au bureau!

COMMANDEZ DÈS AUJOURD'HUI VOTRE EXEMPLAIRE DE L'ANNUAIRE DU CANADA

Vous pouvez vous procurer la version française ou anglaise de *L'Annuaire du Canada* 1994 (no 11-402F au catalogue) au coût de 59,95 \$ (supplément de 5,05 \$ pour les frais d'expédition et de manutention) au Canada, 72 \$ US aux États-Unis et 84 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous le préférez, télécopiez votre commande en signalant le 1-613-951-1584 ou téléphonez sans frais au 1-800-267-6677 et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard.

*Don't let the changing world
take you by surprise!*

*Ne soyez pas dépassé
par les événements!*



An aging population. Lone-parent families. A diverse labour force. Do you know how today's social changes will affect your future ... your organization ... and your family?

Keep pace with the dramatic shifts in Canada's evolving social fabric with Statistic Canada's best-selling quarterly, *Canadian Social Trends*. With vast and varied reports on major changes in key social issues and trends, this periodical incorporates findings from over 50 national surveys.

Written by some of Canada's leading-edge social analysts, *Canadian Social Trends* combines painstaking research with dynamic prose on topics like ethnic diversity, low-income families, time-crunch stress, violent crime and much more — all in a colourful, easy-to-read, magazine format.

A lasting record of changing times!

Join the thousands of business and policy analysts, social-science professionals, and academics who trust *Canadian Social Trends* to demystify the causes and consequences of change in Canadian society. Don't miss a single issue — subscribe today.

***Canadian Social Trends* (catalogue number 11-0080XPE) is \$34 annually in Canada, US\$41 in the United States and US\$48 in other countries.**

Le vieillissement de la population. Les familles monoparentales. La diversification de la population active. Savez-vous comment les changements sociaux d'aujourd'hui vont se répercuter sur votre avenir, votre organisation, votre famille?

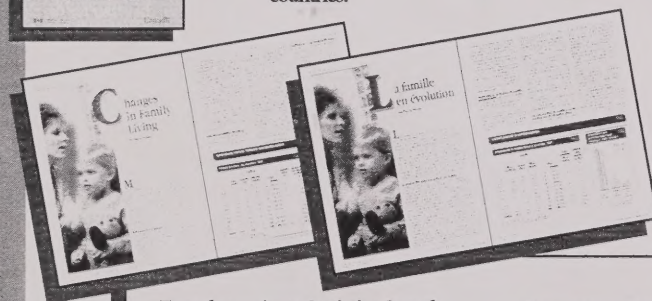
Suivez l'évolution spectaculaire de la société canadienne grâce à *Tendances sociales canadiennes*, une publication trimestrielle de Statistique Canada. Avec des articles vastes et variés sur les principaux changements caractérisant les questions et les tendances sociales principales, cette publication intègre les résultats de plus de 50 enquêtes nationales.

Certains des analystes sociaux les plus reconnus du Canada rédigent des articles dans *Tendances sociales canadiennes*. Ils présentent les résultats de recherches minutieuses dans un style attrayant pour des sujets tels que la diversité ethnique, les familles à faible revenu, le stress dû au manque de temps, le crime et bien d'autres encore dans une revue haute en couleur et de lecture aisée.

Un dossier permanent d'une époque en évolution!

Des milliers d'analystes des entreprises et des politiques, de professionnels des sciences sociales et d'universitaires lisent *Tendances sociales canadiennes* pour identifier les causes et les conséquences de l'évolution de la société canadienne. Ne manquez pas un numéro, abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement annuel à *Tendances sociales canadiennes* (n° 11-0080XPF au catalogue) coûte 34 \$ au Canada, 41 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.



To order, write to Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Pour passer votre commande, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre de services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télécopieur, au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard.